

EN EL DEPORTE CHILENO:

Todos los caminos conducen a la "Polla"

Así se dice en los ambientes deportivos, parafraseando la más importante de todas las comprobaciones olímpicas: "Todos los caminos conducen a Roma". El fracaso en la Olimpiada, uno más; la falta de entrenadores que puedan dedicarse "full-time" a la labor formativa que nuestro deporte no ha sabido abordar; la escasez de campos deportivos; el derrumbe de los que existían en el Sur; la carencia de los útiles deportivos, muchos de los cuales no se fabrican en el país; la falta de una organización integral del deporte chileno en todos sus rangos; en fin, todos y cada uno de los problemas que impiden a la más importante de las manifestaciones sociales cobrar el lugar que le corresponde, desembocan hoy en una solución: establecer la "Polla del Deporte".

• CIERTA CONFUSION

Con frecuencia surge una confusión: se ha creído que la fuente de financiamiento que el deporte solicita, es una nueva institución de sorteos, similar a la Polla Chilena de Beneficencia o a la Lotería de Concepción. Incluso se han hecho públicas las protestas de la institución penquista, ante el avance de la "Polla del Deporte". El origen de esta confusión no es otro que el sorteo que en cada septiembre, la Polla Chilena de Beneficencia debe entregar al Comité Olímpico de Chile para costear la asistencia del deporte chileno a torneos internacionales.

• ¿QUE ES LA "POLLA"?

La Polla del Deporte no es otra cosa que el "Totocalcio" italiano; el Totip, las apuestas inglesas, suecas, húngaras o checoslovacas. Es un concurso de pronósticos sobre posibles resultados de eventos deportivos, principalmente de fútbol. Sus clientes, los propios aficionados al deporte, muchos de los cuales participan en la actualidad en las Pollas domésticas que circulan en oficinas, fábricas, barrios, clubes, etc. Sus beneficiarios, el deporte chileno en general: primero las construcciones deportivas que tanto

escasean (estadios, gimnasios, piscinas, velódromos, pistas, refugios cordilleranos, casas de botes, embarcaciones, etc.); luego, las organizaciones deportivas mismas (clubes, asociaciones, federaciones, etc.) y por último, las organizaciones circundantes, o entidades que viven rodeando al deporte sin participar directamente en el partido, el torneo o los Juegos (Mutuales de jugadores, Viejos Cracks, funcionarios del deporte, técnicos y profesionales, etc.).

• ¿ES LA SOLUCION?

En la actualidad, todos estiman que la Polla del Deporte es la solución integral a todos los problemas de la actividad física chilena. Nadie pregunta si es recomendable para el país, aplicar este sistema de apuestas que viene a regularizar las numerosas que se practican en la actualidad. Señalemos solamente que en Europa (Francia y Yugoslavia) ha sido combatido por razones morales; reclusa su clientela entre los jóvenes, principalmente; Por otro lado, no es necesario hacer una vez más la mención última: el "Totocalcio" permitió a Italia hacer los Juegos Olímpicos.

• ¿A QUIEN, EL BENEFICIO?

Por distintos cauces marcha la Polla del Deporte. Más bien, diversos proyectos se han incubado con distintos objetivos. Por orden de antigüedad: duerme en el Parlamento un proyecto de Ley de Educación Física que autoriza el establecimiento de la Polla del Deporte; el fútbol profesional tiene guardado un proyecto similar al Totocalcio, para financiar el Torneo Mundial; la Dirección de Deportes del Estado tiene también un proyecto y el propósito de destinar a la reconstrucción de los Estadios y gimnasios de la zona devastada por los terremotos, el producto de la Polla; y finalmente, una Comisión del Consejo Nacional de Deportes, ha estudiado también un proyecto propio. Por último, se ha señalado que la Polla del Deporte podría destinarse a financiar los Juegos Olímpicos de 1968 en nuestro país.

Uno de estos proyectos debe satisfacer mejor las necesidades del deporte chileno; tal vez uno nuevo que consulte todos los intereses podría surgir con posibilidades de éxito derrotando la oposición de los beneficiarios de los sorteos de lotería, del juego en los casinos y de las apuestas en los hipódromos.



SABINO AGUAD KUNKAR: "Creo que la Polla del Deporte puede solucionar un problema básico del deporte chileno: el económico."

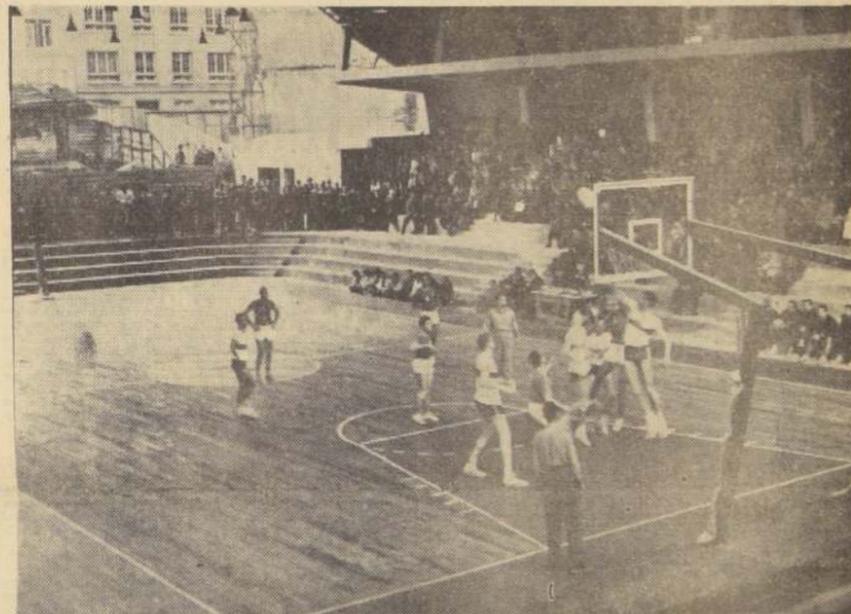
SABINO AGUAD KUNKAR:

La salvación del deporte en cartillas de 100 pesos

- El proyecto de la Polla del Deporte puede dar 800 millones al año
- La solución está en crear un sistema de pronósticos a base de resultados del fútbol
- La Caja de Amortización recaudará y distribuirá los fondos correspondientes
- Los primeros dos años sería de completa ayuda a la zona afectada por los terremotos

"Si la Polla del Deporte logra concretarse, prácticamente se habrá salvado el principal problema del deporte nacional: el económico", manifestó Sabino Aguad Kunkar, presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, en relación con el mencionado proyecto.

El señor Aguad Kunkar, uno de los integrantes de la comisión que elaboró el proyecto "Polla del Deporte", formuló un breve bosquejo de lo que será en su fórmula funcional y en la aplicación como ayuda al deporte nacional.



MAS GIMNASIOS COMO ESTE.— De concretarse la Polla del Deporte, la masa deportiva del país podría contar con muchos gimnasios como el que ostenta la Federación de Basquetbol en calle Nariñel.— Especialmente en la zona sur, la que prácticamente quedó sin recintos deportivos bajo techo, la construcción de este tipo de gimnasios se hace imprescindible considerando las condiciones climáticas de la región.

• CARTILLAS DE CIENTO PESOS

"El proyecto consulta la venta de cartillas por valor de 100 pesos, cada una. En ella será incluido un número de encuentros correspondientes a la fecha de un torneo determinado, en el que el aficionado deberá indicar los posibles resultados a obtenerse. Se consultan para ello los torneos profesionales de fútbol de Honor y de Ascenso, como también, algunos encuentros del Regional de Concepción. También serán fijadas algunas competencias en calidad de reservas, para cuando el fútbol haya cesado sus torneos. Las cartillas se recibirán hasta 48 horas antes del primer partido. Las liquidaciones se harán 24 horas después de finalizado el último encuentro consultado en la cartilla".

• 800 MILLONES DE UTILIDAD

"Un cálculo estimativo de la posible utilidad a percibirse en el curso del primer año, se calcula en una cantidad cercana a los 800 millones de pesos. Esta cifra la han considerado pequeña algunos compañeros de comisión. Por mi parte, la estimo por demás satisfactoria".

• AYUDA AL SUR

Sabino Aguad declaró que la Dirección de Deportes del Estado había hecho una indicación modificatoria al proyecto en referencia. En ella se establece que la utilidad a percibirse en los dos primeros años debe destinarse en forma exclusiva a la restauración y creación de campos de juego y ayuda técnica a la zona sur, devastada por los recientes sismos. Con posterioridad a esa fecha, las utilidades serían distribuidas en todo el país, fundamentalmente en dos aspectos definidos: campos de juego y difusión técnica.

• CAJA DE AMORTIZACION

"El proyecto está siendo estudiado actualmente por el señor Eduardo Solimínac, Vicepresidente de la Caja de Amortización—agregó el señor Aguad—. Posteriormente y una vez efectuadas todas las posibles modificaciones, será enviado como proyecto con Fuerza de Ley al Parlamento, previa aceptación del Ejecutivo. De finalizarse con éxito su tramitación, la Caja de Amortización administrará las recaudaciones y distribuirá de los fondos respectivos, según se especifica en el mismo proyecto. La Caja será asesorada por organismos técnicos en materia deportiva, como asimismo, por el Consejo Nacional de Deportes y la Dirección de Deportes del Estado".

ERASMO LOPEZ:

LA POLLA OLIMPICA ES SOLO UN SORTEO MAS

El Tesorero del Comité Olímpico y del Consejo Nacional de Deportes formula críticas al actual sorteo Olímpico. Es preciso hacer modificaciones. La "Polla del Fútbol" es la solución radical

Muchas críticas hacen los miembros del Comité Olímpico a la llamada Polla Olímpica, que no es otra cosa que un sorteo especial destinado a procurar fondos para el deporte y para la participación de éste en las Olimpiadas y Juegos Panamericanos. Erasmo López, conocido dirigente nacional, en su doble función de tesorero del Comité y del Consejo Nacional de Deportes, sintetiza la generación de la Polla, sus objetivos y las críticas que se le formulan.

• FORMA DE DISTRIBUCION

"El reparto del dinero—continúa el dirigente—lo hace el Comité, luego de escuchar la opinión de la Comisión Técnica, que a su vez



ERASMO LOPEZ: "Los sorteos deben tener fechas fijas".

recibe las solicitudes de dinero de todas las Federaciones afiliadas al Consejo Nacional de Deportes".

• CRITICAS

"Desgraciadamente, en la forma en que está actualmente la Polla—prosigue López—, cumple sus objetivos sólo a medias. Se le ha dado el carácter de un sorteo más, sin interesar mayormente por sus resultados económicos, que tanto pueden beneficiar al deporte. El organismo encargado de fijar las fechas de los sorteos, lo hace sin atender a su oportunidad "vendedora" y sin entregarle mayor ingerencia al Comité Olímpico".

• UN EJEMPLO

"El próximo sorteo está fijado para el 25, en circunstancias que recién hubo uno para Fiestas Patrias, con un elevado Premio Mayor. Es muy difícil que pueda este sorteo tener el éxito que habría tenido en una oportunidad mejor escogida. Además, al Comité se le avisó con diez o quince días de anticipación y, naturalmente, es muy poco plazo para colocar boletos".

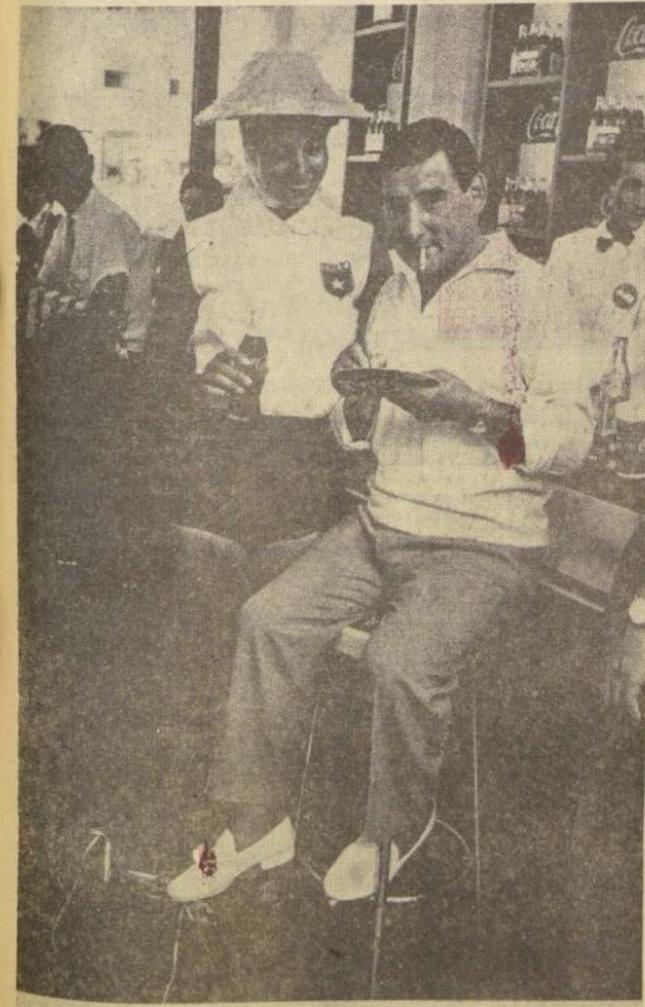
• SOLUCIONES

"Para solucionar estos inconvenientes, continúa López, creo que es necesario hacer dos cosas: 1.º Fijar las fechas de los sorteos en épocas o días fijos, y 2.º Dar al Comité mayor intervención en la venta de boletos. En años anteriores se hizo algo así, y los

resultados fueron bastante buenos. En 1957 las Federaciones vendieron 3.311 boletos. En 1958, 1.366, y el año pasado el porcentaje de boletos vendidos fue del 97 por ciento, que los boletos devueltos por las Federaciones fue una cifra mínima. Esto subraya el interés que existe en todo el deporte por colaborar en la iniciativa que a todos interesa".

LA "POLLA DEL FUTBOL"

"Finalmente, la solución radical de las angustias económicas que vive el deporte sólo lo podría dar la Polla del Fútbol, que en realidad no sólo daría para el deporte, sino para muchas otras funciones importantes".



ROMA - Renato Rascel ha visitado il Villaggio Olimpico, infermandosi a lungo con gli atleti azzurri e stranieri. La campionessa cilena Berta Diaz (attanta metri e ostacoli) è visibilmente compiaciuta del suo incontro con il popolare attore

MARLENE — Fue confundida por los periodistas italianos con la morena cubana Berta Diaz, campeona panamericana de 50 metros vallas. Así puede verse en la lectura que una revista romana puso al pie de la fotografía de la rubia ex vicecampeona olímpica del lanzamiento de la jabalina.

LECCIONES QUE DEJA ROMA: EL PROGRESO SIDERAL DEL ATLETISMO

Por mucho tiempo seguirán comentándose las alternativas y resultados de los Juegos Olímpicos de Roma. Las que pusieron la nota de máxima emoción, en las pruebas que se definieron sólo en la meta misma. O los que confirmaron con creces el progreso de fantasía del deporte clásico, que después

de cuatro años, y desde Melbourne en 1956, ha derribado las marcas de todas las especialidades. Con las solas excepciones de los 110 metros vallas, 5.000 metros y jabalina en varones, y de los 200 metros en damas.

• AMATEURISMO O SEMI PROFESIONALISMO.

Es notable, pero deja una incógnita. ¿Es posible que 10 ó 15 sprinters corran los 100 metros en 10"3/10 o en menos? 5 ó 6 saltadores que pasen sobre 210 metros, o igual número de 7 a 8 metros en largo; o de 4,50 a 4,70 en garrocha? ¿Qué 4 atletas hayan corrido en menos de 3'40" los 1.500 metros en Roma, o 4 bicarcan más allá de 16,40 metros en el difícil salto triple, y también 3, los que atravesarán los 42,5 kilómetros en sólo 2 horas 15 y fracción? ¿Todo esto sin dedicarse total y exclusivamente al deporte, ya sea por protección del Estado o de sus empleadores, o con medios económicos suficientes para evitar las contingencias del diario vivir?

• ERAN OTROS TIEMPOS

Distintamente a años ha, en que sin cifras de tan alta alcurnia, los ganadores de las medallas de oro, plata y bronce, hacían el deporte en condiciones de aficionados ciento por ciento. Como nuestro Manuel Plaza, Canillita sencillo pero vicecampeón de Amsterdam 1928 en maratón clásica. O el mismo Juan Silva ahora en Roma, dependiente modesto de una compañía carbonífera nacional.

• LA DIFERENCIA

Por estas importantes ra-

zones, es que parecen explicables los bajos rendimientos del deporte sudamericano, en especial. Sin olvidar la carencia de un estímulo suficiente en favor de las prácticas deportivas, que ahora, sin recursos financieros adecuados, llevan una vida lánguida, y de escaso progreso. Y con sacrificios sin medida, procura mantener sus especialidades con dignidad, pero en un plano no sólo discreto. Destacado, en algunos casos, para nuestro medio continental, pero que están lejos de acercarse a las cifras de los astros atléticos mundiales.

• EL ATLETISMO PUEDE DAR UNA PAUTA.

Ante esta realidad, el atletismo tendrá que encontrar un camino positivo. El que apoyándose en la próxima confrontación Iberoamericana le lleve a modificar su estructura interna y sus actuales planes de trabajo, aprovechando al máximo los medios financieros de que se dispone. Con ellos, en gran parte, la llave del astro en la empresa. Pero susceptibles que alcancen el ansiado progreso, con colaboración vigorosa. Con talento en todo sentido, y visión de porvenir.

• UNA TRADICION QUE DEFENDER.

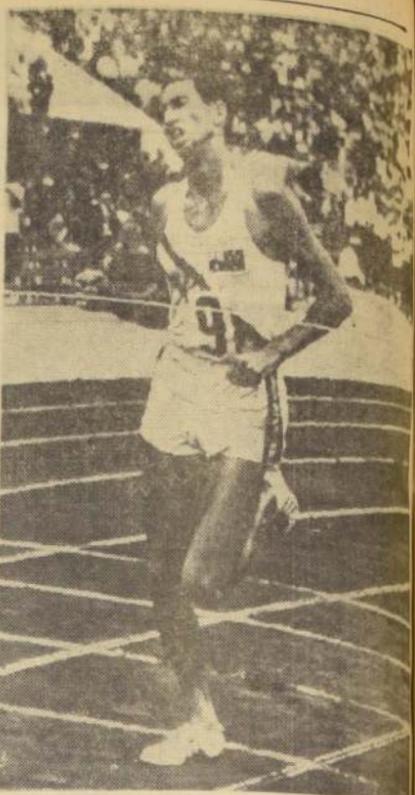
Por lo demás, nuestro atletismo tiene una tradición que defender. Cuando éramos me-

nos, disponíamos de menos y podíamos más. Cuando con un equipo de 15 atletas se ganó un torneo sudamericano hace 40 años; y la dirigente no contó con la más pequeña subvención foránea. Salvo la que no fuese las de sus aliados, y un viaje al exterior era costado con recursos propios. Igual que el pequeño estipendio de un entrenador y otros gastos.

• LO PORVENIR.

Y ahora pleno 1960, con una sede que no se soñaba

entonces; con dirigentes expertos y dispuestos al sacrificio diario, con una legión de especialistas capaces, porque no tener fe en la grande empresa, de llegar a Tokio en 1964, con caras nuevas de perfiles superiores a las que lucharon en Roma? Hay que intentar desde octubre de 1960. El balance que arroje el Iberoamericano puede dejar lecciones que impulse nuevas ideas; y agregue una nota más del optimismo a la misión por emprender, en relación a los resultados siderales de Roma. FRITZ.



• NOTABLE REGISTRO — Herbert Elliot, el especialista australiano de 1.500 metros, se adjudica esta prueba en la pista de Roma, con el tiempo de 3'35"6/10 que además de batir su propio record mundial, es considerado como el más alto en los resultados olímpicos. Con él, tres atletas más bajaron el índice de los 3'40". Es el balance más extraordinario del atletismo mundial de toda su historia.

Aceituno tiene sus ojos puestos en el Iberoamericano

"Considero que no he defraudado a nadie. Estoy feliz. Poco después de mi actuación estuve desmoralizado, pero ahora he comprendido que fue mala suerte. Mis condiciones las demostré en Chile y durante los entrenamientos en Roma. Mucho se me ha criticado, sin embargo, no pienso perder la fe en mis entrenamientos. He adquirido experiencia y conocimientos que me servirán mucho en futuras actuaciones."

FALLARON LOS VALORES

Aceituno está entrenando en Valparaíso. Gracias a que compró ocho pares de zapatillas en Roma con clavos chicos, puede correr en la pista del Estadio Playa Ancha. Su mente está fija en el Iberoamericano. Cree que puede realizar una brillante performance. No está amargado, sólo triste. En Roma, fallaron varios valores, porque no podía fracasar. Es el caso del inglés Gordon Pirie, favorito en los 5.000 metros planos con su registro inferior a los 14 minutos, cercano al record mundial. Sin embargo, en las series no logró clasificarse, estableciendo 14'48". Así como Pirie, muchos otros — Armando Jorquera, correspon-

preocupaban mucho de la alimentación de sus elementos.

FALLARON LOS VALORES

Aceituno está entrenando en Valparaíso. Gracias a que compró ocho pares de zapatillas en Roma con clavos chicos, puede correr en la pista del Estadio Playa Ancha. Su mente está fija en el Iberoamericano. Cree que puede realizar una brillante performance. No está amargado, sólo triste. En Roma, fallaron varios valores, porque no podía fracasar. Es el caso del inglés Gordon Pirie, favorito en los 5.000 metros planos con su registro inferior a los 14 minutos, cercano al record mundial. Sin embargo, en las series no logró clasificarse, estableciendo 14'48". Así como Pirie, muchos otros — Armando Jorquera, correspon-

Así se manifestó José Aceituno a su retorno a Valparaíso. Debido a una lesión en el tendón del pie izquierdo tuvo que retirarse antes de finalizar el recorrido de los 5.000 metros planos, en una de las series de clasificación, durante los Juegos Olímpicos de Roma. Aceituno, tuvo que correr con zapatillas de clavos excesivamente largos, hecho por el cual debió abandonar. A esto se sumó la poca confianza que depositaron en él, los dirigentes chilenos, quienes le expresaron que viajaba en contra de sus deseos. Aceituno, tuvo que entrenar solo, ayudado por el coach Stirling, de Argentina, y por los fondistas de ese país, Walter Lemos y Osvaldo Suárez.

MEJORO SUS MARCAS

José Aceituno fue duramente criticado, debido a su actuación. Sostiene que durante los entrenamientos mejoró todas sus marcas. En 3.000 metros y luego de hacer diez veces 100, registró 8'40". En los 1.000 metros, después de tres veces diez veces 200, colocó 3'34". Dos veces dos mil en 5'45". Siempre combinaba la velocidad con tren de carrera.

INTERESANTE PROPUESTA

Cuando le correspondió practicar por primera vez, su actuación sorprendió por su escaso físico y juventud. El argentino Stirling le dijo: "Pibe, te gustaría radicarte en Argentina. Podrías ser de los buenos. Tienes suficientes recursos". Aceituno sólo agradeció, pues considera que tiene una deuda con Chile.

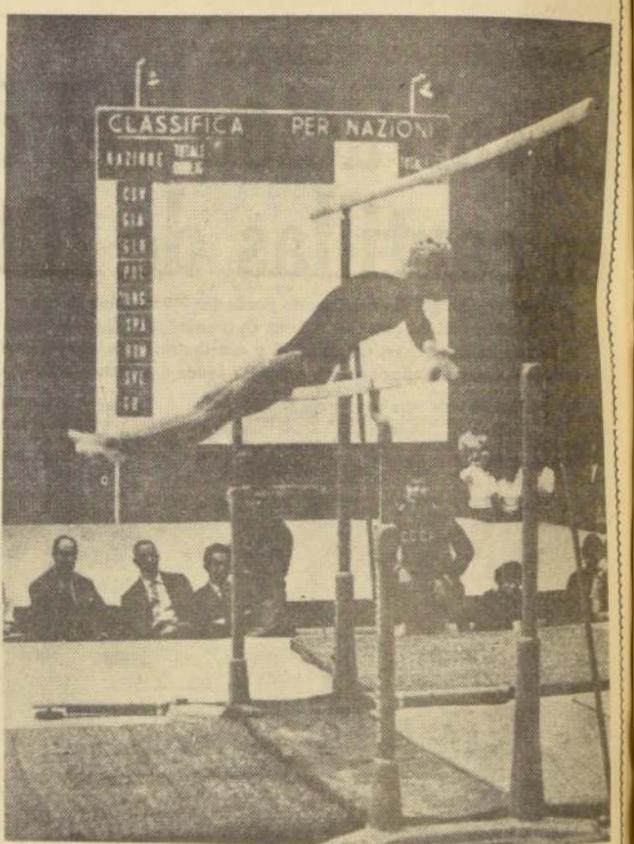
METODO DE ENTRENAMIENTO

José Aceituno durante su estadía en la Villa Olímpica observó detenidamente a los valores europeos. De éstos adquirió una buena experiencia: sus métodos de entrenamiento.

Los mejores especialistas

entrenan mil metros, diez veces, con 200 metros de descanso. En la mañana realizan trote largo. Su tren de carrera, es tremendamente fuerte, superior a lo indicado para la distancia. Todos tienen una gran velocidad y resistencia. Asimismo, los entrenadores se

SEIS MEDALLAS OLIMPICAS



COMPLETA — Larissa Latynina, la estudiante soviética que visitó nuestro país hace un tiempo, obtuvo seis medallas en Roma, o sea, se clasificó en todas las pruebas gimnásticas del programa olímpico. Larissa, alumna de Educación Física de Kiev, ganó medalla de oro en las competencias por equipos, individual y ejercicios en el terreno (cuerpo libre); medalla de plata en paralelas y barra suiza, y medalla de bronce en ca. ballet. Shakhlin, el gimnasta soviético premiado como el atleta más completo de los Juegos, ganó 7 medallas en 8 pruebas; no consiguió clasificarse en ejercicios en el terreno. (Foto de EDWIN HARRINGTON.)

Arabe y Unión definen título en Valparaíso

Los cuadros superiores de Arabe y Unión Española definirán el viernes a las 21,45 horas, en la cancha Prat, el título de campeón del baloncesto porteño, luego de finalizar la competencia en igualdad de puntaje. De los 18 partidos jugados durante el torneo ambos equipos salieron airoso en cuatro ocasiones. Sin embargo, una desafortunada actuación de Arabe en su última presentación permitió que los hispanos igualaran el puntaje. El club arábigo vive ahora su drama. La derrota sufrida ante Chile, equipo colista de la competencia, por 55 contra 46,

KID DINAMITA



PERO EL TRUCCO ERA DE VERDAD, Y MIKE TROPEZA. YO TE LO ADVERTI, FALLON!

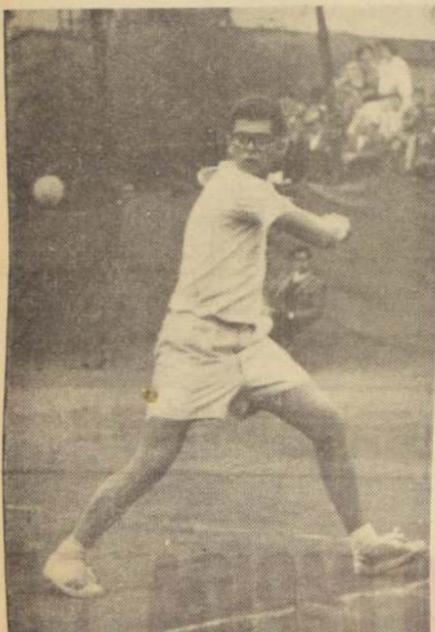


FIGURA CHILENA — Hugo Kraus, el excelente velocista, recordman de 200 metros que por recursos físicos debiera haber logrado marcas superiores. Es uno de los valores, que ha quedado estancado, sin progresar, como el propio atletismo chileno a pesar de disponer de elementos y de parcida o superior capacidad.

PATRICIO APEY: "SACO LA CARA POR EL TENIS CHILENO"

DERROTO AL CAMPEON ARGENTINO EDUARDO SORIANO, PARA QUIEN PARECIA ESTAR DESTINADO EL TITULO DE FIESTAS PATRIAS. CON MESA RENOVADA PARA EL TENIS NACIONAL

El título del Campeonato de Tenis de Fiestas Patrias parecía estar destinado al campeón argentino Eduardo Soriano. Era el jugador con mayores pergaminos y el que en mejores condiciones de entrenamiento se hallaba. No hace mucho había derrotado fácilmente a Enrique Moros, y en el papel tenía adversarios de mayor riesgo. Ausentes Luis Ayala, Patricio Rodríguez y Ernesto Aguirre; Daniel Achondo sin afilar aún su juego, y Andrés Hammerley sólo con destellos del gran jugador que fue, el camino parecía estar expedito para Eduardo Soriano. Sus primeros hechos triunfales no hicieron otra cosa que ratificar esta impresión. Sin embargo, le salió al paso un joven elemento que hasta antes de este torneo no había logrado ningún galardón de real jerarquía. Su nombre: Patricio Apey. El fue el encargado de "sacar la cara" por el tenis chileno en Fiestas Patrias. Puso sus ojos en Soriano, y se clasificó campeón al derrotar en la final a Hammerley.



PATRICIO APEY cumplió exitosa campaña en el Torneo de Fiestas Patrias. No sólo derrotó al campeón argentino Eduardo Soriano en forma categórica, sino que también venció a Andrés Hammerley, y se adjudicó el título.

NOCHE DE DRAMA

Para la gran cantidad de público que asistió al Fortín Prat a presenciar el match Arabe-Chileno, tal vez pasaron inadvertidos los planes que tenían en mente los socios del cuadro arábigo. Estos, que ya se creían con el título en las manos, adquirieron dos mil globos para lanzarlos al aire, luego que Arabe hubiese doblegado al rival y con esto, con el título de campeón. La fiesta no terminaba aquí. En el club, esperaba una gran comida para los "campeones", para finalmente ofrecerles una fiesta. Todo esto para ellos. El equipo había realizado una notable campaña y se debía premiarlo. Pero, finalmente, nada de esto pudo hacerse. La afición arabe se retiró del campo de juego en forma silenciosa. Tratando de silenciar lo más rápido posible del "escenario" de este drama. (ARMANDO JORQUERA, corresponsal.)

Table with 3 columns: Lugar, Clubes, Puntos. Lists the results of the basketball tournament.

Básquetbol porteño irá a Antofagasta

En reciente reunión, la Asociación de Básquetbol de Valparaíso designó al plantel seleccionado porteño que participará en el Campeonato Cuadrangular a efectuarse en octubre próximo en la ciudad de Antofagasta. El equipo será dirigido por el entrenador Fernando Gil, del Club Israelita. Como árbitro irá Enrique Castillo. Integran el cuadro seleccionado los siguientes jugadores:

Federico Vairo cumplió la ley

Federico Vairo, zaguero argentino del club O'Higgins de Rancagua, debió viajar esta semana a Mendoza. La razón de este viaje tuvo como objeto cumplir la disposición legal sobre la residencia de extranjeros en nuestro país. Vairo había cumplido ya con el plazo máximo de 90 días, de manera que con este viaje podrá jugar sin inconvenientes legales, hasta el término de la temporada.

Foro sobre el Ascenso

En el próximo mes de octubre el Club de Deportes La Serena realizará en la ciudad norlina un foro que versará sobre la división de ascenso, su formación, estructura, ventajas y desventajas, que ha significado para el fútbol nacional. La entidad serenseña invitará a participar en él a dirigentes y periodistas.

Quiénes son sus principales defectos?

La tensión nerviosa, que termina por agotarse y finalmente en el Torneo de Fiestas Patrias estuvo a punto de ser dominado por los nervios. Campeón que obliga a un gran despliegue de fuerza física y mental; este me angustió antes de cumplir con mis compromisos. Luego del triunfo sobre Soriano, prácticamente no dormí pensando en el partido con Hammerley. Luego, el transcurso del match con Andrés me sentí sucumbir. Los pies se me endurecieron, las piernas las tenía arrojadas; en general, estuve desahogado. Para el doble ya no tuve fuerzas. —¿Quién es su profesor? —Pilo Facondi, de mi club, Stade Français. Pero quien me enseñó a jugar, mi padre, mi principal consejero y hinchado. Carlos Apey. Lamentablemente es tanto o más nervioso que yo, así es que imagínese la pareja que formamos. —¿Practica otros deportes? —Sólo como un tiempo, fútbol y esquí. No hace mucho, esquiando, sufrí la trizadura del empeño del pie derecho y me dislocó el tobillo. —¿Sus ideales en jugador? —Lew Hoad, el más completo que he visto, y Luis Ayala, la figura de más jerarquía del tenis chileno de los últimos tiempos. Tardará muchos años en que aparezca un jugador que alumbre con el fulgor de Luche. Un tenista excepcional, un gran compañero y excelente amigo. (Cómo me gustaría llegar a ser como Ayala! (Manuel Emilio Cossa.)

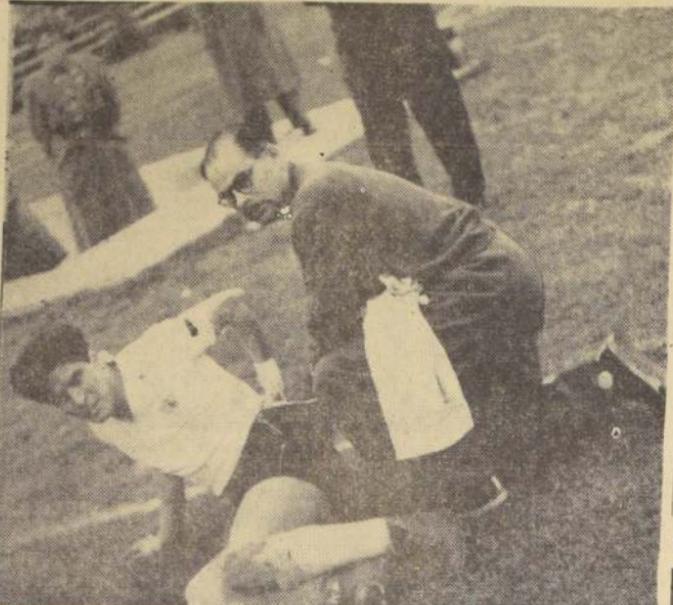
Cirilo Olea, de Liceo; Roberto Echeverría, de Unión Española; Jorge Santana, Fernando Arancibia y Luis Estay, de Israelita; Naim Luos Cuadrangular, a efectuarse en octubre próximo en la ciudad de Antofagasta.

CARLOS RUZ:

EL PROBLEMA DEL FUTBOL ES SU FALTA DE MEDIOS

"Muchas cosas se podrían hacer para mejorarlo, pero mientras no se cuente con los medios suficientes, todo quedará en buenas intenciones."

CARLOS RUZ, uno de los kinesiólogos nacionales de mayor experiencia y capacidad, es nuestro entrevistado para la encuesta, ¿qué hacer con el fútbol chileno? Ruz se recibió de kinesiólogo hace 30 años. Tiene toda una vida dedicada a estas actividades. En el ambiente futbolístico comenzó a trabajar en 1933, en Green Cross. Desde hace 15 años se desempeña en Colo Colo. Ha sido kinesiólogo de numerosos Selecciónidos Chilenos. Ha trabajado con los más prestigiosos entrenadores nacionales y extranjeros. Su experiencia práctica y teórica es inmensa. Es entrenador titulado. Sabe de las facilidades y enseñanzas más variadas. Hombres que como a fondo el fútbol nacional.



CARLOS RUZ desde su puesto de kinesiólogo se ha formado una vasta experiencia futbolística. Estima que el principal problema del fútbol chileno, es su falta de medios. En el grabado, aparece atendiendo a Jaime Ramirez.

FALTAN MEDIOS

El problema del fútbol chileno es de escasez de medios económicos. Fundamentalmente, nuestro fútbol carece de los medios para mejorarse. Con dinero se podrían poner en práctica muchas ideas, se podrían hacer muchas cosas. Pero sin los medios imprescindibles para llevarlas a cabo, todo queda en proyectos. De nada valen los deseos de luchar por el progreso de nuestro fútbol, si no se cuenta con los medios para lograrlo. Estimamos que la Pella del Fútbol sería la solución ideal de todos los males. Sería la Pella la que proporcionaría los medios que el fútbol chileno necesita para mejorar. Mientras no se concrete esta u otra idea en su beneficio, se permanecerá donde está, sólo en proyectos.

CANCHAS EMPASTADAS

Buenas tantas cosas. Construir canchas empastadas, en las que por lo menos se pueda entrenar, y con mayores medios construir estadios. Prestarle una dedicación preferente a las divisiones infantiles. Dotar a las escuelas secundarias de técnicos que enseñen a los escolares los fundamentos de este deporte. En fin, éstas y tantas otras cosas más que existen en los países de avanzada futbolística, y de

BUENA ORIENTACION

Y en materia de orientación técnica? —Estimo que nuestra técnica es buena. Nuestros técnicos —todos— están muy bien inspirados. Pero... la mayoría se tropieza con el gran problema de no contar con los medios económicos imprescindibles para realizar una labor realmente completa. Y ante la realidad triste de no tener medios?

ASCENSO Y DESCENSO

Y ya que se toca el tema, aprovecho para opinar sobre esta materia que tiene estrecha relación con el progreso de nuestro fútbol.

La implantación del ascenso y descenso, fue una medida que sirve enormemente, porque mueve a la superación de las instituciones. Sin embargo, ha sido puesta en práctica con muchos vacíos y tomada por los clubes por un camino errático. Es así, como algunos institutos han llegado a anunciar que desaparecerán del mapa si no ascienden, como considerando el ascenso un verdadero castigo. En esto hay un mal evidente, que puede ser peor, si se elimina el ascenso y descenso. Mejorar, corregir la reglamentación vigente sobre el particular, es hacer algo positivo. Pero terminar con el Ascenso y Descenso, es dar un paso pernicioso hacia atrás, en contra de lo que todos anhelamos: el progreso del fútbol chileno. (MANUEL EMILIO COSSA).

Hay hombres que realizan una labor abnegada e importante que se llega al grueso de los hinchas. Son profesionales que desempeñan en los equipos de fútbol papeles tan valiosos como el de los entrenadores. Son piezas vitales en la función de estos algo así como su mano derecha. Uno de ellos es el que opina hoy para nuestra encuesta permanente que hacer con el fútbol chileno? Carlos Ruz, kinesiólogo de Colo Colo, que domingo a domingo se ve correr de un lado a otro la cancha, con la agilidad que ya se conoce por nuestra prensa más de un joven. Atiende con dedicación y profundidad los conocimientos que los jugadores que se lesionan desde hace 30 años que desempeña estas labores. Sus conocimientos e inquietudes lo llevaron a ser titular de entrenador, aunque siempre en su labor de asesores nacionales y extranjeros. Ha sido el más capacitado entre kinesiólogos de

Equipo brasileño venció en Lieja

SCLESIN, Bélgica, 21 (UPI) — El equipo brasileño de fútbol salvador, de Bahía, derrotó esta noche al once del club Standard, de Lieja, por 2 a 0. Los dos tantos fueron marcados en la etapa complementaria.

Fútbol inglés: Nottingham ganó a Fulham, 4-2

LONDRES, 21 (UPI) — Nottingham Forest venció hoy a Fulham por 4 a 2, en un partido correspondiente al Campeonato de la Liga Inglesa de Fútbol.



MARIO LOBOS: "No existe conciencia sobre Educación Física en Chile."

PROFESOR MARIO LOBOS: Deporte chileno sin planificación

La actuación de Chile en Roma, no guarda otra relación con nuestro deporte, que la pésima organización y la carencia de visión en quienes lo conducen a través de los organismos representativos en el terreno internacional. Así sintetizó el profesor de Educación Física, Mario Lobos, la campaña desarrollada por el deporte chileno, en los recientes Juegos Olímpicos.

En el atletismo, la diferencia entre cada torneo olímpico es más notoria. En los 1.500 metros, por ejemplo, mientras en Amberes, Euzébio cubrió la distancia en 4'01", en Helsinki Barthel lo hacía en 3'45". De nada en Melbourne, por 3'41"2 y ante el asombro de mundo entero Heljott señaló un tiempo increíble en Roma, 3'35".

SIN CONCIENCIA

No hay conciencia sobre Educación Física en Chile. No hay planes nacionales de estudio en donde el deporte debería ocupar un lugar predominante en las juventudes. No se facilitan medios materiales para desarrollar una labor más fructífera en colegios. Tampoco existe una organización que cuide el desarrollo progresivo del estudiante. Existen verdaderas lagunas entre aquellas etapas que separan la educación primaria con la secundaria y entre ésta y la universitaria o simplemente con cualquier otra actividad del individuo.

NO SOLO LAS GRANDES POTENCIAS

No estoy con aquellos que argumentan que los records mundiales están asignados a los países que viven soportando en función de su deporte. Constituyéndose en las reglones del Estado, convirtiéndose incluso, en un servicio al servicio de una causa. Estoy seguro que más que el aporte gubernamental, priman los resultados de una organización en donde el dirigente está capacitado técnicamente para encauzar el deporte. Esto no ocurre en Chile. Pondero otro ejemplo: en Etiopía se inició la selección de los participantes a la maratón, con más de un año de anticipación. ¿Es Etiopía una potencia mundial? Desde luego que no. Y los resultados no pueden ser más concluyentes. Resumiendo, todo está supeditado a la seriedad con que se afronte una empresa. En Chile solo existe preocupación cuando restan dos meses para el viaje y ante la perspectiva de quedar desembarcados, se lanzan voladores de luces que engañan a una nación entera.

VIVEN EN FUNCION DE TORNEOS

En este país se vive en función de campeonatos y no de un trabajo tendiente a que la masa deportiva o mejor dicho la totalidad de un pueblo haga deporte. Los que dirigen el deporte nacional ignoran lo que significa el trabajo de formación del individuo, cuya labor no tiene el más mínimo respaldo, como tampoco lo tiene el profesor de Educación Física.

EJEMPLO HUNGARO

Chile aceptó gustoso en participar en los Juegos Olímpicos sin mediar para nada, la deficiente preparación de sus representantes. Los resultados obtenidos, posteriormente, lo han puesto en el verdadero sitio del concierto mundial. Los húngaros para ganar la competencia de Pentatlón Moderno por equipos e individuos, tuvieron una preparación previa de tres años. Prueba de ello, la extraordinaria superación después de la prueba de equitación, en donde perdieron un puntaje estimable por la mala calidad de la cabalgada.

SISTEMAS IGNORADOS EN CHILE

En Chile se desconocen los sistemas modernos del entrenamiento a intervalos o Interval-Training, como se le llama en Europa. Sistema que ha sido aplicado de preferencia en atletismo y natación. Los hermanos Konrads de Australia y los nadadores norteamericanos, registraron tiempos fabulosos en la Piscina Della Rose.

MAYOR CONTROL

No creo que la política de las Federaciones, de entregarle a una sola persona —casi siempre extranjera—, la preparación de sus representantes, sea la más indicada. Nosotros hemos demostrado con creces nuestra capacidad.

Finalmente quisiera insistir en la necesidad de aumentar los controles en los atletas:

Presión arterial, electrocardiogramas, exámenes de sangre, examen muscular básico, estudio psicológico del atleta, alimentación y condiciones de vida, como también un prolijo trabajo de laboratorios, elevando nuestro standard técnico sin necesidad de deportes financieros considerables monstruosos. Sencillamente, el deporte que guarde relación con la realidad de nuestro país.

¿Qué Hacer con el Fútbol Chileno?

varios selecciones para trayectorias y de inlentos. Hom-mensa expectativas de ciencia.

DICE EL DR. BISQUERTT: "Poner la Educación Física a la distancia del pueblo"

- La Universidad de Chile debe hacer oír su voz orientadora
- El Instituto de Educación Física debe ser provisto de mayores elementos técnicos

En vísperas de ser Chile sede de un campeonato mundial de fútbol y de solicitar la organización de las próximas Olimpiadas, es conveniente analizar la situación que en que se encuentra la juventud de la nación. Por ello hemos considerado de interés algunas declaraciones formuladas por el Director del Instituto de Educación Física, Dr. Bisquertt, que enfocan directamente el subdesarrollo de nuestra preparación técnico-deportiva.

FORMACION DEL HOMBRE

"A través de los siglos, desde los tiempos boníticos y a la par con el desarrollo de las ciencias, las artes y las letras, se ha ido demostrando en forma concluyente el valor que tiene la educación física en la formación del hombre y de la sociedad —dice el profesor Bisquertt—, ante lo cual hoy no se concibe que en nuestro país, aspirante a ser sede de torneos deportivos mundiales, no exista una clara conciencia de la importancia que debe tener la educación física como formadora de los futuros deportistas.

ORIENTACION UNIVERSITARIA

La Universidad de Chile debe hacer oír su voz orientadora —dice el doctor Bisquertt—, ante el enorme rol que el deporte juega en la formación del hombre y de la sociedad. En resumen, el estudio de la fisiología humana que es decisivo para dos grandes áreas: la industria y el deporte.

UNIDAD DE CRITERIO

"El Honorable Consejo Universitario, el Instituto de Educación Física, y el Club Deportivo Universitario deben impulsar el deporte universitario con unidad de criterio, aplicado posteriormente a la enseñanza primaria y secundaria. Para llevar a cabo este objetivo es indispensable proveer al Instituto de Educación Física, actualmiente en lamentables condiciones técnicas, de los medios para ampliar plenamente sus funciones. Crear un Departamento de Educación Física Universitaria, Presencia que afronte de lleno el aspecto de la educación física social, especialmente industrial y escolar. Esta legislación permitirá poner la educación física a la distancia del pueblo."

FERNANDO RIERA: Fútbol de Concepción es de ataque

- Dos o tres equipos su-reños podrían jugar en Santiago
- Me impresionó el juego ofensivo de Naval
- Selección "B" jugará varios encuentros en el Sur
- Posibilidad de aprovechar los valores del Regional
- Conceptos errados en el fútbol de Concepción y Santiago

Interesantes declaraciones formuló Fernando Riera, con motivo de sus recientes viajes a Concepción. El entrenador nacional ha tenido oportunidad de presenciar una serie de partidos correspondientes al Regional de Fútbol de Concepción. Requirió sobre aquellos aspectos que más le habían impresionado, manifestó que "la tendencia de jugar de preferencia al ataque, posiblemente las actuaciones defensivas. Este fenómeno —agregó Riera— no se observa en el fútbol profesional, en donde basta que uno o dos equipos extremen sus defensas, para que el resto haga lo propio y se encierre en su reducida a esperar que el adversario saiga por el contrario." "MUY BIEN, NAVAL. Indudablemente, existen en el Regional de Concepción, 2 ó 3 equipos que perfectamente podrían jugar en el fútbol profesional con resultados más que decorosos. Particularmente me impresionó Naval, al que vi jugar en dos oportunidades. Su ataque es demolidor, como lo pude observar contra Lister Rossel, a quien le hicieron 8 goles.

SELECCION "B" AL SUR

"Una vez finalizado el torneo profesional —prosigue Riera— se tratará de enviar la Selección "B" a Concepción con el objeto que juegue una serie de encuentros con los mejores equipos del Regional. Ello servirá para sacar conclusiones definitivas sobre el verdadero valor de algunos jugadores de ese certamen. Posteriormente, en caso que aparezcan elementos de real valía, se buscará la fórmula para incorporarlos en los plantel de la selección del fútbol que se juega en ambas competencias. Por ejemplo, en Concepción dicen aburrirse con —el fútbol que se juega en Santiago—. Lo encuentran negativo y falta de belleza. En tanto aquí se argumenta que el fútbol del Regional carece de una técnica depurada en donde predomina solamente la fuerza física y la velocidad. Yo creo que la diferencia está en las observaciones que señalaba en primer término: defensivo uno y de ataque el otro.

CONCEPTO ERRONEO

Tanto en el ambiente de la capital como de Concepción, existe un concepto errático sobre el poderío y capacidad técnica del fútbol que se juega en ambas competencias. Por ejemplo, en Concepción dicen aburrirse con —el fútbol que se juega en Santiago—. Lo encuentran negativo y falta de belleza. En tanto aquí se argumenta que el fútbol del Regional carece de una técnica depurada en donde predomina solamente la fuerza física y la velocidad. Yo creo que la diferencia está en las observaciones que señalaba en primer término: defensivo uno y de ataque el otro. Como acostumbra a estos puntos de vista, hay que decir que el fútbol de Santiago tiene más que el del sur, por una razón muy sencilla. Aquí se está más cerca del concierto internacional, por lo tanto el roce adquirido pesa más en los encuentros que disputan equipos de ambos torneos. Ahí están, por ejemplo, los recientes resultados de los partidos amistosos. Como una demostración genuina, habría que mencionar el cotejo de Colo Colo con Naval. En todo caso al fútbol de Concepción lo veo con buenos augurios, siempre que se reestructure de acuerdo a su situación geográfica, clima y población. Hay un fenómeno en el menos estímulo en Santiago: exceso de clubes, lo que indudablemente les resta poderío.



MIRA HACIA EL SUR — Fernando Riera, que aparece en el grabado dirigiendo una práctica del Selecciónido Nacional, enjuicia el fútbol del Regional de Concepción, y sus proyecciones futuras.



Regional sureño: Luis Vera puede ser nuevamente seleccionado

Riera lo vio jugar muy bien en la "U" de Concepción.

Fernando Riera, entrenador de los seleccionados de fútbol, presenció recientemente en Concepción dos encuentros del Campeonato Regional Sureño. Al preguntarse sobre los jugadores que mejor impresión le habían causado, dio los siguientes nombres: Mediana, alero derecho; y Rojas Interior izquierdo, del Loro Cochrane; Vidal, centro delantero y Armijo, alero derecho de Huachipato; y Torres, defensa izquierdo y Torres y Luis Vera, medio-lanteras, de Universitario.

LOS HERMANOS KONRADS — Los records señalados por este binomio australiano, en los Juegos de Melbourne y Roma, no obedecen tanto a la ayuda estatal, sino más bien, a la seriedad con que afrontan la preparación tanto dirigentes, como técnicos y competidores", dice el profesor Mario Lobos, en entrevista concedida a LA NACION.

Sea HOY

SANCIONES: El Consejo de la OEA resolvió ayer estudiar la posibilidad de considerar nuevas sanciones económicas en contra de la República Dominicana. Dicho boicot, que prohíbe el comercio de armamentos con ese país, incluye otros ítem ... (Pág. 12)

CONGO: Tribus del Congo atacan a las fuerzas tunicinas que integran las tropas de las Naciones Unidas, las que debieron responder al ataque ... (Pág. 12)

TIRANTEZ: Empeoran las relaciones entre Argentina y Cuba, con el descubrimiento de una segunda maleta, en Buenos Aires, conteniendo material propagandístico comunista y cubano. Esto se agrega a la frialdad anterior entre estos dos países, que hizo que la Cancillería argentina llamara a su Embajador en La Habana ... (Pág. 12)

MONUMENTO: Al término de la Avenida Bulnes será erigido el monumento al ex Presidente de la República Pedro Aguirre Cerda. Así lo acordó la Comisión que preside el senador Ulises Correa, al cambiar la primitiva ubicación que se le había asignado ... (Pág. 10)

ALIMENTOS: El ex Ministro de Agricultura afirmó en Valdivia que gracias a la decidida acción del Presidente de la República, muy pronto será posible terminar con el déficit alimenticio de carne, leche y trigo (Pág. 9)

Comité de Defensa del Consumidor seguirá defendiendo los bolsillos

CONFERENCIA EN MANGAS DE CAMISA



NUEVA YORK.— Con una amplia sonrisa reflejada en su rostro, el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev contesta hacia abajo y haciendo señas con su mano derecha las preguntas que le dirigen los reporteros, en una curiosa conferencia de prensa. Khrushchev aparece en el balcón de la Embajada soviética en esta ciudad, acompañado de sus intérpretes y de funcionarios de la representación diplomática rusa, quienes también observan jocosamente la escena. El líder soviético mantuvo durante una hora su conversación con los reporteros. (Radio-fotografía UPI).

Nuevos Ministros de Hacienda y Economía elogian su labor.— ● Lo estiman indispensable para mantener estabilización de precios.— ● Comité recomienda no pagar por las papas más de 75 pesos por el kilo por saco y 85 al menudeo.

Altos dirigentes del Comité de Defensa del Consumidor se entrevistaron ayer con los Ministros de Hacienda y Economía, señores Eduardo Figueroa y Julio Philippi, a quienes dieron a conocer la labor que desarrolla ese organismo y el programa de trabajo que se ha trazado para el resto del año en curso y para 1961.

Los Ministros felicitaron a los miembros del Comité por la eficiente labor desplegada, tanto en la lucha contra las alzas cuanto en la organización de los consumidores a través del país y en su orientación para permitirles un mejor aprovechamiento de sus medios de vida.

Ambos Secretarios de Estado coincidieron en sus apreciaciones, en el sentido de que es necesario mantener unidos a los consumidores y en actitud de vigilancia frente a cualquier intento de alzas artificiales en los precios, para mantener la estabilización con tanto esfuerzo lograda.

Se manifestaron asimismo muy interesados en conocer la labor que deberán seguir desarrollando el Comité, especialmente en las zonas afectadas por los alzas.

PAPAS: NO PAGUE MAS

La Empresa de Comercio Agrícola —ex Inaco— está vendiendo papas por sacos, a razón de \$ 75 el kilo, en sus bodegas instaladas en la Vega Municipal y en el Mercado Presidente Ríos. Otros mayoristas también están entregando el producto al mismo precio.

Ante esos hechos, el Comité de Defensa del Consumidor ha expresado una declaración, en la que insta al público a proveerse de papas, en lo posible en esos establecimientos, y en todo caso, no pagando más de \$ 85 por kilo al detalle, ya que cualquier otro precio resultaría simplemente abusivo, de parte de los comerciantes.

La baja en el precio de la papa —que puede comprobarse en los sitios de distribución mencionados—, señala el Comité, "debe reflejarse en las ventas al detalle", ya que sus actuales costos permiten que pueda venderse a un precio máximo de \$ 85 por kilo, al detalle.

El Comité pide a los consumidores que rechacen pagar más de esa suma y que denuncien a aquellos comerciantes que continúan especulando con el precio de ese producto, amparados por la indiferencia de ciertos consumidores que pagan lo que se les pide, sin pensar que con ello están perjudicando los intereses de otros sectores más modestos de la población.

Así es el séxtuple homicida



José del Carmen Valenzuela Torres, 21 años, soltero, conocido como "El Canaca", denunciante habitual, está confeso del séxtuple homicidio de Nahuelito. El crimen que exhibió hasta ahora en sus declaraciones, tiene convulsiones a los habitantes de Chile, que a gritos piden frente al Juzgado que lo linchen. Otros, más ajustados a la ley, piden que sea condenado a muerte. EN EL GRABADO, el Chagal de Nahuelito comparece ante el Tribunal, custodiado por un Vigilante de Prisiones de la Carcel de Chillán. (INF. EN PAG. 8). FOTOGRAFIA: G. PAVEZ.

Alvaro Alsogaray llega a Santiago en viaje a USA

El Ministro de Economía de Argentina, Dr. Alvaro Alsogaray, arribará hoy a Santiago —donde proyecta permanecer 24 horas—, en una primera escala de su viaje a los Estados Unidos.

Durante su permanencia en nuestra capital sostendrá conversaciones con los Ministros de Hacienda y Economía de nuestro país, Eduardo Figueroa y Julio Philippi, sobre diversos tópicos económicos que interesan a ambos países y que quedarán pendientes al producirse la renuncia del ex Ministro Roberto Vergara.

Los Ministros, al confirmar su propósito de entrevistarse con su colega argentino, se excusaron de proporcionar mayores informaciones con respecto al temario que se abarcará en esas conversaciones.

Nuevo impulso al Plan Habitacional dará el Ministerio de Obras Públicas

● Con aportes extranjeros se realizarán trabajos de gran envergadura. ● Materiales y mano de obra nacionales serán utilizados en gran escala.

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, anunció ayer que obras de gran envergadura —caminos, aeropuertos, puentes y otras— serán realizadas. Parte de este plan será ejecutado con aportes extranjeros, especialmente norteamericanos. Explicó que por ahora está estudiando las disponibilidades presupuestarias, los compromisos contraídos y los programas ya aprobados. Para ello está en conversaciones diarias con los Directores de los diversos Servicios. "Quiero seguir la misma política que cuando fui vicepresidente de la CORVI", declaró el señor Pinto Lagarrigue, en el sentido de que siempre se pagó puntualmente a los contratistas. Por esto, no contrataré nuevos trabajos, mientras no se sepa exactamente de cuánto se dispone. Refiriéndose a las obras que se proyectan con aportes extranjeros, dijo que ellas permitirán ocupar materiales nacionales y gran cantidad de mano de obra. Dijo después, que la labor realizada por el anterior Ministro, Pablo Pérez Zañartu, le dejaba el camino libre de obstáculos, porque realizó un eficaz trabajo de ordenación y simplificación de procedimientos, lo que permite realizar obras más eficientes y a menor costo. "Desde aquí —manifestó— ayudaré más directamente que en la CORVI a la realización del Plan Habitacional". Añadió que aún no está totalmente desligado de organismo, lo que le ha impedido entrar de lleno a tratar los asuntos del Ministerio.

INVESTIGAN DOS PRESUNTOS ATENTADOS CONTRA KHRUSHCHEV

● Los rusos denunciaron que un ex agente nazi asesinaría al Primer Ministro, con un revólver oculto en una cámara fotográfica.— ● El otro atentado sería obra de húngaros exilados, que lanzarían una bomba incendiaria contra la sede de la delegación soviética.

NUEVA YORK, 21 (UPI).— Dos presuntas conspiraciones contra la vida de Nikita Khrushchev fueron denunciadas hoy. La policía neoyorkina recibió las denuncias más bien con incredulidad, pero de todos modos reforzó su vigilancia en torno al líder soviético. Los rusos mismos denunciaron primero que un ex agente de la Gestapo nazi, haciéndose pasar por fotógrafo, trataría de matar a Khrushchev con una pistola escondida en una cámara.

La otra presunta conspiración, según se dijo, era obra de un grupo de húngaros anticomunistas. La policía recibió el rumor de que estos húngaros pensaban usar un autobús de la línea que pasa por la Calle 68, a un costado de la mansión de la delegación soviética situada en la esquina de esa calle y Park Avenue, para arrojar una bomba incendiaria contra ella. Inmediatamente después de recibir el rumor, los autobuses de la Calle 68 recibieron orden de seguir la ruta de la Calle 66 y una máquina de los bomberos fue enviada a la mansión soviética. El propio Khrushchev no parecía en absoluto preocupado esta mañana por el presunto "complot de la cámara". Cuando salió de su residencia para dirigirse a las Naciones Unidas, parecía de muy buen humor, aunque al mediodía regresó con ceño adusto. El "complot de la cámara" fue denunciado anoche al Departamento de Estado por el teniente general Nikolai Zaikharov, principal agente de seguridad de Khrushchev. Según Zaikharov, la delegación soviética había recibido noticia de la conspiración de parte de la Misión Comercial Rusa en Berna. El Departamento de Estado notificó de inmediato a la policía de Nueva York y ésta tomó prontas precauciones, aunque admitiendo que, en su opinión, la denuncia era sólo "parte de la sostenida batalla propagandística de los rusos". Un alto funcionario policial enumeró varias posibles razones de que los rusos hubieran denunciado este presunto complot, incluyendo: —Un intento de apartar la atención pública de la serie de derrotas diplomáticas sufridas en las Naciones Unidas y en el Congo. —El deseo de Khrushchev de arrebatar al líder cubano Fidel Castro los titulares de los diarios. —Un castigo de Khrushchev a la policía de Nueva York y de los fotógrafos que lo asedian. —Esto no significa que no vayamos a estar alertas ante cualquier posibilidad, incluso la de que haya algo de cierto en ello —añadió—, pero consideramos que todo esto es parte de la trama propagandística preparada aun antes de que anunciáramos su venida. El mismo funcionario dijo que los manifestantes anticomunistas "estaban haciendo el juego" a los rusos, para cuya máquina publicitaria era muy útil publicar fotografías de policías norteamericanos luchando con ciudadanos norteamericanos.

La policía de Nueva York se sintió más bien inclinada a ver en esta denuncia una maniobra propagandística de los rusos, pero tomó la precaución de examinar las cámaras de algunos de los fotógrafos autorizados para acercarse a Khrushchev. Un fotógrafo de la United Press International, Joel Landau, tuvo que abrir 17 veces su Cámara, equipada con un largo lente telescópico, para que la policía la examinara.

USA DISPARO COHETE A 27.500 KILOMETROS

Demoró tres horas y media en alcanzar esa extraordinaria altura

CABO CANAVERAL, 21 (UPI).— La Fuerza Aérea disparó hoy su nuevo cohete "Blue Scout", a una altura superior a 27.000 kilómetros, pero la prueba fue empañada por una falla en el aparato de radio de la capsula con instrumentos.

Esta es la tercera vez, en el curso de esta semana, que se dispara un artefacto al espacio.

El "Blue Scout", un aparato de 12 metros de largo, demoró tres horas y media en alcanzar su máxima altura, entre las mortíferas capas de radiaciones atómicas que rodean la Tierra. Sus instrumentos para investigación de radiaciones, instalados en un acápula de 172 kilos, iban a recoger datos que hubieran servido para reanudar las pruebas nucleares de altura, por Estados Unidos.

Luego de haber llegado a 27.353 kilómetros de altura, la capsula regresó a la atmósfera de la Tierra unas tres y media horas después. Pero los hombres de ciencia sospechan que se quemó con el roce con el aire antes de caer al mar, al sudeste de la Isla Ascensión, en el Atlántico, frente a la Costa Occidental de África.

Un funcionario informó que "muy pronto" se iba a hacer otra tentativa. No dio fecha concreta.

Ministro de Hacienda no dejará el Banco Central

Directorio rechazó su renuncia por estimar que no existe incompatibilidad en los cargos

El Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, continuará desempeñando sus funciones de presidente del Banco Central.

El directorio del Banco, en sesión de ayer, rechazó la renuncia que en su oportunidad presentara el señor Figueroa, al ser designado para integrar el actual Gabinete, por estimar que existía incompatibilidad entre ambos cargos. Hecha la consulta del caso a la Contraloría General de la República, ese organismo dictaminó que los cargos de Ministro de Estado y presidente del Banco Central eran perfectamente compatibles. Fue ese dictamen de la Contraloría, en consecuencia, el que determinó la actitud asumida ayer por el directorio del Banco, al rechazar la renuncia de su presidente.



EDO. FIGUEROA

Un muerto y 28 heridos anoche en choque de buses

Un muerto, siete heridos graves y 21 leves fue el balance del espectacular y violento choque de dos buses de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, ocurrido a medianoche, en el camino de Santiago a Puente Alto, a la altura del paradero 36. Un ciclista que se airavesó en la ruta de los buses, que iban en dirección contraria, causó el accidente. Por evitar atropellarlo, el Mitsubishi 2397, gobernado por Hernán Alcalá, de 28 años, que se dirigía a Puente Alto, hizo un viraje hacia el centro de la calzada siendo embestido por el bus 2333, manejado por Luis del Carmen Luna Luna, de 36 años.

El resaca impacto causó la muerte instantánea de Almirante Sanhueza, de 69 años, de quien se ignoran otros datos.

Veintiuna personas resultaron con lesiones leves, siendo atendidas en la Casa de Socorros de Puente Alto y enviadas a sus domicilios.

Al entrar en prensa esta edición, el estado del chofer de los buses, Alcaín, hacia tener un fatal desenlace. Tiene fracturado el cráneo y lesiones múltiples en el cuerpo.

Ayer HOY y Mañana

Director de Obras Portuarias a Valparaiso.

Hoy se dirigirá a Valparaiso el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr, para inspeccionar los trabajos que se están realizando en esa provincia.

Durante su estadía en la citada ciudad sostendrá una reunión con los dirigentes de la Cámara de Comercio para estudiar las posibilidades de trabajar en cooperación con esta entidad para modernizar el puerto.

Regresó el Intendente porteño.

En las últimas horas de ayer regresó a Valparaiso el Intendente de esta provincia, Luis Guevara Ortúzar, después de haber permanecido algunas horas en esta capital gestionando asuntos relacionados con la región.

Según se informó, la preocupación principal es la aceleración de los trabajos para la terminación de la red de agua potable entre Barón y Viña del Mar, como también la rápida terminación de algunos caminos.

Mercante fondea en el Valdivia.

A las 15 horas de ayer, fondeó en el futuro puerto Las Mulas, frente a Valdivia, el mercante nacional "Alberto Haberbeck", que entró al río para cargar desde hace muchos años. El "Alberto Haberbeck" aprovechó la profundización del cauce con motivo del sismo y maremoto del 22 de mayo. Llevó en sus bodegas 500 toneladas de carga, mientras en Valdivia cargó 2.900 toneladas de harina, durmientes y carbón vegetal.

Cuesta de Lastarria.

Para la construcción y mejoramiento de las obras básicas y colocación de pavimento de hormigón, en 7 metros de ancho, y el estudio topográfico de 11 kilómetros, en el camino de Loncoche a Lastarria, en el lado sur de la cuesta, en la provincia de Valdivia, se abrieron ayer propuestas públicas. El presupuesto oficial es de \$11.510.000. De entre seis oponentes el contratista que presentó la suma más baja fue Ignacio Hurtado Echeñique, por \$23.471,20 escudos.

Sociedad Agronómica elige directorio.

La Sociedad Agronómica eligió ayer su nueva mesa directiva. Quedó integrada por los siguientes miembros: presidente, Eleodoro Fuentes; primer vicepresidente, Germán Greve; vicepresidente, Erwin Muñoz; secretario, Adrián Vázquez; prosecretario, Mario Bernal; tesorero, Salomón Zavieso; profesor, Sergio Morales.

Cantó para damnificados



Lucho Gatica y su esposa descienden del avión LAN que los trajo ayer desde Puerto Rico. El popular cantante chileno actuó durante tres días en San Juan, capital de ese país (dos veces en televisión y una en un gigantesco festival), a beneficio de las víctimas del ciclón que azotó a Puerto Rico. Fue el único artista extranjero invitado por las autoridades portorriqueñas. Gatica permanecerá una semana en Santiago, antes de viajar a las provincias argentinas, para proseguir su interrumpida gira artística, que se prolongará a Perú, Colombia y otros países latinoamericanos, antes de regresar a cumplir contratos en esta capital, en el mes de diciembre próximo.

SECUNDARIOS NO SERAN EXIMIDOS DE EXAMENES

Proyecto que suprime la eliminación de pruebas de fin de año estudian los rectores

Existe la posibilidad de que este año se presenten a exámenes todos los alumnos secundarios, cualquiera haya sido su nota durante el año. Así se manifestó en una reunión efectuada recientemente entre el Director General de Educación Secundaria, Hugo Meléndez, con todos los directores de liceos de Santiago.

La idea fue planteada por Nelly Aravena, jefe de la sección Exámenes de esa Dirección, quien se refirió a la posibilidad de aprobar un proyecto que suprima la eliminación de alumnos a examen.

Educación Reuniones Médicas

SOCIEDAD CHILENA DE CANCEROLOGIA. Sesión ordinaria, hoy a las 19.15 horas en el Auditorio de la Clínica Santa María.

TEMARIO: 1) Cáncer del tiroides y su tratamiento. Dr. Eladio López B. y Dr. Reinaldo Veloso Ch. Servicio de Oncología del Hospital Carlos Van Buren, Valparaíso.

2) Tumores malignos del testículo. Dr. Reinaldo Veloso Ch. y Dr. Eladio López B. Servicio de Oncología del Hospital Carlos Van Buren, Valparaíso.

SOCIEDAD CHILENA DE PEDIATRIA. Sesión ordinaria, hoy a las 22 horas, en Esmeralda 678.

TEMARIO: 1) Quistes y fistulas del conducto tirogloso. Dr. León Vial (Incorporación) y Guillermo Ziegler. Cátedra de Cirugía Infantil del Hospital Infantil del Príncipe Johan. Hospital Roberto del Río.

2) Consideraciones sobre meningitis purulentas en el niño. Dra. Cecilia Kramarsky (Incorporación), Eduardo Casca y Gladys Sudzuki. Cátedra del profesor Arturo Baeza. Hospital Manuel Arriarán.

3) Transposición completa de los grandes vasos. Drs. Santiago Prado (Incorporación), Rafael del Río, Sergio Matuschewski, Carlos Miquel, Kleber Monleuz y Félix Niquera. Cátedra del Prof. Adalberto Steger. Hospital San Juan de Dios.

ANTORCHA. Saló a circulación el segundo número de "Antorcha", órgano oficial de publicidad de la Asociación Nacional de Profesores del Estado.

Este material comprende la reforma en el bachillerato, obra del Instituto Pedagógico en Valdivia, Hospital del maestro, colegio de profesores, comentarios sobre educación secundaria y otros temas.

HOMENAJE. La Escuela de Niñas N.º 140, República de México, desarrolló un programa patriótico para celebrar el Sesquicentenario de Chile y México. Asistieron al acto el Embajador de México, autoridades, amigos, padres y apoderados. Ofreció el homenaje la directora, Crispina Mojón.



FIGURA DEL PENSAMIENTO PERUANO.— Jorge Guillermo Llosa, es autor de varios libros importantes en la historia del pensamiento americano: "Historia del Humanismo" (del cual lleva entregado dos volúmenes), "La Filosofía Humanista de Mariano Iberico", "Visión Sintética del Perú" y "Figuras y Motivos de la Filosofía Contemporánea". Su presencia en Chile servirá para aminorar el entusiasmo por los estudios filosóficos. EN EL GRABADO, aparece al centro, conversando con LA NACION, acompañado de Luis Julio Benoit, a la izquierda, activo funcionario de la Embajada del país hermano.

Se adelantó 4 siglos al esfuerzo actual de unidad hispanoamericana

Un gran pensador peruano —Jorge Guillermo Llosa— analiza al autor de los "Comentarios Reales". Estilísticamente corresponde a la primera parte del Quijote, asegura Julio Durand. Sus verdades superan sus errores: en el fondo, reveló el alma esencial del Perú y de América.

Jorge Guillermo Llosa —35 años, linaje de nacimiento y corazón, abogado formado en San Marcos, 17 años en la carrera diplomática y autor de importantes libros sobre temas relacionados con la filosofía de la historia y la filosofía de la cultura— se encuentra en Chile, gracias a una oportuna invitación de la Universidad de Chile, que lo ha incluido con conferencias en el ciclo "El Mes de América", organizado como otro de sus aportes al mayor brillo del Sesquicentenario. En vísperas de su primera conferencia sobre el Inca Garcilaso de la Vega, Llosa visitó LA NACION acompañado de Luis Julio Benoit, Director, Aprovechamos la oportunidad para conversar con él sobre algunos apasionantes temas americanos, especialmente el del autor de los bellos y controvertidos "Comentarios Reales".

"Valentin Letelier" del Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, ante una concurrencia numerosa y selecta. Presentó al conferenciante el prestigioso diplomático y pensador peruano Alberto Wagner de Reyna y estaba presente el escritor Luis Arenas Gómez, jefe del mencionado Departamento.

Después de referirse a Garcilaso como expresión de un proceso de integración, Llosa analizó en certeras frases la época del Inca, definiéndola como un período de transición del medioevo a la modernidad y, asimismo, como el período de apogeo de la civilización hispánica.

EL PAISAJE ANIMISTA DE LOS PRIMITIVOS

Luego destacó el Inca Garcilaso como uno de los primeros paisajistas de la literatura de habla española. Dijo que si bien ya en el Renacimiento se habían dado casos de autores que descubren o presienten el paisaje, el aporte del Inca en este sentido es mucho más hondo, por cuando él comprendió algo de bien, que el paisaje animista de los pueblos primitivos es el cimiento en el cual descanza su concepción del mundo y la única fórmula para penetrar en la oscuridad aparente de sus símbolos.

Uno de los aspectos que más llamaron la atención en la conferencia fue el examen de la mentalidad religiosa de los Incas a través del testimonio del autor de los "Comentarios". De esto se desprende, en efecto, que el Sol era solamente una materialización simbólica de un Dios único y espiritual, llamado Pachacámac, es decir, el que mueve el mundo, como el templo de este Dios —profundamente respetado en su repertorio de consignas foráneas y menos de ser un partidario del totalitarismo soviético.

HOY HABLA SOBRE MARIATEGUI

Esta tarde, a las 19 horas, en la misma sala, Jorge Guillermo Llosa hablará sobre otro tema de igual o mayor interés: "El Pensamiento Vivo de Carlos Mariategui", a quien analizará como un pensador americano muy original, que estuvo muy lejos de ser un seguidor de consignas foráneas y menos de ser un partidario del totalitarismo soviético.

EL MUNDO DEL INCA GARCILASO

Después de la entrevista, LA NACION estuvo presente en la conferencia de Jorge Guillermo Llosa sobre "El Mundo del Inca Garcilaso", que se llevó a cabo en la Sala "Mes de las Américas".

CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MUSICA

HOY: MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho número 145).

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. De 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR. De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA. De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas los domingos. Av. Vicuña Mackenna 94-A.

BARBARA HEPWORTH. Escultura y dibujos. Envió premiado en la Bienal de Sao Paulo, 1959. Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, Casa Central, Avenida B. O'Higgins 1058.

PINTURA FRANCESA CONTEMPORANEA.— Oleos, Obras originales de 24 pintores. Sala Le Caveau, de la Librería Francesa, Estado 36.

ARTE Y CULTURA

DIARIO "EL SUR" DE CONCEPCION ABRIÓ II CONCURSO DE CUENTO

El diario "El Sur", de Concepción, ha abierto su segundo Concurso Nacional de Cuento, certamen que fue creado con el propósito de promover la producción literaria. Los resultados de este concurso se darán a conocer en las festividades aniversarias de la fundación de ese rotativo, en noviembre próximo. Las bases que lo regirán son las siguientes:

1. PARTICIPANTES.— Podrán concursar todas las personas que lo deseen y que se sometan a los requisitos exigidos en estas bases.

2. RECEPCION DE TRABAJOS.— a) Los trabajos deberán ser dirigidos a "Director del Diario 'El Sur' Concurso Nacional de Cuento, Casilla 8-C, Concepción". b) Cada trabajo deberá ser firmado con pseudónimo y, en sobre cerrado y aparte, que contenga en su exterior el pseudónimo respectivo y el título del trabajo, deben incluirse los siguientes antecedentes: Nombre y apellido del participante, dirección completa y la firma y número de la cédula de identidad del autor.

Dicho sobre deberá remitirse dentro del sobre de envío de originales.

II CONCIERTO POPULAR DE O SINFONICA

El segundo Concierto Popular de Primavera, ofrecerá mañana viernes, la Orquesta Sinfónica de Chile, a las 19 horas, en el Teatro Hollywood.

El programa incluye las siguientes obras: Vivaldi: Concerto Grosso Op. 3, N.º 8 en fa menor; Lenz: Fantasia para Piano y Orquesta; García: Variaciones para Orquesta; y Borodín: Danza Polovtsianas de "El Príncipe Igor".

Dirigirá el concierto, el maestro Armando Carvajal y actuará el pianista Hugo Fernández.

El trabajo premiado será publicado en la edición dominical de "El Sur". Además, el Jurado podrá otorgar menciones honoríficas a otros trabajos, los cuales también serán publicados por este diario y obtendrán diplomas de honor.

8. FALLO.— Se dará a conocer antes del día 15 de noviembre, fecha en la cual se hará entrega del premio.

9. EL CONCURSO.— Como se ha expresado, el diario "El Sur" realiza esta Segundo Concurso Nacional de Cuentos conforme al propósito de celebrar anualmente estos certámenes que tienen por finalidad el descubrir y premiar los nuevos valores de nuestra literatura.

10. EXTENSION.— Cada trabajo podrá tener una extensión máxima de diez carillas escritas a máquina, sobre espacio, tamaño oficio. Deben enviarse tres ejemplares.

11. PLAZO.— La recepción de los trabajos se cierra el día 20 de octubre de 1960, a las 24 horas. Este plazo es improrrogable.

12. JURADO.— Estará integrado por tres personas idóneas nombradas por la Dirección de "El Sur", cuyos nombres se darán a conocer en fecha próxima. Lo integrará, además, el autor que recibió el Premio Único en el año anterior, señor Osvaldo Moreno Pérez.

13. PREMIO.— Habrá un premio único e indivisible de CIENTO CINCUENTA ESCUDOS (\$150) y un diploma de honor.

El trabajo premiado será publicado en la edición dominical de "El Sur". Además, el Jurado podrá otorgar menciones honoríficas a otros trabajos, los cuales también serán publicados por este diario y obtendrán diplomas de honor.

8. FALLO.— Se dará a conocer antes del día 15 de noviembre, fecha en la cual se hará entrega del premio.

9. EL CONCURSO.— Como se ha expresado, el diario "El Sur" realiza esta Segundo Concurso Nacional de Cuentos conforme al propósito de celebrar anualmente estos certámenes que tienen por finalidad el descubrir y premiar los nuevos valores de nuestra literatura.

10. EXTENSION.— Cada trabajo podrá tener una extensión máxima de diez carillas escritas a máquina, sobre espacio, tamaño oficio. Deben enviarse tres ejemplares.

11. PLAZO.— La recepción de los trabajos se cierra el día 20 de octubre de 1960, a las 24 horas. Este plazo es improrrogable.

12. JURADO.— Estará integrado por tres personas idóneas nombradas por la Dirección de "El Sur", cuyos nombres se darán a conocer en fecha próxima. Lo integrará, además, el autor que recibió el Premio Único en el año anterior, señor Osvaldo Moreno Pérez.

13. PREMIO.— Habrá un premio único e indivisible de CIENTO CINCUENTA ESCUDOS (\$150) y un diploma de honor.

El trabajo premiado será publicado en la edición dominical de "El Sur". Además, el Jurado podrá otorgar menciones honoríficas a otros trabajos, los cuales también serán publicados por este diario y obtendrán diplomas de honor.

8. FALLO.— Se dará a conocer antes del día 15 de noviembre, fecha en la cual se hará entrega del premio.

9. EL CONCURSO.— Como se ha expresado, el diario "El Sur" realiza esta Segundo Concurso Nacional de Cuentos conforme al propósito de celebrar anualmente estos certámenes que tienen por finalidad el descubrir y premiar los nuevos valores de nuestra literatura.

10. EXTENSION.— Cada trabajo podrá tener una extensión máxima de diez carillas escritas a máquina, sobre espacio, tamaño oficio. Deben enviarse tres ejemplares.

11. PLAZO.— La recepción de los trabajos se cierra el día 20 de octubre de 1960, a las 24 horas. Este plazo es improrrogable.

12. JURADO.— Estará integrado por tres personas idóneas nombradas por la Dirección de "El Sur", cuyos nombres se darán a conocer en fecha próxima. Lo integrará, además, el autor que recibió el Premio Único en el año anterior, señor Osvaldo Moreno Pérez.

13. PREMIO.— Habrá un premio único e indivisible de CIENTO CINCUENTA ESCUDOS (\$150) y un diploma de honor.

El terremoto del Sur visto por los niños



En el hall de entrada al Ministerio de Educación se encuentra abierta la exposición de pinturas de algunos del Colegio Alemán —seis cursos de preparatorias y humanidades con educandos de 10 a 14 años—, sobre aspectos del terremoto. Bajo el nombre "El Terremoto visto por los Niños", y guiados por el profesor Eberhard Pezzold, los pequeños artistas exponen un conjunto de impresiones sobre la catástrofe que ellos han vivido, algunas de ellas muy interesantes. Aunque sus obras aún no han sido catalogadas dentro de ningún "ismo", ni su técnica sea objeto de graves comentarios críticos, la exposición ha merecido elogiosos juicios de parte del público que la ha visitado, así como de autoridades educacionales. Permanecerá abierta hasta mañana viernes en la tarde. En el grabado, una de las obras expuestas, que enfoca el aspecto reconstrucción del Sur, y que pertenece a la alumna, de 11 años, Sandra Loewer.

CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MUSICA

HOY: MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas, sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho número 145).

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. De 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO DE ARTE POPULAR. De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA. De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas los domingos. Av. Vicuña Mackenna 94-A.

BARBARA HEPWORTH. Escultura y dibujos. Envió premiado en la Bienal de Sao Paulo, 1959. Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile, Casa Central, Avenida B. O'Higgins 1058.

PINTURA FRANCESA CONTEMPORANEA.— Oleos, Obras originales de 24 pintores. Sala Le Caveau, de la Librería Francesa, Estado 36.

REPRODUCCIONES DE PINTURA FRANCESA. Picasso, Van Gogh, Cezanne y otros pintores famosos. Instituto Chileno-Francés de Cultura, Agustinas 719.

CELSO RIVERA.— Cermáticas, en Chilean Art Agustinas 1169.

MIGUEL RUBIO.— Fotografías Hall del "El Diario Ilustrado".

JORGE OPAZO.— "Imágenes de Europa", fotografías, Sala de exhibiciones Reschneider, Agustinas 1161.

SERGIO CASTILLO.— Esculturas, Sala de Artes del Ministerio de Educación, Avenida Bernardo O'Higgins 1371, primer piso.

"QUIEN FUE REMBRANDT".— Exposición documental sobre la vida y la obra de este genio de la pintura. Patio de la Casa Central de la U. de Chile.

LAJOS JANOSA.— Oleos, Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

GRUPO LIBRE.— Exhibe oleos, pinturas, dibujos y acuarelas, en la Sala Laberinto, Huérfanos 1234 B.

PRINCIPIOS FUNDAMENTALES DEL CRISTIANISMO.— Charla del profesor Víctor Ampuero Matta. Salón Auditorio de la Biblioteca Nacional. 19 horas.

AGUSTIN GARDEMIL.— Oleos en la nueva Sala El Océano, de la Librería Pro. Mc Iver 140.

QUINTO SALON DE PRIMAVERA.— Oleos y esculturas. Casa de la Cultura, Rufos, Irarrázabal 4055.

ALBERTO LUDWIG Y ERNESTO SAUL.— Oleos y acuarelas, en la Sala de Exposición del Banco de Chile, San Antonio 327.

PUBLICAN SU NUEVA OBRA.— Bajo el sello de Zig-Zag, acaba de aparecer la última obra de Claudio Giacomi —la ganó el Premio Gabriela Mistral 1959—. "Un hombre en la trampa", un ensayo sobre Gogol. En el grabado, el joven escritor, que visitará próximamente a Italia, becado por el Gobierno de ese país.

HOMENAJE A I. PARRAGUEZ

Hoy a las 18 horas, en el Instituto de Educación Física (Morandé 750) se reunirán las comisiones encargadas del homenaje a Ismael Parraguez, autor de los primeros coros chilenos y de numerosas canciones infantiles. Este homenaje consistirá en la creación de la Sala "Ismael Parraguez" en el Museo Pedagógico y en la creación de un monumento a su memoria.

NUEVO NUMERO DE REVISTA DE DERECHO

Está en circulación el N.º 7-8 del Tomo LVII de la Revista de Derecho, de la "Revista de Derecho", que contiene, en la Sección Doctrina, artículos de gran interés jurídico, de los señores Raúl Alvarez, Fernando Albónico, Manuel Urrutia y Eduardo Novoa Monreal.

ASO XLIV
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1887.—AGUSTINAS 1369.—TELÉFONO 82222.—CASILLA 81-D.

Santiago de Chile, jueves 22 de septiembre de 1960

Modernización de la justicia

Superadas las etapas principales de la legislación especial exigida por la catástrofe del sur, el Gobierno ha tenido un pequeño respiro que ha permitido al Ministro de Justicia enfocar un problema de más largo aliento y de efectos generales y permanentes.

El Ministro Enrique Ortúzar ha manifestado que la Secretaría a su cargo se propone la consideración de la reforma de los códigos de procedimiento y de las leyes penales, como asimismo que el Ejecutivo tiene en vista medidas de orden económico en favor del Poder Judicial con el objeto de elevar su dignidad material y mejorar y ampliar los medios en que desenvuelve su acción.

No es posible concebir que en esta época, en que todas las viejas estructuras son reformadas para hacer frente a las nuevas condiciones que vive el mundo, la justicia se mantenga a la zaga del progreso sin sumarse a las exigencias de celeridad y expedición que plantean los problemas presentes. A ello alude el Ministro cuando, al referirse a la época vertiginosa que vivimos, muestra por contraste el absurdo de que los pleitos civiles puedan demorar tres, cinco o más años, a merced simplemente de litigantes inescrupulosos. En el hecho, esto constituye una verdadera denegación de justicia, sobre todo si consideramos que la inflación de que hemos sido víctimas hasta hace poco, convertía en atroz burla todos los derechos expresados en el signo monetario.

Los proyectos que impulsará el Ministerio de Justicia tienen, naturalmente, una finalidad eminentemente práctica, ya que, en realidad, de lo que se trata es de modernizar sistemas procesales que no calzan con la época y entorpecen, por consecuencia, todo el sistema judicial de la nación. Las innovaciones que se sugieren son múltiples. Bastará sólo con señalar algunas. El juez no debe tener, por ejemplo, un papel pasivo, sino esencialmente activo para establecer, a la mayor brevedad, la verdad del juicio. Deben limitarse, por otra parte, los incidentes dilatorios y ampliarse, además, los casos en que la apelación no suspende el cumplimiento de lo resuelto. Asimismo, será preciso ampliar la facultad del magistrado para sancionar al abogado que ejerce abusivamente de los recursos.

En el orden penal, las materias que aborda el Ministro Ortúzar son de tanta o mayor trascendencia que las enumeradas.

Preocupado por un campo en el cual los problemas son inmensos, el señor Ortúzar estima necesaria una nueva legislación que reglamente el tránsito, especialmente en los vehículos de locomoción colectiva y en los camiones, en los que impera una peligrosa falta de respeto por la vida y seguridad del pasajero y del peatón.

La delincuencia de menores, con sus explosivas proyecciones, es otra de las materias que preocupa sobremanera la atención del Gobierno. Fenómeno mundial, en el que inciden causas tanto internas como externas, el Ministro aspira que el sea abordado con nuevas normas penales que encaren en toda su dimensión lo mismo la vagancia infantil que el "crimen gratuito"—de que hablaba Gide— del llamado "niño bien", con propósitos de readaptación, que busquen no meramente el castigo, sino la solución de este grave problema social.

Tampoco escapa a la preocupación del Ministro la conveniencia de restringir la libertad balotanza "en aquellos casos en que el juez haya adquirido la convicción de que es responsable la persona del delito que se le imputa".

El Gobierno quiere, en otras palabras, mediante las reformas anunciadas, que el brazo de la justicia pueda actuar en forma más expedita y oportuna, a fin de "atribuir a cada uno lo suyo"—como lo definía Justiniano—, o para alcanzar en forma más eficaz al malhechor.

DANZA MODERNA

Ultimo programa de José Limón

"Ritmo Jondo", obra agra-... un Municipal agotado y entusiasmado. Con la única excepción de los recitales de Dore Hoyer y la presentación de un viejo y agotado Harald Kreutzberg, la danza moderna ha estado ausente de nuestros escenarios durante los últimos años. La visita de José Limón y su compañía, por lo tanto, contribuye a llenar un importante vacío, recordándonos muy oportunamente que la danza no necesita estar desligada de un contenido conceptual. Y creemos que supuso en importancia artística las jiras del "Festival Ballet" y de la compañía del Marqués de Cuevas. Ante esta nueva demostración de la universalidad del lenguaje de la danza, resulta una paradójica ironía la resolución del Departamento de Estado de prescindir del ballet y de la danza modernos en sus planes de intercambio cultural para 1961 y 1962. Aparentemente, habrá ahora un mayor énfasis en la exportación de teatro norteamericano en inglés. No cabe duda que el público que podrá gozar de tales espectáculos será mucho más limitado. H. EHRMANN

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO:

Estampas de septiembre

Detrás de la música, a la vera del regimiento que marcialmente va marchando en la revista del Parque, sigue un pobre viejo, un hombre del pueblo con la ropa destrozada y los zapatos toscos llenos de agujeros. La vida a saltos, la vida nomada del obrero le ha empujado al trago, a la cantina. Es envejecido en el vicio de los arrabales de la ciudad. Es ahora un pingajo de hombre, un harapo de humanidad; pero va marcando el paso al lado de la tropa como un perro fiel que sigiera a su amo. Las voces de mando tienen eco inmediato en el pobrecito viejo alcohólico. Por todas las calles va pasando detrás de la tropa.

Un, dos, un, dos. ¡Alto! ¡De frente...! ¡Marcha! ¡Presenten arma! ¡Pobre roto desventurado, vencido de la vida! Quién sabe qué recuerdos evocan en sus cabezas desahucadas las ordenes, los uniformes, los caballos militarios, que pasan por las calles y avenidas siguiendo los fanfarrios. Cuando el regimiento hace alto, él también se detiene. Las niñas, los chiquillos y las criadas, que salen a las puertas y balcones para ver pasar la tropa, se ríen burlanamente del viejo sordo, se ríen burlanamente a los soldados codo con codo, con sus ojos enfermos de alcoholico. Pero él no va iluminado, pensando para sí mismo en un pasado mejor.

Un enjambre de gente sigue a los soldados, pero el siras la atención, porque marca el paso y no se aparta del portastandarte. El pobre obrero sigue el compás con la tropa. ¡Un, dos, un, dos...! En los balcones y en las aceras los hombres saludan el estandarte y por todos los cuerpos chilenos, pasa un estremecimiento eléctrico. Los batallones, los cuarteles, el hábito marcial de la tropa, hacen vibrar a hombres y mujeres. ¡Es la patria que pasa! En la bandera están condensados el aire transparente, la montaña, el mar, las mujeres, las más lejanas y por eso mejores alegrías.

Durante la revista del Parque, de principio a fin, el viejo sigue incantablemente el compás entre el polvo y la muchedumbre que vitoria. Hasta que termina la fiesta.

La tarde cae. El sol pinta en los vidrios de las ventanas una melancolía y un solismo: la nieve lejana y las nubes se abren y viene a morir un destello rojo sobre los metales de la tropa que pasa en cadenas, en los arcos, en los bronces de la banda, en las curvas, hay diminutos remolinos del crepúsculo. Los soldados, en el fin de la jornada, de regreso a sus cuarteles, van más laxos, con la monotonía de los soldados. Los sables, los estandartes con sus condones van menos enhiestos que en la mañana: el paso no es tan vigoroso, y los zapatos, que a la ida cruzaban alegremente en su orgullo de cuero nuevo, están ahora cubiertos de polvo y como amortiguados su ufano chirillar. En la tarde que cae, la tarde de la ciudad con su

melancolía cotidiana del regreso, de la vuelta que sigue a los soldados va como alabada, un poco más sucia y como encorvada, con el sudor, el polvo y las impresiones. En sus cabezas van barajando los emocionantes recuerdos de la jornada: el linete que se cayó el Presidente cuando llegó, la canción nacional, la caballería al galope, los carros de asalto. Principalmente los cañones y los carros de asalto han producido una gran impresión en la muchedumbre. Las mujeres llevan a sus hijos dormidos en los brazos y ansían llegar a la casa para preparar la cena.

El viejo entusiasta sigue marchando codo con codo a la vera de la tropa sus ojos están todavía iluminados por sus visiones, pero tiene más aspecto de pingajo con el polvo que le ha ensombrecido la cara y que le ha vuelto el pelo con un color sucio de cenizas. La tropa va entrando por el arrabal en las calles centricas de la ciudad y se detiene a veces en cuando para dejar pasar el tumulto de automóviles y buses. El viejo aprovecha para entrar en un despacho y empuña el codo, bebe un gran trago de vino y luego otro y otro, y otro. Cuando quiere seguir a su regimiento sale a la calle, pero cuando se ha marchado, la calle está sola y la noche tiende su dosel estrellado, convidando a reposar después del día nervioso y estremecido.

El viejo vuelve a la cantina y pide más vino. Por su imaginación turbia va pasar los batallones en una sucesión fantástica de fantasmas uniformados con gigantes casacas, fantasmas carnosos de asalto y estandartes de alas extendidas. Al frente de los batallones va, ya diluido en la gasa espesa de sus fantasías, a los jefes que caracolean en caballos viejos.

De pronto un clarín militar verdaderamente estruena el aire. La calle vuelve a llenarse de gente: es el último regimiento que pasa como una despedida del día militar. Fin de la revista. Hasta que termina la fiesta. La última fibra del borracho, que sale a la calle, que quiere seguir nuevamente a la tropa, pero que no puede. Queda ahí arrimado como un pingajo audaz y jadeante a la puerta de la cantina del barrio, a la puerta seboza y faldita, que es como la puerta del crimen y la muerte.

De pronto, una nueva energía lo sacude y ya, delirante, en la calle sola, se pone a marchar militarmente, y distribuye arengas a la tropa que va, en la balizanza de los galopines y las mujeres, que se acomodan por las puertas de los conventillos y almacenes.

¡De frente... march! ¡Descansen! ¡Presenten arma! Y el borracho recuerda la época juvenil cuando fue soldado, y ve una prodigiosa sucesión de regimientos y compañías y divisiones fantásticas en el aire, con sus generales y sus curules.

VIAJE AL OTRO MUNDO:

¿Y la revolución?

Por VICTOR ALBA

(De los servicios exclusivos de LA NACION)

XII

VIENA, Austria — Podría escribir muchísimo más acerca de las impresiones que me breve estancia en la URSS. Pero el periodista debe limitarse. Además, todas conducidas, en mi recuerdo, a unas mismas conclusiones. Creo que las anécdotas, charlas y detalles que he ido apuntando, bastan para hacerse una idea no de cómo es la Unión Soviética, sino de la impresión que causó a un viajero que viene de ver las cosas y que tiene una formación socialista.

Podría hablar, claro está, de lo que enseñan a los periodistas y visitantes que desean de lo que mis guías intentaron incansablemente y en vano de hacerme visitar: guarderías infantiles, hospitales, laboratorios, fábricas ultramodernas, koljoses, modelos, exposiciones industriales. Nada de esto me interesaba. Y cuando decía a mis guías que todo esto podía verlo en mi país o en cualquier lugar fuera de Rusia, me contestaban indefectiblemente: "Pero no como aquí". No puede haber ninguna diferencia esencial, basta con ver fotografías o leer la revista de propaganda soviética para convencerse de ello. Todas estas cosas, y un sistema de seguridad social y otras ventajas, existen en la URSS. Del mismo modo que existen la delincuencia infantil, la prostitución, la miseria, la riqueza, los contrastes sociales, la lucha de clases (aunque disminuida) y todos los demás rasgos que caracterizan a la sociedad industrial. Lo que no existe —y esto hasta un maricano que desconociera sobre Moscú— es la libertad política e intelectual, ni la posibilidad de luchar para mejorar las condiciones de vida. La diferencia esencial entre la sociedad soviética y la sociedad occidental no está en sus rasgos económicos, sino en sus rasgos políticos, y en la época en que se vive.

El hombre de la calle, en Rusia, vive en 1960, en lo referente a comodidades, gusto por la vida, etc. La estructura industrial soviética pertenece a 1960. Esta disparidad es, acaso, lo que más asombra y lo que más debería indignar a los visitantes. No pretendo que me breves visitas a dos ciudades soviéticas esté en condiciones de definir la sociedad soviética ni de trazar su cuadro. Pero creo que otros, con estancias igualmente breves, se creen autorizados a proclamar que es tal o cual cosa, yo tengo también derecho de llegar a mis propias conclusiones.

Los dirigentes soviéticos afirman que la URSS es una sociedad socialista. Como tengo una formación socialista, asisto perfectamente lo que el socialismo ha significado. La técnica, decía Marx, ha servido al hombre para dominar la naturaleza. El socialismo moderno sirve para dominar la economía y la historia, para no ser ya un instrumento de una y otra, sino para hacer la historia y orientar la economía. Es decir, para terminar con la enajenación del hombre como tal, para transformar su condición de productor en la condición de hombre íntegro. Al propio tiempo, el socialismo critica a las religiones que prometen la dicha en otra vida, pero que permiten la explotación en esta.

Una sociedad socialista, pues, ha de tener algo —por poco que sea— que permita afirmar que en esta vida y en esta generación (no en forma de pro-

ar, de divertirse, de vivir, de los habitantes de un país, que estudiando sus estadísticas, en Moscú y Leningrado no se encuentran en un solo rasgo que no pueda encontrarse en cualquier otro país del mundo. Es posible que la URSS llegue a obtener, con el tiempo, un nivel de vida semejante al de los Estados Unidos. Es deseable que así sea. Pero lo socialista, lo revolucionario, hubiese sido llegar a esto por caminos distintos a los seguidos por el capitalismo clásico, con menos sufrimientos, con menos diferencias sociales y con más libertad y plenitud en la vida individual.

Tal como vi las cosas en la URSS, se llega a la conclusión de que lo mismo se habría logrado sin la revolución, sin el adoctrinamiento, sin los sufrimientos, muertes y opresión. Y la conclusión es: ¿Para qué ha servido la revolución? ¿Para lograr lo mismo que otros países han conseguido sin ella? Pero si es así, ¿qué hay de revolución en esto, fuera del nombre?

Camino del aeropuerto, a 500 metros del teatro Bolshoi, y a menos de mil metros del Kremlin, el viajero cruza algo de lo que ha quedado de la supuesta revolución: la estatua de Dzerzhinsky, el monumento de la Cheka, que hace de Moscú la única ciudad del mundo con un monumento a un jefe de policía. (ALA)

Belaúnde y el desarme

El discurso que don Víctor Andrés Belaúnde, destacado hombre público chileno, pronunció para abrir la primera sesión de la XV Asamblea General de las Naciones Unidas, ha puesto el acento sobre el desarme, en conceptos que merecen ser destacados.

Cabe señalar, en primer término, que la personalidad de don Víctor Andrés Belaúnde rebasa ampliamente los límites de su patria, el Perú. Sobre el tema del honor, el presidente de la anterior Asamblea General de la NU, y su pensamiento humanista es ampliamente conocido. Sus palabras sobre el desarme tienen para nosotros, los chilenos, ya que el Perú fue el primer país en apoyar en forma entusiasta y decidida la doctrina Belaúnde, enunciada por el Presidente de Chile sobre el desarme en Latinoamérica.

En la reciente reunión de Cancilleres Americanos, en Costa Rica, Chile volvió a insistir en la necesidad de celebrar una conferencia para estudiar la limitación de los armamentos en el continente. Por otro lado, la reunión de los 21, en Bogotá, significó un decidido paso más en el afianzamiento de la unidad del hemisferio, con la doble y triste excepción de la República Dominicana y Cuba. De manera que no nos parece osado afirmar que las palabras del representante peruano expresan el sentir de toda Latinoamérica, con la excepción ya mencionada.

Es importante destacar esta unidad de pensamiento de las "19" frente al problema del desarme, por un doble motivo. Primero, porque de ella deberá resultar, al realmente Latinoamericana desea pensar y ser es-

PINCELADAS

Varoli

A LOS INTREPIDOS del volante, los seguirán llamando "Varoli", en homenaje a Lorenzo, amo de las carreteras, gran señor de las velocidades. Es claro que no hay que confundir con su respetable nombre a esos locos que andan con la muerte sentada en el parachoques delantero. Varoli tuvo la virtud de ser presidente, a despecho de su tremenda sangre fría. Nunca protagonizó accidentes espectaculares. Conocía las rutinas. Le daba a su potente máquina los acelerones estrictamente necesarios y volaba sin desperdiciar de la tierra. Lo vimos en Las Tres Provincias, en un bólido con un corazón grande. Y al final, tras pasarse la meta, sonreía. Para él el automovilismo constituía el gran juguete de un hombre sano, con alma de niño bueno. Con ese mismo ahínco, con ese mismo entusiasmo, montó un negocio que hoy prospera, gracias a sus hijos y establecido allí, en su Talca, la residencia de la ancha popularidad ganada en el deporte.

Lorenzo ha muerto precisamente afectado del corazón, que fue siempre su mejor copiloto. Y como para que se le recuerde por muchos años, mientras intentaba una inútil convalecencia, pintó con sus propias manos las rejas y los románticos escudos de la casa de la Constitución. Como exigir el descanso absoluto a un hombre que hizo del trabajo una consigna. Como pedirle que se estuviese quieto a un hombre que siempre anduvo de prisa, a más de 100 kilómetros por hora.

Uno no entiende cómo estas vidas inmensamente dinámicas pueden entrar en la quietud absoluta de la prona y que concina, tengan para pasar por envejecer. O. CABRERA LEYVA

La vindicta pública

Vale la pena recordar que con motivo de la reciente elección complementaria de un regidor por San Miguel se formularon en el Senado diversas imputaciones de interese gubernativo. Entre ellas se aludió a las publicaciones que hacia LA NACION respecto de las extrañas circunstancias en que había visto llegar el término de sus días el regidor don Guillermo Henríquez. La investigación ordenada por la Excelentísima Corte Suprema, a instancias de la Unión de Regidores, fue calificada, también de manobra enderezada a interferir en el proceso electoral en marcha. Y el hecho mismo, que daba pábulo a esas publicaciones, la cruel y despiadada agresión, fue calificada de asunto de mínima cuantía. En forma tan enfática como desprecisiva, asíjelo que ella, a la vez, dentro de su competencia del correspondiente juzgado de policía local.

Pues bien, el Ministro sumariante, señor Roberto Smart, a quien se encomendó la investigación, acaba de ponerle término, acusando como responsable del delito de lesiones graves a los ciudadanos Enrique Barra, Eliecer Sanhueza y Filomeno Henríquez, todos empleados socialistas de la Municipalidad de San Miguel, y por lo menos uno de ellos, pariente de la víctima.

Dichas lesiones consistieron en la fractura de cuatro costillas, en una sesión de "convencimiento" para obligar a la víctima a observar determinada conducta en el acto de la elección de Alcalde de la comuna de San Miguel.

Fue un caso típico de esos sistemas de violencia organizada que, como resabios del fascismo, aún ensombrecen nuestras costumbres políticas.

Para que algo más. Fue un repunte de inhumanidad y desenfreno, puesto que quienes ejecutaron el acto y quienes lo instigaron sabían que la víctima estaba enferma de cáncer y con sus días contados a breve término, tanto, que la vida pudo pensar razonablemente que esa violencia fue la causa precisa y necesaria de la muerte de su marido.

Miradas las cosas a cierta distancia, como ahora es posible hacerlo, surge de todos modos una impresión de repugnancia y horror.

Es probable que a la justicia no interese determinar hasta qué punto esos modos de obrar son exclusivos de ciertos empleados municipales o de ciertos grupos políticos o de ciertos sectores de la población. Pero la ciudadanía, a la luz de la acusación formulada por el Ministro señor Smart, sabrá muy bien a qué atenerse.

A la larga o a la corta, el delito trae su rescaca. No hay crimen sin castigo. Menos en política.

Los últimos ataques

Don Roberto Vergara, Herrería se retiró del Ministerio de Hacienda en medio de sentimientos contrapuestos, como si o' pudes originar para mí una personalidad tan suya y que, en los casi dos años de gestión económico-financiera de la Administración Alessandri, sin halagos para ninguno, sin complacencias y con inexorable designio patriótico.

Muchos, sin duda, lo han visto alejarse con alivio. Muchos, también, lamentan el término de la jornada pública de un hombre que hizo obra positiva innegable.

Durante su gestión soportó con estoicismo los ataques más duros y enconados. Eran capaces de su empresa. Los recibía con una sonrisa y sin quebranto. Al término de su gestión, terminaron también dichos ataques. Así ha sido siempre el juego político chileno, un juego rudo, implacable y hasta cruel, pero limpio, en último término.

Retirado el hombre de la contienda, podrá seguirse disutiendo por largo tiempo la línea de su gestión económica-financiera, pero el mismo que fue el jefe del público y, aún más, hasta sus más implacables enemigos, en mayor o menor grado, tienen que reconocer la forma abnegada que desempeñó sus pesadas labores y el hecho incontrovertible de que, con su energía y tenacidad, el Go-

bierno del Presidente Alessandri cumplió con su propósito de derrotar la inflación. En este juego limpio hay, sin embargo, una excepción bochornosa. Desentona el conmutario, "través del 'Sistema'". En su edición de ayer, en una evacuación burlar impresionante, se le cubre de ataques personales, a cual más injurioso y de injurias a cual más venenosas.

Puede ser esta una satisfacción más que se lleve el ex Ministro al descanso de sus fatigas y sinahores. El furioso resaca de vocer comunistas responde a algo más que a una profunda aversión personal. Al partido soviético, los hombres no les son simpáticos o antipáticos. Les agradan o repudian con idéntico entusiasmo, según hayan servido o contrariado, directa o indirectamente, los intereses del partido.

Roberto Vergara, como ejecutor de la primera etapa del programa de saneamiento económico del Presidente Alessandri, sin siquiera vocer una consigna, ha sido el anticomunista No. 1 de los últimos dos años chilenos. La estabilización económica, con la detención de las alzas de precios y el mantenimiento del valor real de sueldos y salarios y de la apertura de nuevas posibilidades para una mejoría positiva de las condiciones de vida del pueblo chileno, es el más grave contratiempo que haya podido encontrar el comunismo en nuestra patria. En estos dos años de reconstrucción económica y moral de Chile, en que se detuvo visiblemente la marcha del país hacia una crisis tremenda, el comunismo perdió su mejor oportunidad de ensofresarse por sobre la miseria creciente de la desesperación de un pueblo acaudado por la inflación.

La parte que ha tenido el señor Vergara en esta tarea ha sido importante. De ahí estos ataques desorbitados. Un año más, que concluya con una sonrisa y un reconocimiento de hombres.

Conferencia de Derecho Internacional

El Instituto Argentino de Derecho Internacional, con motivo de la celebración del 150.º aniversario de la Independencia del país hermano, invitó a los miembros extranjeros de dicho Instituto, que son profesores de Derecho Internacional Público en las distintas naciones de América.

Por parte de Chile concurren a las Jornadas de Derecho Internacional Público, que se celebraron en Buenos Aires del 12 al 15 del actual, Julio Escudero, profesor del Mar de la Universidad de Chile, y el suscrito, de los Institutos universitarios de las Fuerzas Armadas. Otros profesores chilenos invitados, como Ernesto Barros Jarpa y Sergio Gutiérrez, no pudieron concurrir, por encontrarse accidentado uno y desempeñar el otro el cargo de Embajador en Buenos Aires, recargado de una labor fatigosa de todos los minutos.

De otros países de América concurren diversas delegaciones. El Brasil envió al profesor Albuquerque de Melo, catedrático de las dos Universidades de Rio de Janeiro; el Perú, al ex Ministro de Relaciones, Enrique García Sayán, y Raúl Ferrer; Ecuador, a los profesores Modesto Paredes y Jorge Villacómez; Guatemala, al ex Canciller García Bauer y el Uruguay, a una numerosa delegación encabezada por el ex Ministro del Interior Dardo Regules. Integrada por Justino y Eduardo Jiménez de Aréchaga, Bernardo Superville, Quintín Alfonsín, Manuel Vieira, Carlos Carvallo y el ex Canciller Eduardo Rodríguez Larreta.

El Instituto Argentino de Derecho Internacional, que preside el doctor Isidoro Ruiz Moreno, presentó una delegación en la cual se encuentran como titulares la mayoría de los profesores de Derecho Internacional Público de las diversas Universidades del país y algunos profesores de otras asignaturas de Derecho.

Las sesiones, que duraron cuatro días, se desarrollaron en un ambiente de intenso trabajo. En las mañanas las sesiones empezaban a las diez y terminaban después de la una de la tarde, y después del almuerzo se inician las sesiones de la tarde, para concluir pasadas las ocho de la noche. Para la mayoría de los concurrentes, el trabajo era realmente una labor de colegio, que quedaron muy atrás en el camino de la vida.

Julio Escudero, de Chile, presentó una moción sobre revisión de la Carta de los Programas de Enseñanza del Derecho Internacional Público y revisión de estos Programas, trabajo que mereció la aprobación unánime de todos los asistentes. Y después el más vivo interés de los diversos países representados en estas Jornadas de Derecho Internacional Público.

La delegación uruguaya presentó un interesante trabajo sobre Agresión y Defensa de los Derechos Humanos, según los términos de la Carta de la Organización de los Estados Americanos, aprobada en Bogotá en 1948. Esta moción no logró hacer coincidir todas las opiniones de todos los asistentes y se presentaron criterios distintos entre las delegaciones de Uruguay y Argentina, acordándose enviar los puntos de vista expuestos y los debates habidos a todos los Institutos y Asociaciones de Derecho Internacional Público de los distintos países de nuestro continente.

Tampoco contó con la aprobación de esta Conferencia la moción de la delegación del Ecuador, relacionada con el mejoramiento de las boyas hidrográficas de los ríos internacionales que atraviesan diversas naciones de América. El sistema propuesto por la delegación ecuatoriana introdujo variaciones fundamentales sobre el Estatuto de los Ríos Internacionales Navega-

Tribuna Libre

bles, que ha sido aprobado en diversas Conferencias europeas, y que regula en forma completa la navegación del río del Rin como del Danubio.

Una moción sobre Intervención Económica no Estatal en paga, de la Soberanía Internacional del País, que fue presentada por el infrascripto, también fue aprobada por la Conferencia.

Los delegados chilenos fueron objeto de las más especiales atenciones por parte de todas las delegaciones, en especial de los compañeros argentinos. En la sesión de clausura de la Conferencia, el profesor argentino Sabatini presó un homenaje a Chile por su aniversario patrio, que hubo de contestar, agradecido. Figura importante de la delegación argentina, el mencionado catedrático es profesor de la Universidad del Litoral, con asiento en Santa Fe, y se ha especializado en los problemas internacionales del trazado del Canal de Beagle y en el diferendo con Chile. Es autor de dos libros, entre otros producciones, una sobre el Arbitraje del Canal de Beagle y otro sobre "La Soberanía Argentina (según él) de las Islas Picton, Lenox y Nueva", libro este último que está dedicado a sus amigos de la Marina de Guerra argentina, y que, en materia de coordenadas geográficas, concuerda con el respectivo protocolo que se encuentra en estudio, con excepción de la soberanía de la isla Lenox, que atribuye a la Argentina.

El jefe de la delegación argentina, profesor Raúl Moreno, es un internacionalista eminente, con larga tradición familiar en esta clase de estudios, y es la dirección que hizo de las Jornadas de Derecho Internacional Público de demostró un temperamento atinado, flexible y dueño de una gran cultura doctrinaria. Integrante argentino, el profesor Manuel Ordóñez, se demostró como un orador de mucho brillo y de grandes condiciones de técnica.

Uno de los acuerdos más importantes a que se llegó en estas Jornadas de Derecho Internacional Público fue el de establecer un respectivo protocolo internacional en aquellas naciones de América donde no existieren en la actualidad. Creemos que las Jornadas de Derecho Internacional Público, recientemente celebradas en Buenos Aires, han constituido un positivo aporte al progreso de esta ciencia jurídica, que día a día adquiere mayor importancia, y cuyo conocimiento se hace más necesario en el desenvolvimiento de las relaciones internacionales entre los países.

Hacia cuatro años que no visitábamos la capital argentina, y nos impresionó la sensación de riqueza, bienestar y progreso económico que se advierte. Sin embargo, cabe señalar algunos vacíos lamentables en la localización de la ciudad, que se encuentra en el aseo de las calles deja tanto que desear como en nuestra capital. El alumbrado es malo, la contaminación del aire y en la noche la gran ciudad se nota lúgubre, oscura y llena de una población flotante que debe padecer los efectos de la mala iluminación.

Nuestro Embajador, Sergio Gutiérrez, tiene una situación de excepcional categoría en todos los círculos, y desarrolla una jornada de trabajo agotadora. Por este efecto de trabajo no pudo acompañarnos en las diversas sesiones de estudio de las Jornadas de Derecho Internacional Público, sino que asistió únicamente a la sesión inaugural. Su personalidad es estimada en todos los sectores argentinos, y no cabe mucho que objeto de una gran manifestación en homenaje al trabajo desarrollado en el estudio de los pactos internacionales que penden de la aprobación del Congreso representadas en el que estuvieron las actividades de Argentina. ABEL VALDES A.

La Medicina debe armonizar con otros factores del progreso

● Deliberaciones del Seminario sobre Formación Profesional Médica.— ● Sus relaciones con la educación, la sociología y la economía, se analizaron ayer.

La medicina sólo puede lograr sus objetivos de bienestar de la comunidad, en armonía con los otros factores del progreso. Entendida así, podrá desarrollar su triple función de fomento, protección y recuperación de la salud.

A esta y otras interesantes conclusiones han llegado las deliberaciones del Seminario de Formación Profesional Médica, que continuó durante todo el día de ayer sus jornadas, en diversas actas y sesiones.

Especial importancia se dio a todo lo relacionado con la educación médica, en el sentido de formar un ciudadano que, aparte de su eficiencia profesional, posea un claro sentido crítico, que le permita actuar con discernimiento. Asimismo, se destacó la necesidad de preparar todos los tipos de médicos necesarios para cumplir las distintas funciones de la medicina, contribuyendo, al mismo tiempo, a la formación de un médico humanista, con una sólida preparación científica y técnica. El estudiante de medicina debe estar capacitado para aprender por sí mismo, y proseguir durante toda su vida, perfeccionando sus conocimientos y su acervo de conocimientos, en los principios y técnicas fundamentales de las ciencias básicas.

Un estudio especial se dedicó a los problemas de servicio público, señalándose la necesidad de estimular la práctica y aprendizaje de actitudes en este sentido, tendientes a la comprensión de las necesidades del enfermo, junto al respeto de su dignidad humana.

En la segunda Sesión Plenaria, efectuada a las 10.30 horas, bajo la presidencia del doctor Salvador Allende, el profesor Orlando Sepúlveda Z., del Instituto de Sociología de la Universidad de Chile, expuso su investigación de problemas de salud en el área metropolitana del Gran Santiago, que incluyó interesantes párrafos sobre los accidentes, sobre atención prestada por el Servicio de Salud, y sobre algunos aspectos que contribuyen a crear en la población conformidad o disconformidad con la conducta profesional del médico.

El profesor Joseph Grumwald, Director del Instituto de Sociología de la Universidad de Chile, ofreció un cuadro estimativo del gasto médico en Chile, en especial, en lo referente al sector público, que asimismo dos tercios de la actividad médica del país. En 1958, el gasto médico nacional ascendió

a un 4.9 por ciento de la Renta Nacional, ocupando el cuarto lugar de prioridad, junto con educación, y después de previsión social. Estas cifras son un índice de la importancia que tiene la medicina y su ejercicio público, dentro de la vida del país. Destacó el profesor Grumwald la importancia de preparar especialmente al médico, para la administración e inversión de los cuantiosos recursos que la comunidad entrega para la protección y recuperación de la salud.

A su vez, el señor Julio Morales, del Centro Latinoamericano de Demografía, leyó un informe —comparativo con otros países— sobre las necesidades de personal y de colaboración médica, de acuerdo a los riesgos de la salud de la población, concluyendo que Chile debe hacer un esfuerzo extraordinario de formación de profesionales médicos, para evitar un deterioro grave de sus ya insuficientes recursos disponibles.

A las 17 horas se efectuó la III Sesión Plenaria Pública, bajo la presidencia del profesor doctor Ramón Ortúzar E., delegado de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica. Durante el discurso, el Director de la Escuela de Salubridad, profesor Hernán Urzúa, abordó los problemas del médico frente a la realidad socio-económica y cultural del país. Expuso que la medicina en Chile, se caracteriza por ser una medicina de masas —médico funcionario, atención ambulatoria, etc.—, señalando el déficit de personal médico y paramédico, que existe, frente a la creciente demanda de atención.

Asimismo, anotó que, a pesar de los progresos técnicos de la medicina universal, los problemas socio-económicos y culturales del país impiden la solución de aspectos médicos, como la mortalidad infantil, cuyo descenso muy lento no guarda relación con la reducción de la morbilidad y mortalidad por enfermedades infecciosas, venéreas y tuberculosas. El Seminario continuará hoy sus actividades, con el siguiente programa: siempre en el aula de la Sociedad Médica, a las 9 horas, discusión de las conclusiones del Tema II, por los Grupos de Trabajo; a las 10.30, Cuarta Sesión Plenaria, con una conferencia de introducción al Tema III, por el profesor doctor Hernán Alessandri R.; a las 17 horas, Trabajo de Grupos; discusión del Tema III; y a las 19 horas, I Sesión de Conclusiones de los Temas I y II, bajo la presidencia del doctor Adrián Pierry.

DIO LA PISTA. — Cuando en la noche del 16 de septiembre, el teniente Luis Alarcón Gacitúa y diez carabineros vestidos de civil rodearon la casa en donde vive María González Torres, en calle Central 17, de la Población Bartolucci, en los alrededores de Chillán, no encontraron al Chacal de Nahuelito. Sólo estaba su amiga íntima, una mujer, a quien se había separado de él. De allí, y luego de laborioso interrogatorio en la Comisaría, surgió la "operación General Cruz". En verdad, la detención de María González fue el principio del fin de larga jornada con muchas noches de vigilia sin descanso. En EL GRABADO, la mujer que siguió al Chacal en su fuga inútil durante más de 20 días. Hizo extensas declaraciones a LA NACION, ayer, en Chillán, a nuestro enviado especial.

Abismante frialdad muestra el séxtuple homicida de Nahuelito

● Durante más de cuatro horas declaró ante el Magistrado de Chillán.— ● Confesó sólo a medias.— ● Habla la amiga que lo acompañó durante su fuga.

Por RENAN ANDRADE, Enviado Especial

El proceso que actualmente lleva el Jefe Subrogante del Juzgado de Crimen de Chillán, Gabriel Poblete para establecer cuándo y cómo ocurrieron los escalofriantes hechos que terminaron con la vida de la viuda Rosa Rivas Acuña y sus cinco hijas, a manos de José del Carmen Valenzuela Torres, 21 años, soltero, será tan laborioso como el esfuerzo desplegado por Carabineros hasta lograr su aprehensión en una fonda dieciochera del villorrio de General Cruz, a 48 kilómetros al sur de Chillán. La razón es porque el Chacal de Nahuelito, durante las 4 horas y quince minutos que estuvo declarando en la tarde del 19 de septiembre último, ante el Magistrado y el Actuario Luis Arias, sólo reconoció dos hechos ciertos. El primero, que es el autor material del séxtuple homicidio; y segundo, que con sus manos apretó la garganta de cada uno de los niños hasta que murieron por asfixia, excepción de la guagua, a quien mató en forma inhumana. La asfixió junto al cadáver de la madre y dando un salto se dejó caer con los pies juntos sobre el estómago y luego se alzó. Fue la última en morir.

HABLA EL CHACAL. Ayer en la tarde, en Chillán, el Chacal de Nahuelito habló breve y nerviosamente para los reporteros metropolitanos. El tribunal mantiene a media comunicación al criminal. No cabe verdadero nombre. Se trata de una personalidad introvertida. Medida muy bien sus expresiones. A cada respuesta le da un tono suave. Su arrepentimiento es tan falso como la explicación que proporcionó al Magistrado sobre cómo asesinó a cada una de sus víctimas. En cambio sus ojos vivaces traicionan tónicas de humillación que pretende revelar a las personas que le hablan. Su mirada es penetrante e hiriente.

El diálogo es rápido porque los funcionarios del tribunal intervienen a cada instante para evitarlo. En voz baja inquirimos: "¿Cuál es su verdadero nombre?" "José del Carmen Valenzuela Torres, señor", "¿José del Carmen?" Y luego que posa para los fotógrafos que le asedian, lanzamos otra pregunta: "¿Su amiga María González Torres, supo que había muerto a la viuda y sus hijas en Nahuelito?" "Sí, señor, pero no quiero meter a nadie en esta 'fichuria', por lo demás ella 'jué' buena conmigo mucho tiempo". Y antes que se lo lleven hacia la celda, la última pregunta: "¿Es verdad que usted no es analfabeto?" "Sí, señor, no soy analfabeto porque yo sé leer y escribir". Al través de un angosto pasillo se pierden en sombras la diminuta figura de este hombre que en Chillán, sólo desean que el proceso dure lo menos posible y que el Magistrado lo condene a muerte.

"CANTABA MUY LINDO" El otro personaje mezclado en este horrendo hecho de sangre —por hechos posteriores—, es una vieja amiga de "El Chacal", como se le conoce en la zona al Chacal de Nahuelito. Ayer estuvo, en contacto personal con María González Torres de 28 años, soltera, con domicilio en la Población Bartolucci, calle Central 17. Se trata de una mujer con toda la paciencia y astucia de la campesina que ha vivido su destino entre amores y vatares. En solo detalle la muestra íntegra. Espera un hijo del Chacal de Nahuelito, pero en pocos días más contraerá matrimonio con un anciano jubilado de ferrocarriles, que tiene 60 años. He aquí el diálogo con la fiel amiga de José del Carmen Valenzuela Torres.

REPORTERO: ¿Cómo y cuándo conoció al Chacal? **MARIA:** Fue en 1956. Hubo elegantemente vestido de huaso y llegó con otro amigo al clandestino negocio en donde yo bebía con mi amigo René Flores Mora. Le oí cantar una tonada. ¡Me enamoré en cuanto lo escuché! El me miró y yo le respondí con los

ojos. Poco rato después, porque Flores quiso llevarme de la casa, José le pegó y yo se fui desde entonces con él.

REPORTERO: ¿Era pendenciero el Chacal o era tranquilo, entonces? **MARIA:** Su cara era serena y demostraba muy buen humor. Después se puso celoso y dos veces maltrató a un sobrino mío, Héctor Guillermo Betancourt González. A mí misma me golpeó la nariz de un puñete cuando estábamos en General Cruz el año pasado trabajando en las cosechas.

REPORTERO: ¿Es verdad que usted llevaba colocadas algunas especies de vestir de la viuda de Nahuelito? **MARIA:** Sí, señor, un abrigo, una falda y otras ropitas que José me dijo que las había adquirido usadas para mí. Me las entregó la noche del 20 de agosto cuando llegó a buscarme a mi casa en la Población Bartolucci. Me convenció de irme con él, diciendo que ahora ya nunca más me dejaría y que tenía trabajo en Neltco.

REPORTERO: ¿Cómo puede usted decir que ignoraba el crimen o no sabía por qué José huía? **MARIA:** Claro, señor, que a mí me extrañó mucho que anduvéramos de un lado para otro, que José no anduviera de día por los caminos, sino que en la noche buscaba la línea del ferrocarril para trasladarnos de un pueblo a otro. Por eso fue que nos disgustamos y me aparté de él, luego de 20 días. Nunca quiso decirme qué le ocurría. A mí me mandaba a pedir comida y él esperaba escondido en los cerros.

Las últimas palabras al separarse de él fueron una amenaza. "Si me entregas a los pacos mis manos serán tu sepultura".

ITINERARIO Una vez cometido el crimen, en un camión lechero se vino a Chillán y estuvo cinco días sin salir, oculto en casa de su amiga María González Torres. Ambos se fueron a pie a Rucapén, por la vía férrea. Aquí tomaron un tren que pasa a las 11.30 horas y en tercera clase viajaron hasta Bulnes. En un tren de carga, a escondidas, ese mismo día a San Rosendo. Allí permanecieron un día. Al siguiente —26 de agosto— a pie a Renaco, luego a Tijera y de allí a Robleira hasta Anol. De esta última ciudad volvieron a Robleira en donde estuvo trabajando hasta comienzos de septiembre. Con ese trabajo obtuvieron dinero para viajar a Yumbel, pasando por Renaco. Dos noches permanecieron en casa de un hombre llamado Santiago Casá, fingiendo estar embarazada —se colocó ropa entre el estómago y el vestido— obtuvo alojamiento en casa de Fidela Villalén. Dos noches los soportaron aquí. Cuando se retiró el Chacal, cambió su sombrero por otro que pidió prestado a Ernesto Alupán Ojeda. Prometió que vendría a devolverlo para el 18 de septiembre y en prenda de su palabra dejó el propio. Su nuevo destino fue General Cruz; llegó al fundo "El Rosal", de Graciela Saavedra. Se hospedó en casa de José Sandoval, a quien le dijo que él también "casualmente" se llamaba "José Sandoval". A esta casa, llegó un día una vecina llamada Teresa Riquelme y cuando vino a José del Carmen Valenzuela, exclamó: "Usted es igualito al que andan buscando los carabineros por las muertes que hubo en Chillán". Esto ocurrió el día martes 13 de septiembre. El Chacal y su amiga esa misma noche desaparecieron. Ella se vino a Chillán a casa de su madre. El Chacal se dirigió a la localidad de Santa Clara en donde trabajó construyendo raudales para el río Cores pero sus Carabineros lo buscaba con fotografía en mano, decidió irse a General Cruz de nuevo porque él sabía que allí no existe Retén de Carabineros. Sin embargo, ese retorno fue su perdición. A las 135 horas del 19 de septiembre el cabo José Ferrer Peña y el carabiniero Jorge Vázquez Pérez, destacados allí por orden de la Prefectura de Chillán, lo reconocieron en una ramada y se puso punto final a una larga jornada policial.

El proceso que actualmente lleva el Jefe Subrogante del Juzgado de Crimen de Chillán, Gabriel Poblete para establecer cuándo y cómo ocurrieron los escalofriantes hechos que terminaron con la vida de la viuda Rosa Rivas Acuña y sus cinco hijas, a manos de José del Carmen Valenzuela Torres, 21 años, soltero, será tan laborioso como el esfuerzo desplegado por Carabineros hasta lograr su aprehensión en una fonda dieciochera del villorrio de General Cruz, a 48 kilómetros al sur de Chillán. La razón es porque el Chacal de Nahuelito, durante las 4 horas y quince minutos que estuvo declarando en la tarde del 19 de septiembre último, ante el Magistrado y el Actuario Luis Arias, sólo reconoció dos hechos ciertos. El primero, que es el autor material del séxtuple homicidio; y segundo, que con sus manos apretó la garganta de cada uno de los niños hasta que murieron por asfixia, excepción de la guagua, a quien mató en forma inhumana. La asfixió junto al cadáver de la madre y dando un salto se dejó caer con los pies juntos sobre el estómago y luego se alzó. Fue la última en morir.

HABLA EL CHACAL. Ayer en la tarde, en Chillán, el Chacal de Nahuelito habló breve y nerviosamente para los reporteros metropolitanos. El tribunal mantiene a media comunicación al criminal. No cabe verdadero nombre. Se trata de una personalidad introvertida. Medida muy bien sus expresiones. A cada respuesta le da un tono suave. Su arrepentimiento es tan falso como la explicación que proporcionó al Magistrado sobre cómo asesinó a cada una de sus víctimas. En cambio sus ojos vivaces traicionan tónicas de humillación que pretende revelar a las personas que le hablan. Su mirada es penetrante e hiriente.

"CANTABA MUY LINDO" El otro personaje mezclado en este horrendo hecho de sangre —por hechos posteriores—, es una vieja amiga de "El Chacal", como se le conoce en la zona al Chacal de Nahuelito. Ayer estuvo, en contacto personal con María González Torres de 28 años, soltera, con domicilio en la Población Bartolucci, calle Central 17. Se trata de una mujer con toda la paciencia y astucia de la campesina que ha vivido su destino entre amores y vatares. En solo detalle la muestra íntegra. Espera un hijo del Chacal de Nahuelito, pero en pocos días más contraerá matrimonio con un anciano jubilado de ferrocarriles, que tiene 60 años. He aquí el diálogo con la fiel amiga de José del Carmen Valenzuela Torres.

REPORTERO: ¿Cómo y cuándo conoció al Chacal? **MARIA:** Fue en 1956. Hubo elegantemente vestido de huaso y llegó con otro amigo al clandestino negocio en donde yo bebía con mi amigo René Flores Mora. Le oí cantar una tonada. ¡Me enamoré en cuanto lo escuché! El me miró y yo le respondí con los

Plan de rehabilitación iniciará Care en el Sur

La organización norteamericana CARE iniciará un programa de rehabilitación del sur de Chile, tendiente, en especial, a ayudar a grupos de trabajadores que necesitan equipos y herramientas para realizar sus labores diarias.

Así se establece en un acuerdo suscrito entre el Ministerio de Relaciones Exteriores, German Vezaga Donoso y el jefe de la misión CARE (Cooperativa Americana de Remesas al Exterior), Abram G. Becker. El plan de CARE consulta ayuda para la construcción de botes y dotación de implementos de pesca para las cooperativas de pescadores de puertos y caletas del sur; equipos para el adiestramiento vocacional en las escuelas, y asistencia a grupos de campesinos. CARE trabajará en cooperación con asociaciones chilenas, como el Rotary Club y el Club de Leones.

La organización CARE es mantenida por donaciones voluntarias de ciudadanos norteamericanos, y presta asistencia, desde hace muchos años, en todo el mundo.

Municipalidad pidió apoyo a parlamentarios para reformar la ley que creó al SNS

Desea que se le restituyan atribuciones sobre control sanitario

Los diputados del Primer Distrito de Santiago presentaron a la Municipalidad, para obtener la reforma de la ley 10.383, que crea el Servicio Nacional de Salud, en el sentido de restituirle las atribuciones que aquella ley le resta en materia de control sanitario de la comuna.

Tal fue la conclusión a que se arribó en la reunión que un grupo de parlamentarios que representan a Santiago celebró con el Alcalde y regidores, con asistencia del Director del Departamento de Salubridad e Inspección, Pedro Labbé, del Tesorero Municipal y otros altos funcionarios de la Corporación. Se acordó celebrar una nueva reunión conjunta, el martes próximo, en la Cámara de Diputados, a fin de materializar esta iniciativa.

La sesión de ayer fue presidida por el Alcalde y estuvieron presentes los diputados Carlos Morales Abarca, Ernesto Jensen, Portales, José Cademartori, Luis Pareto, Humberto Martones y José Oyarce; los regidores Ramón Alarcón, Rafael Señoret, Arturo Domínguez, Osvaldo Márquez, Pedro Cano, Luis Berría, José Pablo Domínguez, Luis Ugarte y Miguel Burgos.

También asistió el Abogado Jefe, Mauricio Pflüsch. En la sesión hicieron uso de la palabra todos los diputados asistentes, concordando en la necesidad de mantener para la Municipalidad de Santiago el patrimonio de los Servicios de Inspección y Salubridad.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Nuevo Jefe del Punto Cuarto



SE HIZO CARGO de la dirección del Punto Cuarto en Chile William E. Riley, al completar su periodo oficial de actividades en nuestro país. El Chacal, Lester Manning. En EL GRABADO, William Riley (derecha) presta juramento de rigor ante Rollin S. Atwood, Director de Operaciones de la Administración de Cooperación Internacional de Estados Unidos para América Latina, en una ceremonia realizada en Washington, al partir a Chile a asumir su puesto.

Batida contra vendedores ambulantes de huesillos

Un carro con dos cacerolas conteniendo un total de veintidós litros de caldo de huesillos para ser servidos con su correspondiente ración de mote, fue requisado ayer por inspectores del Servicio Nacional de Salud. El vendedor, Martín Zeneno Guanga, no cumplía con las disposiciones mínimas sanitarias y el carro con el huesillo con mote quedó retenido en el Retén de Carabineros de la Vega Chica.

Tembor de regular intensidad afectó a Santiago y Rancagua

A las 13.25 horas de ayer, se registró un temblor de regular intensidad que afectó la provincia de Santiago, repercutiendo también en Rancagua. El sismo tuvo una duración aproximada de 20 segundos. El Instituto Sismológico de la Universidad de Chile informó que el temblor tuvo su epicentro a unos 70 kilómetros de Santiago, pero sin fijar dirección ni magnitud. No fue sentido ni al sur ni al norte de la capital.

Los doctores Alfredo Leonardo Bravo, Jefe del Departamento Técnico, y Pablo Voullimie, Jefe del Subdepartamento de Recuperación de la Salud, ambos del SNS, y Hugo Enriquez Frodden, de la Oficina Panamericana, durante su estadía en el sur, visitaron los hospitales de Castro, Antuco, Puerto Montt, Yrullillar, Puerto Octay, Osorno, Rio Bueno, Rio Negro, La Unión, Pallisco, Valdivia, San José de la Mariquina, Lanco, Loncoche, Gorbea, Pitrufquen, Freire, Temuco, Nueva Imperial, Carahue, Los Lagos y Puerto Saavedra.

Esta medida obedece a las instrucciones impartidas por la Jefatura de los Servicios, ya que los exámenes efectuados en sus laboratorios permitieron comprobar que el 100 por ciento de las muestras recogidas entre 140 expendedores de este producto, demostraron que estaban contaminadas. Esta bebida, elaborada sin control higiénico alguno, es la causante en gran parte de los casos de tifoides que se están registrando en esta época en Santiago. Durante 1959 se presentaron 1426 casos, 36 de ellos fatales y en lo que va corrido del año, llegan a 1382 casos, por lo cual se ordenó intensificar las medidas de control y prevención.

En la sesión hicieron uso de la palabra todos los diputados asistentes, concordando en la necesidad de mantener para la Municipalidad de Santiago el patrimonio de los Servicios de Inspección y Salubridad.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.



FLORES — Como anuncio de la estación que se inicia, los árboles lucen sus primeras flores de primavera. Mira sonriente los brotes Patricia Vergara Urzúa.

RENOVACION DEL ROPERO FEMENINO: PRIMAVERA PARA 200 MIL ARBOLES SANTIAGUINOS

● Para los jardineros municipales y vecinos se inicia los primeros dolores de cabeza ● La "Ley de la Esquina" obliga a los propietarios a colaborar en el cuidado y riego de árboles y prados.

Para Santiago se inició ayer una nueva primavera. Sin embargo, la cálida temperatura de los últimos días, que se mantuvo con un promedio de 20 a 25 grados, bajo el cielo azul, significa para los santiaguinos, para el 21 de septiembre, los santiaguinos se vieron obligados a desenfundar los paraguas y sacar de baúles, closets o roperos las capas e impermeables que habían retirado de la circulación en los primeros días del mes.

La Florida estación, que para los jardineros municipales, profesionales o aficionados, abre un cuidadoso parentesco que no se cierra hasta el otoño, significa para las damas una renovación gradual de su guardarropas. Los modelos más ceñidos, en telas livianas y de novedosos estampados, reemplazan a los vestidos de lana y a los abrigos con que sorprendieron a sus amigas al iniciarse el invierno. Los caballeros en las calles de la capital, durante los días de Fiestas Patrias, empiezan a almacenar sus prendas de lana que les permitieron no sólo pasar el último invierno sino sobrevivir los fríos de agosto.

Para los santiaguinos la pasada estación registró días —y también noches— de baja temperatura y una media de temperaturas de violentos temporales, con algunas inundaciones extrañas, le dieron más crudeza invernal.

Para las autoridades municipales santiaguinas, como para las de las comunas-jardín —Ñuñoa, Providencia y Las Condes— con la llegada de la primavera comienzan los dolores de cabeza. En Santiago se trata de cuidar más o menos docientos mil árboles de sombra y unas trescientas hectáreas de prados verdes, repartidos en los Parques Forestal y Oquivilán, y en más de un centenar de avenidas y plazas.

Los árboles: álamos, olmos, acacias de flor, soperas japonesas, prunós, applenquados, moreros alto, platanos orientales o cerezos flor, para citar sólo las especies más divulgadas en las calles de la capital, necesitarán en los días venideros un cuidado especial y oportuno, el que debe ser aumentado al acercarse el verano.

Los plantíos de los paseos santiaguinos que incluyen desde las típicas especies del "jardín japonés" de los faldeos del Santa Lucia, hasta las flores autóctonas del Parque Oquivilán, con particularmente en los rosales de la Plaza de Armas, obligan también a una atención permanente no sólo para la conservación de las flores, sino para defenderlas del pillaje destructor y nocturno.

LA "LEY DEL ARBOLITO"

Por una Ley de la República, en plena vigencia, el cuidado de los árboles y prados deben compartirlo por igual las autoridades municipales y los vecinos. Esta iniciativa, surgida de una moción del senador Exequiel González Madariaga, conocida como la "Ley de la Esquina", dispone que los ocupantes sean propietarios o arrendatarios de un inmueble, son responsables de los prados y árboles plantados frente a sus respectivas residencias. Por lo tanto deben cuidarlos, mantenerlos en buen estado y regarlos cuando por dificultades diversas no puedan hacerlo los funcionarios municipales.

El reglamento que concreta las responsabilidades del vecindario en estas tareas es fijado por las Municipalidades respectivas. Los doctores Alfredo Leonardo Bravo, Jefe del Departamento Técnico, y Pablo Voullimie, Jefe del Subdepartamento de Recuperación de la Salud, ambos del SNS, y Hugo Enriquez Frodden, de la Oficina Panamericana, durante su estadía en el sur, visitaron los hospitales de Castro, Antuco, Puerto Montt, Yrullillar, Puerto Octay, Osorno, Rio Bueno, Rio Negro, La Unión, Pallisco, Valdivia, San José de la Mariquina, Lanco, Loncoche, Gorbea, Pitrufquen, Freire, Temuco, Nueva Imperial, Carahue, Los Lagos y Puerto Saavedra.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

Después de la reunión, el regidor Luis Ugarte, declaró a LA NACION, que dada la posición ampliamente favorable de los personeros del Congreso, estimaba que esta batalla de la Municipalidad en la defensa de sus atribuciones, ya está ganada. Recalcó que tratándose de la salud pública, la Municipalidad no puede ser excluida de la función vital que le corresponde en su defensa.

EN CIRCULACION REVISTA "ADUANA" BREVES

Se encuentra en circulación el No 97 de la revista "Aduana", correspondiente al mes de agosto, y dedicado especialmente a problemas gremiales de los funcionarios de esos servicios. En su editorial expresa la conveniencia de abrir la carrera diplomática y consular a los funcionarios aduaneros, y en otros artículos se recuerda la ninguna participación que cupo a los vialistas de Aduana en la internación de taxibuses Mercedes Benz. Se da a conocer la comprensión que hubo en el Gobierno y en el Congreso para mejorar las condiciones económicas del gremio. Además de varias informaciones de interés para las esferas aduaneras, el comercio y la industria, lleva un suplemento técnico-aduanero que contiene disposiciones importantes para el comercio.

PERSONALIDAD JURIDICA

El Ejército Evangélico Nacional, obtuvo personalidad jurídica, en virtud del decreto 3788 del 12 de junio de 1960, bajo el nombre de Movimiento Evangélico Nacional, con la siguiente directiva responsable: director general, Juan Gatica; tesoro general, Oscar Aravena; y secretario general, José Gellerte.

BECADOS EN USA

Los señores Angel Castro y Carlos Pérez, funcionarios de industria de la CORFO, partirán a fines de la próxima semana a Washington, becados por el Programa de Cooperación Técnica de los Estados Unidos, para realizar un programa académico de estudios y observación en la Universidad de Columbia, bajo los auspicios de la División de In-

AUTORIDAD LEONISTICA

El presidente mundial del Leonismo, señor Finis E. Davis, llegará el próximo domingo a Santiago, en jira de buena voluntad. A su arribo será recibido por delegaciones de todos los clubes de Leones de Santiago. Ha llegado al alto cargo que ocupa en la institución, después de haber sido tercer, segundo y primer vicepresidente de ella.

Comisión visitó 22 localidades:

ESTUDIARON PLAN PARA NUEVAS CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS Deficiencias del servicio como resultado de los sismos de mayo último.

La programación del plan extraordinario de construcciones hospitalarias en la zona afectada por los sismos de mayo último, y el funcionamiento de los actuales establecimientos Panamericanos. De su visita se obtuvieron las siguientes observaciones: ● Los Hospitales de Castro, Valdivia y Nueva Imperial, se encuentran funcionando en locales escolares que no reúnen los requisitos mínimos exigidos para tal objeto. ● Los de Puerto Octay, Osorno, Rio Bueno, Pitrufquen, Freire y Carahue, dejan bastante que desear, por cuanto sus edificios son construcciones antiguas e inadecuadas y carecen, incluso, de Consultorios Externos. ● Hospitales como el de Gorbea fueron programados con dimensiones exageradas y en localidades inadecuadas. ● Compraron el espléndido funcionamiento de los hospitales de Frutillar, Lanco, Pallisco y Loncoche. ● Compraron que el agua suministrada a Osorno para su consumo no puede ser considerada potable, por cuanto ella se capta del río Ragué, aguas abajo de una población recientemente construida, que evacua aguas servidas que contaminan el río. ● En todas las localidades visitadas, la misión se reunió con los Cuerpos Médicos Locales, para darles a conocer la nueva estructura del SNS y los deseos de perfeccionar la atención médica. ● El doctor Enriquez, se impuso del funcionamiento de los equipos materno-infantil donados por la UNICEF, y consideró la necesidad de so-

Validez de los estudios cursados en el exterior

Acuerdos del Consejo de Educación

El Consejo Nacional de Educación trató y aprobó el reglamento de la ley 13.933 que se refiere a la validez de certificados de estudios para los civiles y militares que presten servicios en la nación en el extranjero. Igualmente reconoce los estudios de diplomáticos extranjeros en Chile. Como esta medida afecta exclusivamente a la Educación Secundaria, el Consejo acordó solicitar al ministro de Educación, el apoyo para los estudios de las otras ramas de la enseñanza.

FALLECIO JURISTA MARIO BERNASCHINA

A los 38 años de edad falleció de un ataque cardíaco el distinguido jurista Mario Bernaschina González. Su muerte se produjo a las 4.30 horas de la madrugada de ayer, un año después de haberse sometido a una intervención quirúrgica al corazón en Denver, Colorado, Estados Unidos.

Era profesor de Derecho Constitucional de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile y abogado de la Contraloría General de la República. Entre las obras que había publicado figuran "Fuentes para el estudio de la Constitución Política", "Libertad de Enseñanza y Estado Docente", "Los Constituyentes de 1925" y "Manual de Derecho Constitucional".

En numerosas oportunidades el señor Bernaschina fue consultado por nuestro diario sobre temas de su especialidad y sus interesantes opiniones eran recibidas con respeto por la opinión pública.

Había nacido en Antofagasta y sus estudios los realizó en el Instituto Nacional, Liceo San Agustín y Universidad de Chile. Su memoria sobre "Síntesis del Derecho Constitucional Chileno" mereció distinción en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, reunida extraordinariamente con motivo de su fallecimiento, acordó suspender las clases durante el día de hoy y colocar la bandera a media asta en el edificio de la Escuela. Los miembros de la Facultad concurrirán en cuerpo a los funerales y en su nombre despedirá los restos el profesor Jorge Guzmán Dinatort.

Los funerales del señor Bernaschina se efectuarán hoy, a las 10 horas, en el Cementerio Católico.

Homenaje se rindió a la prensa local



UN SIGNIFICATIVO homenaje de adhesión y aplauso a la prensa local rindió ayer el Rotary Club de Santiago. El presidente del Rotary, Rafael Souza tuvo elocuentes frases para enaltecer la función social de la prensa y para señalar la preocupación que ha tenido la entidad, en el sentido de reconocer públicamente la importante labor que el periodismo presta a la colectividad. En este mismo acto se entregaron los premios que el Rotary otorgó a los periodistas Ricardo Baeza, Baltazar Robles y Heleodoro Torrente, por su interés por informar sobre los problemas que se relacionan con el "Niño en Situación Irregular" y el "Tránsito Público". EN EL GRABADO aparece el señor Souza mientras hace uso de la palabra. A su lado, de izquierda a derecha, están: Miguel Rubio, de la Unión de Reporteros Gráficos; Mario Vergara, jefe del Departamento de Informaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores; Richard Mc Closkey, Agregado de Prensa de la Embajada de Estados Unidos; Eleazar Vergara, Director de Informaciones del Estado; Ramón Cortez, Director de la Escuela de Periodismo; Juan Honorato, vicepresidente del Colegio de Periodistas; y Andrés Aburto, director del Colegio de Periodistas. También concurrió Juan Emilio Pacull, presidente del Colegio de Periodistas, quien agradeció en breves frases, el homenaje que se hacía objeto a la prensa.

Chilenos se destacan en los organismos internacionales

Dijo ayer Subdirector del Depto. Económico de la Cancillería al comentar algunos detalles de la reciente Conferencia de Bogotá

A una semana de la firma del Acta de Bogotá—en la que los países de América se comprometieron a hacer esfuerzos solidarios por acelerar el desarrollo económico y social de las áreas subdesarrolladas del continente—, todavía se sigue hablando en ciertos círculos sobre algunos de los detalles de la Conferencia Económica misma que reunió en la capital colombiana al llamado Comité de los 11.

En rueda de periodistas, por ejemplo, el Subdirector del Departamento de Economía del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ramón Rodríguez, destacó ayer la forma brillante en que se desempeñó en ese torneo la delegación chilena.

—Su presidente, Raúl Juliá, dijo que fue designado presidente de la principal comisión de trabajo, la de fomento del desarrollo económico; un segundo miembro de la delegación, el diputado Salvador Correa, fue nombrado asimismo vicepresidente de la Comisión de Productos Básicos. Y en cuanto al papel jugado por el Embajador, Walter Müller—agregó—, ya ha sido suficientemente destacado en una de sus más brillantes intervenciones, cuando en cortas pero energéticas frases enfrentó a la delegación de Cuba.

Saludos extranjeros recibe la Armada por el Sesquicentenario

Numerosos mensajes de saludos y felicitaciones han recibido el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontana de parte de autoridades navales de países sudamericanos con motivo del Sesquicentenario de la Independencia Nacional.

Entre estas comunicaciones, figuran las siguientes, enviadas por: Víctor Dodino, Inspector de Marina de la República del Uruguay; contraalmirante Gastón Clement, Secretario de Estado de Marina de la República Argentina; almirante Alberto Vago, comandante en jefe de Operaciones Navales de Argentina; contraalmirante Gómez, comandante general de la Armada de Ecuador; capitán de navío de la Armada de Venezuela, Antonio Eipori, comandante del transporte "Bahía Buen Suceso" de la Armada Argentina.

bajo, la de fomento del desarrollo económico; un segundo miembro de la delegación, el diputado Salvador Correa, fue nombrado asimismo vicepresidente de la Comisión de Productos Básicos. Y en cuanto al papel jugado por el Embajador, Walter Müller—agregó—, ya ha sido suficientemente destacado en una de sus más brillantes intervenciones, cuando en cortas pero energéticas frases enfrentó a la delegación de Cuba.

El mismo funcionario, refiriéndose a otros detalles observados en la Conferencia, señaló asimismo que la delegación chilena fue objeto de simpáticas bromas por el hecho curioso, aun cuando insignificante, de que puestos claves en los equipos técnicos de OEA y de otras organizaciones internacionales estaban el manos de chilenos.

Tal es el caso, apuntó, de Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Hernán Santa Cruz, Director Regional de la FAO en América Latina; del Dr. Abraham Horwitz, Director de la Oficina Sanitaria Interamericana; de Rafael Vera y Alfonso Santa Cruz, que también integran otros equipos especializados.

Este importante grupo de compatriotas, dijo Ramón Rodríguez, tendrá lógicamente alguna intervención en los asuntos propios de la reestructuración económica que se está operando en América Latina; todo lo cual, junto con la fuerza que Chile, abre nuevas posibilidades a nuestros especialistas.

NOTABLE AUMENTO EN EL EMPLEO DEL SALITRE EN LA ZONA SUR

Rebaja en los precios decretada por el Gobierno determinó inmediato incremento del consumo.

Un notable aumento en la aplicación de salitre produjo la rebaja del 33 por ciento en el precio del fertilizante dispuesta por el Gobierno a contar desde el 3 de agosto pasado. Este aumento se registró en forma especial en la Zona Sur, de acuerdo con los antecedentes dados a conocer al Ministro de Agricultura Manuel Casanueva por los representantes de las entidades agrícolas. Estos le solicitaron, además, su intervención para que el abastecimiento de salitre se normalice en esa zona.

Los actuales precios del fertilizante son de 53 escudos la tonelada del potásico y de 47 el sodico. Su valor anterior era, respectivamente, de 79,40 y 70 escudos.

En respuesta a tales peticiones, el Ministro Casanueva contactó a los presidentes de las Sociedades Agrícolas de Bio-Bío y Malleco, que tanto la Corporación del Salitre como la Empresa de los Ferrocarriles del Estado realizan todas las gestiones necesarias tendientes a solucionar tal problema, que se suscitó con la huelga portuaria de Talcahuano. Sin embargo, actualmente se distribuyen en la zona 3.940 toneladas transportadas por los vapores "Matías Cousiño" y "San Patricio". Además les comunicó que el resto del mes se enviarán otras 4.000 toneladas en los vapores "Antofagasta" y "Maule" y "Andalén".

Por su parte, la Empresa de los Ferrocarriles del Estado impartió instrucciones a la Jefatura Zonal de Transporte, con sede en Concepción, para que los despachos destinados de los Angeles al sur sean atendidos preferentemente.

PERSONALIDADES CON EL MINISTRO

El Director Regional de la FAO, con sede en Chile, Hernán Santa Cruz; el Director del Departamento Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola (DTICA), Carrol Deyos, y el Gerente de la Corporación de Fomento de la Producción, Humberto Díaz, se entrevistaron ayer con el Secretario de Estado, Santa Cruz le informó, entre otros asuntos, de la asistencia técnica que prestará la organización internacional que representa en la construcción de las 22 plantas lecheras dañadas o destruidas en la Zona Sur. Por su parte, el Director de DTICA conversó con el Ministro acerca de los nuevos proyectos a desarrollar entre ambos organismos y lo relativo a la aplicación práctica del "Plan Sable" en las provincias de Curicó hasta Magallanes.

El Ministro Casanueva demostró mucho interés en el expuesto por el Gerente de la CORFO, en relación con los créditos supervisados para los pequeños agricultores, fomento de la pesca, ganadería, reconstrucción del Sur, etc.

Hoy recibirá a los integrantes de la directiva de la Sociedad Nacional de Agricultura que preside Guillermo Noguera.

CHILE CONDECORA A LORD DAVIDSON

Lord Davidson, vicepresidente de la Sociedad Anglo-Chilena, fue condecorado el 19 de septiembre con el Gran Cruz de la Orden al Mérito que le fue impuesta por el Embajador de Chile, Víctor Santa Cruz, en representación del Presidente Alessandri, en una ceremonia efectuada en Grosvenor House, Londres, ante la concurrencia de distinguidas personalidades británicas y de la diplomacia.

La distinción fue otorgada a Lord Davidson, por su labor en pro de la ayuda británica a Chile, con ocasión de los sismos y maremoto que asolaron la zona sur del país.

Sesquicentenario de Chile en Atenas

Por primera vez se celebró en Atenas el aniversario patrio de Chile. El programa trascendió a todo el país, ya que por la radio y la prensa, se dedicaron espacios y audiencias especiales alusivos a los 150 años de nuestra Independencia, se transmitió música chilena y se elogió al Gobierno de Chile.

Asimismo, a iniciativa del Encargado de Negocios de Grecia en Chile, Gabriel Mustakis—organizo "Los Amigos de Chile"—se formó el comité de celebración del Sesquicentenario chileno en Grecia, integrado por diversas personalidades griegas.

En los salones del Hotel "King Palace" se llevó a efecto el día 19, una recepción ofrecida por el señor Mustakis y señora Mary Plastropoulou de Mustakis, a la que asistieron Ministros de Estado, destacadas figuras de la política, representantes de la prensa y distinguidas personalidades del gran mundo ateniense.

Encargado de Negocios de USA se entrevistó con Ministro Figueroa

El Encargado de Negocios de los Estados Unidos en Chile, el señor William Krieger, sostuvo ayer una prolongada entrevista con el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, en la que participaron varios asesores de la Embajada norteamericana.

El Ministro informó sucintamente a la prensa sobre el tratado en esa reunión, al expresar que se habían estudiado algunos detalles relacionados con los créditos que Estados Unidos ha proporcionado a nuestro país, para financiar la reconstrucción.

EN LA MONEDA. Condecoración a extranjeros por ayuda al Sur

Distinción especial estudia el Ministerio del Interior.

En el Ministerio del Interior está siendo considerada la posibilidad de crear una medalla especial que será otorgada a todos los extranjeros que tuvieron participación en los socorros facilitados a Chile con ocasión de los sismos de mayo último. Dicha distinción será conferida a tripulantes de aviones del "puente aéreo", médicos, enfermeras, visitadoras sociales, técnicos y especialistas extranjeros que cumplieron una abnegada labor en favor de los damnificados.

NUEVA EMISION DE SELLOS POSTALES DEL SESQUICENTENARIO

El Ministerio del Interior cursó ayer un decreto ordenando la impresión de una partida de diez millones de sellos postales de diez pesos, creados con ocasión del Sesquicentenario de la Independencia. Los sellos, que llevan el escudo nacional como tema único, habían sido impresos en una partida anterior de tres millones que se agotó rápidamente.

LA CORVI AYUDARA A LOCALIDADES DE LA ZONA DE CONCEPCION

El diputado radical por Concepción, Mario Sáez, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, a quien solicitó la promulgación de la ley que autoriza al municipio empírico para contratar una empresa para suabancar los proyectos habitacionales creados con tal motivo. Finalmente, el Ministro del Interior anunció al diputado Sáez que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos llamará a propuestas públicas para edificar los grupos escolares de San Rómulo y Monte Aguilá, cuyos planos, especificaciones y fondos se encuentran disponibles.

NUEVO INTENDENTE DE VALDIVIA PIDO INSTRUCCIONES AYER

El nuevo Intendente de Valdivia, Víctor Vogt, se entrevistó ayer con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río para recibir instrucciones sobre sus funciones. El Intendente Vogt, que asumirá en breve su cargo poniendo término a la suplicia del general Alfonso Cañas Ruiz Tagüe en dichas tareas, permanecerá algunos días en la capital realizando consultas con autoridades del Poder Ejecutivo.

NUEVAS LINEAS DE ACCION PROYECTA DESARROLLAR LA OEA

Expresa su Secretario General, José Mora, en una declaración dada a conocer a la prensa, sobre la reciente Conferencia de Bogotá.

—"Los resultados de la Reunión de la Comisión de los 21 deben considerarse como el paso de mayor envergadura para el sistema interamericano de una decidida capacidad en los campos del desarrollo social y económico, tal como lo han venido reclamando los pueblos y gobiernos de América", expresa el Secretario General de la OEA, José Mora, en una declaración entregada a la prensa, en esta capital, a través de la Oficina de la Unión Panamericana en Santiago.

La declaración continúa expresando, luego, que "la Operación Panamericana quedará incorporada, así, a partir de este momento, como elemento permanente y de acción continua, a los objetivos básicos de la OEA, y que "las medidas recomendadas por el Acta de Bogotá para el mejoramiento social y el desarrollo económico han sido encuadradas dentro del marco de la Operación Panamericana, significándose así que ha culminado el período preparatorio".

—"Ahora los programas se emprenderán dentro de la nueva orientación. Iniciarán así la OEA otras líneas de acción para responder a las recomendaciones aprobadas por la Comisión de los 21".

—"Continúa luego el texto de la declaración: "Para atender los planes de adelanto social y aboridar materias tales como la reforma agraria, y el mejoramiento general de las condiciones de la vida rural, así como planes de vivienda, servicios comunales, sistemas educativos en todos los niveles, mejoramiento de la salud pública y movilización de los recursos nacionales, la OEA, en coordinación con otros organismos internacionales, deberá contribuir con programas intensificados en cooperación técnica y de investigación."

El fondo especial de desarrollo social será el elemento inicial para emprender una política nueva en el continente americano, a cuyos efectos el Banco Interamericano de Desarrollo desempeñará un papel importante como principal mecanismo encargado de la administración del Fondo. En esta forma, las diferentes agencias del sistema interamericano, con todos sus organismos especializados, colaborarán intensamente para el éxito de los próximos pasos, atendiendo en primer término, a las necesidades sociales que requieren urgente acción. Para el desarrollo económico se buscarán todas las fuentes de financiamiento, tanto de carácter público como privado, en América y en otras áreas del mundo. En esta vasta operación la pequeña y mediana empresa privada, agrícola e industrial merecerán especial consideración. Habrá de llevarse adelante la defensa de los precios de los productos básicos de la América Latina y se tomará en cuenta la inestabilidad de los ingresos de divisas que afectan a los países productores."

DOS MIL ESTUDIANTES SORTEAN BACHILLERATO

Un número aproximado se presenta en las difetentes sedes de provincia.

Hoy, a las 8.30 horas, comienza el sorteo del último bachillerato sin reforma que tendrán los repintentes en Santiago y provincias. En esta capital se presentan 2 mil estudiantes, quienes sortearán y rendirán sus pruebas en el Liceo Manuel de Salas.

La reforma al reglamento es sustancial y contempla los siguientes aspectos: para ser aprobado se requerirán 20 puntos como mínimo, y un máximo de 35. Para obtener el título de Bachiller, se deberán rendir, sucesivamente, una prueba de comprensión y redacción, una prueba de idioma extranjero, a elección del candidato, y, finalmente, las tres pruebas relativas a la mención elegida. Habrá tres menciones: Letras, Matemáticas y Biología. La mención Letras contiene literatura y gramática, filosofía e historia y geografía. Quedan incluidas educación cívica y economía.

La mención Matemáticas, comprende matemáticas, física y química. Las materias de Biología la forman biología, física y química.

Esta reforma simplifica las pruebas, y se hizo considerando lo abultado de los programas de la educación secundaria actual, y para dar al alumno una posibilidad mayor de aprovechar el bachillerato. Al mismo tiempo, las escuelas universitarias eliminarán sus exámenes de admisión, considerando que el bachillerato será prueba suficiente de la capacidad del candidato.

"SE SUPERARA EN BREVE UN TRIPLE DEFICIT ALIMENTICIO"

Declaraciones del ex Ministro de Agricultura Jorge Saelzer, a la prensa de Valdivia

—"Los tres grandes déficit básicos alimenticios por que atraviesa el país—carne, leche y trigo—se superarán en breve, porque los claros conceptos del Presidente Alessandri son una garantía para la agricultura del sur. Este fundamental problema se resolverá sobre la base de una política de fertilizantes baratos, prioridad y seguridad para la ganadería y todas aquellas medidas que signifiquen la salida de costo de una cereviteria racionalmente manejada y técnicamente dirigida", expresó el ex Ministro de Agricultura, Jorge Saelzer, a la prensa de Valdivia, a los periodistas de esa ciudad.

—"Las informaciones proporcionadas por esa Secretaría de Estado, indican que el ex Ministro Alessandri, al haber hecho entrega del Ministerio a un hombre joven, de la más alta preparación técnica y administrativa, co-

Encargado de Negocios de USA se entrevistó con Ministro Figueroa

El Encargado de Negocios de los Estados Unidos en Chile, el señor William Krieger, sostuvo ayer una prolongada entrevista con el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, en la que participaron varios asesores de la Embajada norteamericana.

El Ministro informó sucintamente a la prensa sobre el tratado en esa reunión, al expresar que se habían estudiado algunos detalles relacionados con los créditos que Estados Unidos ha proporcionado a nuestro país, para financiar la reconstrucción.

4 VUELOS SEMANALES EN MODERNOS CUADRI MOTORES

EL MUNDO A SU DISPOSICION

LIMA - GUAYAQUIL
TEGUCIGALPA - MEXICO - MIAMI

PSA

AEROLINEAS PERUANAS S.A.

AGUSTINAS 1161 - LOC. 8
FONOS 66843 - 89854

0-C-6 SUPER "C"

Salidas Martes, Jueves, Viernes y Domingo.

Conexiones inmediatas a:

QUITO - CALI - PANAMA - NUEVA YORK - LOS ANGELES, etc.

mañana

REMATE DE ROPA

SUCURSAL N.º 1
DE 9 HORAS A 12:30 Y DE 15 HORAS ADELANTE

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1960 Y VENCIDOS EN JULIO DE 1960.

MAY: Cortes de casimir, lana y algodón; cortes de seda, sobretodos, pijamas, etc. Abrigos, chaquetas, batas, trajes sastré, zapatos, ropa interior, etc.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA

EXHIBICION: HOY, DE 8:30 A 13:30 HORAS, EN VICINA MACKENNA N.º 200

CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N.º 1
Serrano 699

EN LA DIPLOMACIA.

El Embajador de Argentina, Enrique Norés...

En honor de Lord Dundonald.

Ayer, a mediodía, se llevó a efecto en el Club de la Unión...

VAN Y VIENEN.

De Isla Negra han regresado las siguientes personas: Gastón Silva Jarque...

En B. Aires.

Se encuentra en Buenos Aires la señora Rosa Frías...

Matrimonio Domínguez Covarrubias - Errázuriz Ossa.

El domingo 2 de octubre se celebró en la Iglesia de los Padres Franceses...

Notas chilenas de Nueva York.

En compañía de su señora, Sigrid Wesser Walter...

porque CAPITALISA, la Primera Capitalizadora Popular...

Bajo la estricta vigilancia de este consejo técnico y el control permanente de la Superintendencia de Sociedades Anónimas...

Su Directorio está compuesto por personas directamente vinculadas con la Alta Banca, Comercio y principales Sociedades Anónimas del país.

En CAPITALISA no hay trámites difíciles que realizar ni reglamentos difíciles de comprender.

En CAPITALISA todo es claro y a la vista. En cualquier momento Ud. puede saber en qué forma se están valorizando sus cuotas o aportes.

AL INGRESAR A CAPITALISA TENGA UD. PRESENTE:

- 1.- La Comisión de Control determina, mes a mes, el valor bursátil del fondo común...
2.- La valorización de las acciones diversificadas que componen el fondo protegen su inversión...
3.- Que puede contratar un Seguro de Vida adicional...

DIRECTORIO: Presidente: Don Carlos Fuensalida Vergara. Vice-Presidente: Don Héctor Braun Guevara. Directores: Don Tomás Edo. Rodríguez B. Alnte. (R) Don Carlos Torres H. Alnte. (R) Don Danilo Bassi G. Don Jorge Prat Echourren. Don Enrique Wiechmann de la Paz. Don Arturo Infante Bíggs.

Capitalice con Capitalisa. MONEDA 1137 - 2o Piso Santiago. CONDELL 1530 - 3er. Piso - Valparaíso.

GRAN MUNDO POR E.B.V.

En honor del Embajador de Ecuador.

El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Germán Vergara Donoso, ofreció un almuerzo en honor del Embajador del Ecuador...

Reunión de beneficencia en la Embajada del Brasil.

Con el auspicio de un grupo de damas diplomáticas, esposas de Embajadores y Embajadoras...

Esta reunión, que se realizará el jueves 6 de octubre, a las 18 horas, contará con la presentación de modelos de Primavera-Verano...

Matrimonios.

El sábado 24, será bendecido el matrimonio de la señorita Ester Valdivia Risco Salvo...

Por PANAGRA han llegado como huésped de la Sociedad de Ayuda al Niño...

—Ha llegado a Washington el funcionario del Banco Interamericano señor Miguel Rojas Jarabran...

CURSOS PARA NOVIAS.

El próximo viernes 23, a las 19 horas, en la Parroquia de los Santos Angeles Custodios...

EL HOGAR Y LA MUJER.

Recetas caseras PAPAS CHAMBERY

Se cortan las papas cocidas con cuero en rebanadas muy delgadas...

SALSA NUBERY

En una cacerola al baño de María se pone a derretir un octavo de mantequilla...

PERDICES EN ESCABECHE

Se lavan bien las perdices. Se colocan enteras en una cacerola con cuatro cebollas...

MOVIMIENTO EUCARISTICO NACIONAL.

El Consejo Supremo de la Adoración Nocturna Nacional, con la participación de 11 Centros de Adoración Nocturna...

INSTITUTO CHILENO-PARTES MATRIMONIALES.

FRANCES. Una interesante conferencia en castellano, por Gabriela Roepke...

Günter Lange Gernand participa a usted su matrimonio con la señorita María Teresa...

MATRIMONIO CONCERTADO.

Ha quedado concertado el matrimonio del señor Luis Quiroz Contreras...

Cómo mantener la Dentadura Postiza firmemente en la boca

Le molesta su dentadura postiza porque se le cae al comer, hablar o reír? Polvo FLOXIDENT...

Distribuido por CO-DENTAL S. A.

NOVIOS. Comprenda sus argollas en la fábrica más antigua de Chile: CASA SOSTIN. Calle Nueva York 66 SANTIAGO.

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

CONCURSO PARA INSPECTORES

Llácese a concurso de antecedentes y de oposición para proveer cargos de Inspectores en el Servicio de Impuestos Internos...

Las inscripciones permanecerán abiertas hasta el 5 de octubre del año en curso...

Las pruebas de competencia se llevarán a efecto en Santiago, el sábado 15 de octubre...

Los oponentes deberán acompañar a la solicitud de inscripción los siguientes documentos:

- CERTIFICADO DE NACIMIENTO, que acredite una edad mínima de 21 años...
TITULO DE CONTADOR, inscrito en el Colegio de Contadores de Chile...
CERTIFICADO MEDICO, expedido por el Servicio Médico Nacional...

DECLARACION JURADA ante Notario de no encontrarse el postulante en la situación prevenida en el artículo 130 del Estatuto Administrativo...

Los formularios de inscripción y demás datos necesarios se proporcionarán en el Departamento de Visitación, Personal y Bienestar...

SANTIAGO, septiembre de 1960. DIRECTOR DE IMPUESTOS INTERNOS

Depilatorio MARTINS. El vello superfluo aleo y marchito la juventud, que es el mayor tesoro de la mujer...

CapitalISA SOCIEDAD NACIONAL DE CAPITALIZACION E INVERSIONES S.A.

Su dinero está en buenas manos



Mr. Juan Echeverría

GUERRA CIVIL EN LAOS

SAIGON, 21 (UPI). — Un comunicado del Alto Comando del Ejército Laotiano informó hoy que se estableció un combate entre fuerzas del Ejército Laotiano y contingentes de fuerzas que obedecen órdenes de comité revolucionario de Savannakhet. La sección envió a cuatro compañías de tropas antigubernamentales y una cantidad desconocida de soldados leales al gobierno de Vientiane, que encabeza el Príncipe Souvanna Phouma.

transmitido por el radio de Vientiane, no dio número de bajas. Anteriormente, el radio de Vientiane, que ha estado acusando a Thailanda de actos de agresión y sabotaje, declaró que el Gobierno neutralista de Phouma estaba esperando una acción desde el otro lado del Río Mekong, que separa a Vientiane de Thailanda.

Según el radio, Phouma declaró que Laos apelaría al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas si Thailanda continúa "presionando" a Laos. Al parecer, se refería a lo que el Gobierno Laotiano califica de bloqueo económico de Thailanda contra Laos. Thailanda ha desmentido toda acusación en ese sentido.

Algunos observadores sostienen que el general Phoumi ha prometido derribar al gobierno actual y que las fuerzas comunistas de Pathet-Laos han ofrecido incorporarse al gobierno de Phouma, lo cual da margen a la afirmación de las fuerzas revolucionarias de que el régimen de Vientiane es filocomunista.

Comunistas alemanes siguen aislando a Berlín occidental

BERLÍN, 21 (UPI). — (Por Joseph B. Fleming). — Los aliados denunciaron esta noche como violación de los acuerdos cuatropartitos la prohibición dictada por los comunistas contra los viajes de los diplomáticos occidentales.

En otra expresión de su "soberanía" el gobierno de Alemania Oriental prohibió a los diplomáticos occidentales viajar a Berlín o penetrar en el sector soviético de la ciudad, a menos que obtengan un permiso especial.

Los comunistas dijeron que los diplomáticos de naciones que no tienen relaciones con Alemania Oriental tendrán que solicitar sus permisos para viajar, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania Oriental.

Estados Unidos, Gran Bretaña, y Francia no reconocen al gobierno de Alemania Oriental, pero sus diplomáticos viajan a la ciudad como funcionarios de la ocupación. Tales viajes no son mencionados en el anuncio de Alemania oriental.

No obstante, estas restricciones se calificaron de nuevas violaciones de los acuerdos cuatropartitos con los soviéticos, que garantizan la libertad de viajes en Berlín y el libre acceso a la ciudad. Se le consideró otro paso en la campaña de los comunistas por aislar a Berlín occidental.

Las Embajadas occidentales en la capital de Alemania occidental, Bonn, dijeron que no solicitarán los permisos de Alemania oriental. Agregaron que sus diplomáticos viajarán por vía aérea a Berlín, en vez de hacerlo por carretera o ferrocarril. Los tres corredores aéreos de 32 kilómetros hasta la ciudad, constituyen la única vía a través de Alemania oriental, que no está bajo el dominio de Alemania oriental.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania oriental, Lothar Bolz, declaró ayer, que los comunistas pondrán fin al abuso de las vías de comunicación "en y sobre nuestro territorio."



NACIONES UNIDAS. — Manifestantes anticomunistas, y en especial antikhrushchevitas, pasean diversos carteles por las calles, frente al edificio del Secretariado. Algunos de los moteos recuerdan, según lo expresan, la "ocupación rusa en Ucrania". (Radiofoto UPI)

Uruguay solucionó una inminente crisis entre Brasil y Argentina

NACIONES UNIDAS, 21 (UPI). — Por Alberto Mora — Eduardo Víctor Haedo, que encabeza la delegación de Uruguay a la Asamblea General y próximamente presidirá el Consejo de Gobierno de su país, dijo esta noche que una grave crisis estuvo a punto de producirse en el extremo meridional sudamericano, pero que hoy puede considerarse dominada y evitada por los gobiernos de los países afectados.

Según una versión, en ese momento, Brasil tenía 6.000 soldados en la zona de Foz de Iguaçu, donde hay un puente internacional que une a Brasil con Paraguay. por exigirlo así la naturaleza del problema, "permitieron que en el día de hoy el Presidente del Paraguay, Alfredo Stroessner, pronunciara un discurso ofreciendo en nombre del partido que integra convocatoria para una constituyente con participación de las fuerzas opositoras y de las fracciones políticas que actúan en el exilio, estableciendo la fecha para realizar dicha convocatoria, que daría prácticamente la oportunidad para que aquellas fuerzas se avinieran a colaborar en la solución democrática del Paraguay".

Haedo dijo a la United Press Internacional que el entredicho de una grave crisis que de acutarse podría llegar al quebrantamiento de la paz en el extremo sur del continente y teniendo "la obsesión que tiene Uruguay de prestar su concurso a todo entendimiento entre pueblos hermanos", él, Haedo, accedió a poner en conocimiento de dicha situación al Presidente de Argentina, en tanto los paraguayos informaban a Brasil de dicha gestión.

Los hombres lucharán contra los guerrilleros: PUESTAS EN SERVICIO ACTIVO MILICIAS FEMENINAS DE CUBA

Original conferencia de prensa ofreció Khrushchev

Desde el balcón y en mangas de camisa habló más de una hora con los periodistas reunidos en la calle.

NUEVA YORK, 21 (UPI). — Una de las primeras preguntas hechas a Khrushchev fue que opinaba de dos presuntas conspiraciones contra su vida denunciadas hoy. El líder soviético se rio, empuñó ambas manos, se puso en guardia e hizo un ademán de como si deseara un derecho al estómago de un adversario, uniéndose después a la carcajada general que provocó con esos gestos.

Haedo vio a Frondizi el viernes pasado en la primera escala de su vuelo a Estados Unidos, para hacerse cargo de la jefatura de la delegación uruguayá al decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General.

Un periodista planteó el tema de cuánto tiempo permanecerá Khrushchev en Nueva York. El líder soviético respondió diciendo que no se quedaría en Nueva York más de dos semanas después de terminados el actual período de sesiones de la Asamblea General. Cuando se le preguntó si esa era una broma, contestó: "Había en serio. Incluso, puede que me quede una semana más".

El político uruguayo, que a partir del primero de marzo ocupará en su país la posición que equivale a Presidente de la República, dijo hoy por la United Press Internacional, con carácter exclusivo, Haedo se había comunicado previamente con Frondizi, así como visitado a los dirigentes paraguayos y brasileños, que fueron los países afectados por esta crisis.

Khrushchev, en mangas de camisa, se acomodó al balcón y ofreció una conferencia de prensa improvisada, de más de una hora, en la que hizo gala de buen humor.

Haedo se había comunicado previamente con Frondizi, así como visitado a los dirigentes paraguayos y brasileños, que fueron los países afectados por esta crisis. Manifestó Haedo que los primeros efectos de su gestión, que hasta ahora mantuvo dentro de la mayor reserva

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

Khrushchev comenzó con un evidente pinchazo dirigido al Presidente Eisenhower, quien debe hablar a la Asamblea General. Cuando un periodista le preguntó si asistiría a la sesión de mañana, contestó: "Asistiré a la sesión de mañana, pero no sé quien va a hablar".

La conferencia terminó tan abruptamente como había comenzado. Khrushchev dijo: "Ahora váyanse a su trabajo. Están ustedes pasando demasiado tiempo conmigo. Adiós que les vaya bien".

ASAMBLEA DE LA NU ELIGIO 13 NUEVOS VICEPRESIDENTES

NACIONES UNIDAS, 21 (UPI). — Los representantes de trece países, entre ellos los de Venezuela y Panamá, fueron elegidos hoy vicepresidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas, formada ahora por 98 miembros.

Los vicepresidentes son elegidos, en realidad, por país, más bien que por individuos. Así, se elige vicepresidente a un país, y el jefe de delegación de este designa entonces a quien ha de ocupar la vicepresidencia correspondiente. Cada vicepresidente ocupa automáticamente un cargo en la Comisión General, que recibe y aprueba los asuntos que se proponen luego para formar parte del temario de la Asamblea General.

Los países elegidos hoy, con los votos que obtuvieron, fueron los siguientes: América Latina: Venezuela, con 92, y Panamá, con 91. Asia y África: Japón, con 91; Libia, 91; Sudán, 91, y Pakistán, 86. Europa: Bulgaria, con 70, Europa occidental y otras zonas: Canadá, con 89. Miembros permanentes del Consejo de Seguridad: Gran Bretaña, con 88; Estados Unidos, 88; Francia, 83, y China nacionalista, 69.

Khrushchev concurrió a la sesión matutina de la Asamblea General, que ahora cuenta con 96 miembros, a raíz de la incorporación de trece Estados africanos y Chipre. Estrésó el mano al Secretario General, Dag Hammarskjöld, cuya política respecto del Congo ha sufrido los más violentos ataques de parte de Rusia, y que costó al bloque soviético una humillante derrota. En la sesión de la tarde, tanto Khrushchev como Fidel Castro y el mariscal Tito dejaron las delegaciones respectivas en manos de sus ayudantes, los que tomaron parte en la elección de presidentes de comisiones y de trece vicepresidentes.

La presidencia de la importante Comisión Política recaerá en el cingalés Sir Claude Corea.

SINOPSIS del CABLE

Redactado con cables de la United Press International

Embargado un tercer avión cubano en EE. UU.

WASHINGTON. — Funcionarios del Departamento de Estado dijeron que dicha repartición podría intervenir y solucionar el embargo de los aviones cubanos, retenidos por deudas a una empresa publicitaria norteamericana. Sin embargo, ni la delegación ni la Embajada cubana han solicitado su intervención, siquiera con relación al tercer avión, en el que llegó Fidel Castro y que, por lo tanto, gozaba de inmunidad diplomática.

Posible entrevista entre Tito y Eisenhower

NACIONES UNIDAS. — Se daba hoy por seguro que el Presidente Eisenhower se entrevistará hoy en Nueva York con el mariscal Tito, Presidente de Yugoslavia. Ayer, un funcionario de la Casa Blanca visitó al líder yugoslavo, aduciendo que se trataba de una visita de cortesía, pero se estima que la entrevista presidencial es inminente.

Corte Internacional estudia problemas limítrofes entre Honduras y Nicaragua

LA HAYA. — El profesor norteamericano Herbert Briggs, catedrático de la Universidad de Cornell, Nueva York, fue el principal orador en el juicio que sostienen ante la Corte Internacional los gobiernos de Honduras y Nicaragua. El profesor Briggs defiende la posición hondureña, y se estima que el alegato de ambas partes durará unas tres o cuatro semanas más.

...y aquí... mi bandera!

Juan con tierra
Planta orgulloso la bandera de la Patria.
Y desde ese campo propio dice:
"La están dando!
¡Su tierra lo está esperando!"

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA
MINISTERIO DE TIERRAS Y COLONIZACION

BANDERAS DE EE. UU. Y PANAMA FLAMEAN AHORA EN EL CANAL

PANAMA, 21. — (UPI). — La bandera de Panamá fue izada hoy, junto a la de Estados Unidos en la Zona de Panamá. La medida, tomada por orden del Presidente norteamericano Dwight Eisenhower, constituye evidencia de que Estados Unidos reconoce la soberanía titular de Panamá sobre la Zona del Canal.

Si bien estaba invitado a la ceremonia, el Presidente de la República, Ernesto de la Guardia, no concurrió porque no se dispuso en ella, que el fuera el encargado de izarla personalmente el pabellón nacional. En una reunión realizada en la presidencia después de la ceremonia, el Primer Magistrado dijo: "considero que el snarbolamiento de la enseña nacional en territorio de la Zona del Canal, habrá de colocar en pie de mejor entendimiento y comprensión, las relaciones entre Panamá y Estados Unidos de América. Sin embargo, estimo que mi presencia en dicha ceremonia se hacía imposible debido a que no se pudieron hacer los arreglos necesarios para que la bandera de la patria fuese izada por el Jefe del Estado panameño".

Estuvieron presentes en la ceremonia, sin embargo, todos los Ministros del Gabinete. El izamiento fue acompañado por la ejecución del Himno Nacional, y del mismo modo se ejecutó la canción patria de Estados Unidos al izarse la enseña de esa nación.

La ceremonia fue malograda por el inexplicable ataque a cuchillo consumado contra el anunciador civil de radio de las fuerzas armadas, que relataba, lo que se estaba haciendo.

Alrededor de 30 estudiantes secundarios panameños desplegaron carteles en que se leía: "Exigimos justicia y no engaños. Nuestras aspiraciones son burladas" y "La soberanía de un país no puede aprisionarse en un triángulo". Esto último fue referencia al rápidamente preparado triangular Snaker, el único lugar de la zona donde pueden flamear juntas durante el día las banderas de Estados Unidos y Panamá. El lugar está a unos 50 metros del palacio legislativo de Panamá.

El gobernador norteamericano de la Zona del Canal, William E. Carter, pronunció un discurso en inglés y español. Señaló que "esta ocasión es de gran trascendencia aquí, en este punto crítico del mundo".

Vuele por BOEING Comet a SUIZA

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
PRIMEROS CON JET EN EL MUNDO

este... es un flexuave! tipo C

30% más liviano-elegantes hormas italianas exclusivas

El calzado Flexuave para caballeros termina definitivamente con el martirio de caminar mucho porque, ha sido creado y elaborado en base a las más modernas hormas de la ortopedia. En FLEXUAVE se han eliminado elementos innecesarios que le alivianan considerablemente. Es forrado hasta su misma plantilla para evitar cualquier molestia producida por el mucho andar. FLEXUAVE viste bien... y proporciona comodidad irremplazable porque:

- SU CONFECCION ES ANATOMICA Y SE ADAPTA AL PIE
- SUS NORMAS SON ITALIANAS Y SU DISEÑO Y ORIGINALIDAD SON EXCLUSIVAS
- LA CALIDAD DE SUS MATERIALES ASEGURAN ALTA DURABILIDAD
- SU PRECIO ESTA AL ALCANCE DE TODO PRESUPUESTO

HOY MISMO CALCE LA FLEXIBLE Y SUAVE COMODIDAD DEL MAS IMPORTANTE COMPLEMENTO DE SU ELEGANCIA!

Flexuave
CALZADO
Exijalo en su zapateria

Cámara de Diputados

SESION 59ª ORDINARIA, EN JUEVES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1960

(De 11.15 a 18.20 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SEP ULVEDA GARCÉS, GALLEGUILLOS Y

CARMONA

(Versión Oficial)

TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han recibido:

1.º Un oficio del Presidente de la República, con el que se le retira las observaciones que había formulado al proyecto de ley que concede pensión de viuda de Elena Gálvez viuda de Toro-Magallanes.

2.º Dos oficios del señor Ministro del Trabajo y Previsión Social, con los que se le envían en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las siguientes materias:

Del señor SCHMAUK, sobre las zonas afectadas por los sismos del mes de mayo último, y de los señores Diputados del Comité Parlamentario de Defensa Radical, relacionado con el pago del préstamo otorgado por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Previdentes a los señores damnificados por los últimos sismos.

3.º Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que se solicita el envío de antecedentes respecto de la Escuela Superior de Agricultura de la Fundación "Adolfo Mariátegui" de Coorno.

4.º Nueve oficios del Honorable Senado:

Con los cinco primeros, devuelvo aprobados los que se han en esta Corporación, los siguientes proyectos:

El que beneficia a doña Adelina Schmauk, en los términos que el señor Manuel Ojeda Jiménez.

El que otorga al cónyuge sobreviviente o al hijo que es un dependiente fallecido de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, el derecho de continuar la operación hipotecaria para adquirir casa-habitación.

El que autoriza la celebración de carreras extraordinarias en los hipódromos de Santiago, con el objeto de invertir su producido en la pavimentación y prolongación de la pista del aeródromo de Maquehue, en Temuco, y

El que aprueba el Estatuto del Organismo Internacional de Energía Atómica.

Con el que sigue, devuelvo aprobado, con modificaciones, el proyecto de ley que establece normas sobre la aplicación en Chile del Convenio Constitutivo de la Asociación Internacional de Seguros.

Con el séptimo, solicita el cumplimiento de la Honorable Cámara para prorrogar hasta el 15 de diciembre próximo el plazo para que la Comisión Mixta de Presupuestos pueda formular el proyecto de ley de "Presupuestos de Entradas y Gastos de la Nación para el año 1961".

Con el penúltimo, requiere el acuerdo de esta Corporación para acceder a la solicitud del señor SCHMAUK, para que se le retire la pensión de viuda de la República en orden a que la sea devuelto el proyecto de ley que suprime el pago obligatorio por edad para los ingenieros y técnicos especializados, a contrata, de las Fuerzas Armadas, y

Con el último, remite un proyecto de ley que concede el derecho a la jubilación al personal que presta servicios en las Empresas de Transportes Colectivos del Estado.

3.º Un informe de la Comisión de Gobierno Interior, relativo al proyecto de ley, suscrito por el señor Donoso, que autoriza la expropiación de un inmueble ubicado en Talca, para el funcionamiento de la Tenencia de Caballeros.

4.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

7.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Otro de Hacienda, recaído en un proyecto del Honorable Senado que rehabilita al señor Guillermo Torres Orrego.

8.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

7.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Otro de Hacienda, recaído en un proyecto del Honorable Senado que rehabilita al señor Guillermo Torres Orrego.

8.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

7.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Otro de Hacienda, recaído en un proyecto del Honorable Senado que rehabilita al señor Guillermo Torres Orrego.

8.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

7.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Otro de Hacienda, recaído en un proyecto del Honorable Senado que rehabilita al señor Guillermo Torres Orrego.

8.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

7.º Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Otro de Hacienda, recaído en un proyecto del Honorable Senado que rehabilita al señor Guillermo Torres Orrego.

8.º Dos informes de la Comisión de Hacienda, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Morales, don Carlos, que modifica el artículo de la Ley sobre Impuesto a la Renta, respecto a la tasa del impuesto que corresponde pagar a los preparadores y jinetes de los hipódromos del país, y

Moción del señor Holzapfel, que libera de derechos de aduana la importación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista Chile.

1.-DEVOLUCION DE UN MENSAJE A PETICION DEL EJECUTIVO.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — El Honorable Senado ha requerido el acuerdo de esta Corporación para acceder a la petición del Presidente de la República, en orden a que la sea devuelto el Mensaje con el cual inició un proyecto de ley que suprime el retiro obligatorio por edad para los ingenieros y técnicos especializados, a contrata, de las Fuerzas Armadas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se accederá a lo solicitado.

Acordado.

El señor SILVA. — Señor Presidente, pido un minuto para formular una petición que se refiere a la ley que concede pensión de viuda de Elena Gálvez viuda de Toro-Magallanes.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

No hay acuerdo.

Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

2.-MODIFICACION DEL ARTICULO 47 DE LA LEY N.º 10.223 SOBRE ESTADISTICO MEDICO FUNCIONARIO — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — En el primer lugar de la Tabla, figura el proyecto de ley en tercer trámite constitucional, que modifica el artículo 47 de la ley N.º 10.223, sobre Estatuto del Médico Funcionario.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — El Senado ha tenido que aprobar el proyecto de ley que modifica el artículo 47 de la ley N.º 10.223, sobre Estatuto del Médico Funcionario, con la modificación que agrega a su artículo único el siguiente inciso segundo, nuevo:

"Los mismos beneficios que establece el artículo 47 de la ley N.º 10.223 se aplicarán también a los médicos residentes en las formas que han sido designados en el presente artículo, en forma de guardia nocturna o en días festivos".

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — En discusión la modificación del Honorable Senado.

El señor HOLZAPFEL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Debo hacer presente que formulé indicación en esta Honorable Cámara, porque no se dieron, en aquella oportunidad antecedentes de ninguna especie que justificaran el despido del proyecto. Además, estimaba que, tratándose de un beneficio que se otorga con el carácter de general, y sin excepciones, en definitiva iban a resultar perjudicadas las Municipalidades y, yo no sabía si se les había consultado o no con respecto a la conveniencia o inconveniencia de aprobar este proyecto.

Supongo que el Honorable Senado habrá consultado los intereses de los distintos Municipios de la provincia de Atacama, que serán los directamente afectados por los menores ingresos que se van a producir como consecuencia de las disposiciones del proyecto.

Nada más señor Presidente.

El señor RIOS IGUALT. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS IGUALT. — Señor Presidente, en conformidad con los antecedentes que se han dado para justificar este proyecto, los Diputados conservadores lo aprobamos, ya que significa hacer justicia a los agricultores de la provincia de Atacama, que han debido sufrir las consecuencias de las sequías prolongadas que han afectado a esa provincia. Por esa causa, creemos que se justifica ampliamente la suspensión del cobro de contribución territorial a los predios agrícolas que se contempla en este proyecto.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra sobre la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor BARRIONUEVO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobada la modificación introducida por el Honorable Senado.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

5.-SUSPENSION DEL COBRO DE LA CONTRIBUCION TERRITORIAL A DETERMINADOS PREDIOS AGRICOLAS DE LA PROVINCIA DE ATACAMA — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — A continuación, corresponde ocuparse del proyecto de ley, en tercer trámite constitucional, que suspende el cobro de la contribución territorial a determinados predios agrícolas de la provincia de Atacama.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Dice el oficio del Senado:

"El Senado ha tenido a bien aprobar el proyecto de ley de esta Honorable Cámara que suspende el cobro de la contribución territorial a determinados predios agrícolas de la provincia de Atacama, que han debido sufrir las consecuencias de las sequías prolongadas que han afectado a esa provincia. Por esa causa, creemos que se justifica ampliamente la suspensión del cobro de contribución territorial a los predios agrícolas que se contempla en este proyecto."

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra sobre la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor BARRIONUEVO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobada la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

6.-AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE CONCEPCION PARA CONTRATAR UN EMPRESTADO — MODIFICACIONES DEL HONORABLE SENADO.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Me permito manifestar a la Sala que si alguno de los señores Diputados desea hacer peticiones, a fin de que sean tratadas ciertas materias o proyectos en esta sesión, podría suspenderse la sesión una vez terminada la Tabla, para considerar las peticiones que se pueden formular y ver qué proyectos se podrían tratar al término de la presente sesión.

Por lo tanto, ruego a los señores Diputados se sirvan hacer llegar a la Mesa las peticiones en que tengan interés.

Acordado.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Solicito la venia de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Silva.

Los antecedentes del caso y, por medio de sus agrones provinciales, han sido las investigaciones correspondientes, pudiéndose comprobar la conveniencia de este proyecto.

Por estas razones, ha sido aprobado tanto por el Honorable Senado como por el Honorable Senado.

Por lo tanto, agradezco a esta Corporación que, para aliviar el estado de penuria económica en que se encuentran los propietarios agrícolas a quienes va a beneficiar el proyecto, se sirva aprobarlo con la modificación que le ha introducido el Honorable Senado.

Muchas gracias, señor Presidente.

El señor MAGALHAES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MAGALHAES. — Señor Presidente, los Diputados radicales votaremos favorablemente este proyecto, tal como viene del Honorable Senado, porque sus disposiciones son totalmente justas. Debo hacer presente que la provincia de Atacama atraviesa por una difícil situación, a causa de que ha debido soportar catorce o quince años de sequía.

Como lo ha manifestado el Honorable señor Barrionuevo, la situación es muy grave para todos los agricultores de esa zona. Por esa razón, el Gobierno no ha adoptado algunas medidas tendientes a solucionar este problema, incluso, concediendo rebajas en los fletes para el transporte de animales hacia la zona sur.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Debo hacer presente que formulé indicación en esta Honorable Cámara, porque no se dieron, en aquella oportunidad antecedentes de ninguna especie que justificaran el despido del proyecto. Además, estimaba que, tratándose de un beneficio que se otorga con el carácter de general, y sin excepciones, en definitiva iban a resultar perjudicadas las Municipalidades y, yo no sabía si se les había consultado o no con respecto a la conveniencia o inconveniencia de aprobar este proyecto.

Supongo que el Honorable Senado habrá consultado los intereses de los distintos Municipios de la provincia de Atacama, que serán los directamente afectados por los menores ingresos que se van a producir como consecuencia de las disposiciones del proyecto.

Nada más señor Presidente.

El señor RIOS IGUALT. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS IGUALT. — Señor Presidente, en conformidad con los antecedentes que se han dado para justificar este proyecto, los Diputados conservadores lo aprobamos, ya que significa hacer justicia a los agricultores de la provincia de Atacama, que han debido sufrir las consecuencias de las sequías prolongadas que han afectado a esa provincia. Por esa causa, creemos que se justifica ampliamente la suspensión del cobro de contribución territorial a los predios agrícolas que se contempla en este proyecto."

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra sobre la modificación introducida por el Honorable Senado.

El señor BARRIONUEVO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se dará por aprobada la modificación introducida por el Honorable Senado.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

ARTICULO 1.º

En el inciso primero ha reemplazado las cantidades "veintecientos cincuenta mil escudos (L\$ 950.000)", por las siguientes "un millón doscientos mil escudos (L\$ 1.200.000)".

ARTICULO 2.º

Ha agregado como letra a) nueva la siguiente:

"a) Construcción o ampliación del Estadio Municipal de Concepción L\$ 600.000".

La letra a), que ha pasado a ser b), ha sido reemplazada por la siguiente:

"b) Reconstrucción del Palacio Consistorial L\$ 100.000".

En la letra b), que pasa a ser d), ha reemplazado a 50.000 la cantidad consultada.

En la letra c), que pasa a ser d), ha reemplazado a 75.000 la cantidad consultada.

En la letra e), que pasa a ser f), ha reemplazado a 35.000 la cantidad consultada.

La letra f), que pasa a ser g), ha reemplazado a 50.000 la cantidad consultada.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Debo hacer presente que formulé indicación en esta Honorable Cámara, porque no se dieron, en aquella oportunidad antecedentes de ninguna especie que justificaran el despido del proyecto. Además, estimaba que, tratándose de un beneficio que se otorga con el carácter de general, y sin excepciones, en definitiva iban a resultar perjudicadas las Municipalidades y, yo no sabía si se les había consultado o no con respecto a la conveniencia o inconveniencia de aprobar este proyecto.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Dice el oficio del Senado:

"El Senado ha tenido a bien aprobar el proyecto de ley de esta Honorable Cámara que autoriza a la Municipalidad de Concepción para contratar empréstitos con las siguientes modificaciones:

ARTICULO 1.º

En el inciso primero ha reemplazado las cantidades "veintecientos cincuenta mil escudos (L\$ 950.000)", por las siguientes "un millón doscientos mil escudos (L\$ 1.200.000)".

ARTICULO 2.º

Ha agregado como letra a) nueva la siguiente:

"a) Construcción o ampliación del Estadio Municipal de Concepción L\$ 600.000".

La letra a), que ha pasado a ser b), ha sido reemplazada por la siguiente:

"b) Reconstrucción del Palacio Consistorial L\$ 100.000".

En la letra b), que pasa a ser d), ha reemplazado a 50.000 la cantidad consultada.

En la letra c), que pasa a ser d), ha reemplazado a 75.000 la cantidad consultada.

En la letra e), que pasa a ser f), ha reemplazado a 35.000 la cantidad consultada.

La letra f), que pasa a ser g), ha reemplazado a 50.000 la cantidad consultada.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Debo hacer presente que formulé indicación en esta Honorable Cámara, porque no se dieron, en aquella oportunidad antecedentes de ninguna especie que justificaran el despido del proyecto. Además, estimaba que, tratándose de un beneficio que se otorga con el carácter de general, y sin excepciones, en definitiva iban a resultar perjudicadas las Municipalidades y, yo no sabía si se les había consultado o no con respecto a la conveniencia o inconveniencia de aprobar este proyecto.

Supongo que el Honorable Senado habrá consultado los intereses de los distintos Municipios de la provincia de Atacama, que serán los directamente afectados por los menores ingresos que se van a producir como consecuencia de las disposiciones del proyecto.

Nada más señor Presidente.

El señor RIOS IGUALT. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SEP ULVEDA GARCÉS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS IGUALT. — Señor Presidente, en conformidad con los antecedentes que se han dado para justificar este proyecto, los Diputados conservadores lo aprobamos, ya que significa hacer justicia a los agricultores de la provincia de Atacama, que han debido sufrir las consecuencias de las sequías prolongadas que han afectado a esa provincia. Por esa causa, creemos que se justifica ampliamente la suspensión del cobro de contribución territorial a los predios agrícolas que se contempla en este proyecto."

blecida en su estatuto orgánico.

Con respecto al Servicio de Seguro Social, la ley número 12.987 señala normas precisas, variando lo preceptuado en la ley número 10.986, sobre continuidad de la previsión.

Así, determinó que tanto esta institución como la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas contribuirían, en estos casos, con un 2 por ciento de la pensión que resulte por cada cincuenta y dos semanas de imposiciones efectivas que el imponente tenga en ese organismo.

De tal manera que, atendiendo a la legislación vigente, como estos obreros sólo pagan al régimen de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y conservan todos los derechos previsionales adquiridos por leyes anteriores, se llega a la conclusión de que no existe el desfinanciamiento señalado por el Honorable señor Ríos Iguualt, por cuanto esa institución va a contribuir al pago de las pensiones a que tienen derecho en la proporción de los años que hayan hecho efectivamente imposiciones, y nada más.

Ese es todo el problema, señor Presidente. Se trata únicamente aquí de sacar a estos obreros del sistema del Servicio de Seguro Social y que impongan en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, donde tienen un mejor régimen de previsión.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, como ha explicado el Honorable señor Silva, este proyecto tiene exclusivamente a cambiar a estos obreros de sistema de previsión. No obstante, en materias de jubilación o montepío, cada Caja concurre por su cuenta en la proporción establecida en su estatuto orgánico.

Por ejemplo, al un obrero que pasa al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, impuso durante veintiseis años en el Servicio de Seguro Social, en el momento de jubila-

lar este organismo contribuirá con las veintiseis treinta y seis partes y la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, con tres treinta y seis partes. Esto no significa un mayor gasto. Además, cada institución de previsión exige cierta edad límite a aquellos que se accionan al beneficio de la jubilación con menos tiempo del que se requiere. En consecuencia, con los años de imposiciones con que el nuevo imponente tendrá que concurrir, la institución correspondiente, en este caso la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, contará con el financiamiento necesario para pagar estas jubilaciones.

Por tales razones y las explicaciones que se han dado en la Honorable Cámara, los Diputados radicales caremos nuestros votos favorables al proyecto en discusión.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

Hay una indicación del Honorable señor Acevedo para agregar "Dirección de Obras Portuarias".

El señor BARRA.— En este caso, ¿volvería a Comisión?

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Sí, Honorable Diputado, pero hay una petición de los Comités Independiente y Socialista Unido para que se omita el trámite de segundo informe.

Corresponde votar secretamente el proyecto en general. Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá la votación secreta.

El señor RÍOS IGUALT.— No, señor Presidente.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— No hay acuerdo.

Se va a votar secretamente el proyecto en general.

Se llamará a votar a los señores Diputados.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, ¿me permite la palabra antes de comenzar la votación?

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Está en votación, Honorable Diputado.

—PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA. POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 35 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Aprobado en general el proyecto.

En violación de la petición que se ha formulado para omitir el trámite de segundo informe.

—PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA. NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veinte señores Diputados.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— No hay quorum. Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRÁCTICADA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA. NO HUBO QUORUM.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).— Han votado solamente veinticuatro señores Diputados.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— No hay quorum. Se llamará por dos minutos a los señores Diputados.

—Trancúrrido el tiempo reglamentario.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Se vo-

tará nominativamente al se-
ñor RÍOS IGUALT.— No hay acuerdo.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

La tercera solicitud de los Honorables señores Guerra y Maurás, para tratar el proyecto de ley que establece la jubilación para los empleados que quedaron cesantes en la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta.

El señor RÍOS IGUALT.— No hay acuerdo.

El señor GUERRA.— Es muy sencillo...

Olmara se accederá a esta petición.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

El señor DIEZ.— No hay acuerdo.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

En atención a que se ha cumplido todos los requisitos de los Comités de Participación, se levanta la sesión a las 18 horas y 18 minutos.

—Se levantó la sesión a las 18 horas y 18 minutos.

CRISOLOGO VENEGAS J. J. Jefe de la Redacción de Sesiones.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Aprobado el artículo con la indicación.

La Mesa ha recibido tres peticiones que formulará en el mismo orden en que le han sido presentadas.

La primera petición la suscribe el Honorable señor Holzapfel. Solicita que se trate el proyecto de ley, aprobado por la Comisión de Hacienda, que libera de derechos de aduana la internación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista de Chile.

Solicito la venia de la Honorable Cámara para tratar este proyecto de ley.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— No hay acuerdo.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

La segunda petición tiene por objeto solicitar que se trate el proyecto de ley que declara que el artículo 228.o de la Ley número 13.305, no es aplicable a los fondos provenientes de la tributación de la Ley del Cobre, que establece normas para el desarme de las plantas salitreras.

Si le parece a la Honorable

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Aprobado el artículo con la indicación.

La Mesa ha recibido tres peticiones que formulará en el mismo orden en que le han sido presentadas.

La primera petición la suscribe el Honorable señor Holzapfel. Solicita que se trate el proyecto de ley, aprobado por la Comisión de Hacienda, que libera de derechos de aduana la internación de un vehículo destinado a la Sociedad Bíblica Bautista de Chile.

Solicito la venia de la Honorable Cámara para tratar este proyecto de ley.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— No hay acuerdo.

El señor CARMONA (Presidente Accidental).— Hay oposición.

La segunda petición tiene por objeto solicitar que se trate el proyecto de ley que declara que el artículo 228.o de la Ley número 13.305, no es aplicable a los fondos provenientes de la tributación de la Ley del Cobre, que establece normas para el desarme de las plantas salitreras.

Si le parece a la Honorable

cercos eléctricos "UTINA"

* ALIMENTARAN MEJOR SU GANADO
* MAS RENDIMIENTO DE SUS EMPASTADAS



Disponemos de cercos eléctricos para manejo de empastadas en todas nuestras oficinas de Santiago al Sur.

CREDITO por esta mercadería: 2 años plazo, sin cuota al contado.

Acompañamos un tarjetón con todas las piezas que componen el cerco.

PRECIO Eo 199,50 cada uno completo

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

PROPUESTA PUBLICA N° 1.740.

Llámanse la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada, por lo siguiente, puesto en el Centro de Abastecimientos (V. Anclas, Acolladores, Remos de Fresno, Jarcia de Manila, Jarcia de Alambre, etcétera.

Esta propuesta se abrirá el día lunes 10 de octubre de 1960, a las 16 horas, en la Dirección General de los Servicios (Departamento de Adquisiciones).

Bases y antecedentes pueden solicitarse, en Valparaíso, calle Prat 620, 2° piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7° piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA.

ROPA INTERIOR

DE PUNTO Y SEDA DE LA MEJOR CALIDAD PARA TODA LA FAMILIA. COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA:

M. LA PERFECTA R. FREUNDLICH Y CIA.

AVENIDA MATTA 46 CASI ESQUINA VICUNA MACKENNA.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

CONSTRUCCION DE EDIFICIOS LOCALES PARA EL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL EN CONCEPCION Y EN CORONEL

Solicitanse propuestas públicas a suma alzada, para la construcción de edificios locales para el Servicio de Seguro Social y casa del Administrador, en las ciudades de Concepción y Coronel.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en la 1.ª y 2.ª categoría de los nuevos Registros de la Institución.

Las propuestas se abrirán el día 13 de octubre de 1960 a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Concepción, Arturo Prat N.º 45, 4.º piso.

Bases, planos, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Obras S. S. S. del Departamento de Construcción de esta Corporación, Arturo Prat N.º 45, 4.º piso, Oficina N.º 44, a contar del día 20 de septiembre del presente año.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones a los mismos, hasta las 17 horas del día 5 de octubre de 1960.

SANTIAGO, Septiembre de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

gran REMATE de

Tractores industriales, maquinaria agrícola, vehículos y repuestos.

Mañana viernes 23 de septiembre de 1960, a las 15 horas

En calle San Joaquín N.º 2803, por orden del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados— Corporación de Fomento de la Producción.

H A Y:

Repuestos y neumáticos usados de maquinaria agrícola.— Neumáticos varios, fierro viejo y lote de piezas usadas de maquinaria agrícola.

Repuestos nuevos de varias marcas de maquinaria.— Repuestos nuevos de los siguientes tipos de maquinaria: cosechadoras J. Deere, arado J. Deere, repuestos para jeeps Renault, Chevrolet, tractores Allis Chalmers, Cletrac y otros. Blocks, cigüeñales y otras partes de motores de diferentes marcas de vehículos, reparados y reificados, en estado de uso, Rodamientos, correas, engrasadoras, etc.

VEHICULOS: 1 camioneta International, modelo R-110; 1 camioneta Fiat, modelo 1100.

LAS ESPECIES SE ENCUENTRAN A LA VISTA

FORMA DE PAGO.— Los tractores industriales equipados con Bulldozer se cancelarán con el 25% al contado, saldo en dos cuotas una el 25% de mayo de 1961 y la otra el 30 de mayo de 1962. Los vehículos se cancelarán con el 25% al contado, el saldo en tres cuotas a 120, 240 y 360 días fecha. Los repuestos nuevos y usados, como asimismo las rastras y los arados completos, se cancelarán al contado. Los interesados deberán dirigirse a las oficinas del Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados, calle Ahumada N.º 11, piso 11 (Departamento de Producción), para solicitar el crédito. El comprador deberá pagar en el momento mismo de la subasta, conjuntamente con la cuota al contado, los impuestos correspondientes y la comisión que fija el DFL N.º 363.

EL DIRECTOR

CORPORACION DE LA VIVIENDA

AVISO IMPORTANTE

Se previene a los postulantes seleccionados en la Nómina aprobada por el H. Consejo de la Institución en el mes de marzo ppdo. (primeros 2.000 postulantes), y que no hayan elegido vivienda, que la distribución de la Población "JOSE MARIA CARO", Sector A (viviendas definitivas), se iniciará en el Subdepartamento de Propiedades, Serrano 33, a partir del MARTES 27 DE SEPTIEMBRE EN CURSO y con sujeción a las siguientes modalidades:

1) Solo podrán elegir viviendas de esta población, aquellos postulantes seleccionados que hubieren enlazado la cuota al contado ofrecida e hayan entregado la correspondiente Carta de Resguardo de la Institución de Previsión respectiva;

2) Igual trato se les dará a aquellos postulantes seleccionados que no hubieren ofrecido cuota al contado y que su número de prelación en la Nómina de Selección derive únicamente de los otros rubros que otorgan puntaje;

3) La atención de estos postulantes se iniciará a partir de las 8 horas del día indicado y en relación con las siguientes fechas:

Martes 27 de septiembre, del N.º de prelación ..	1 al 200
Miércoles 28 de septiembre, del N.º de prelación ..	201 " 400
Jueves 29 de septiembre, del N.º de prelación ..	401 " 600
Viernes 30 de septiembre, del N.º de prelación ..	601 " 800
Lunes 3 de octubre, del N.º de prelación ..	801 " 1.000
Martes 4 de octubre, del N.º de prelación ..	1.001 " 1.200
Miércoles 5 de octubre, del N.º de prelación ..	1.201 " 1.400
Jueves 6 de octubre, del N.º de prelación ..	1.401 " 1.600
Viernes 7 de octubre, del N.º de prelación ..	1.601 " 1.800
Lunes 10 de octubre, del N.º de prelación ..	1.801 " 2.000

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "LOS ALAMOS", DE LINARES

Solicitanse propuestas públicas a suma alzada para la construcción de la Población "LOS ALAMOS", de Linares, que está compuesta por 72 viviendas en un piso tipo 127-S, 24 viviendas en dos pisos 306-S, y 4 locales comerciales.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en primera, segunda y tercera categorías de los Registros vigentes de la Institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección PROYECTOS Y OBRAS, ZONA SUR, Arturo Prat 48, 5º piso, a partir del 16 de septiembre de 1960.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 27 de septiembre.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, a las 16 horas, del 7 de octubre de 1960.

Santiago, septiembre de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

FUERZA AEREA DE CHILE

Amplia Plazo

De Presentación de Propuesta

Se pone en conocimiento de las firmas nacionales y extranjeras interesadas en las Propuestas Públicas por construcción e instalación de un hangar metálico en el Aeródromo de Tepal, Puerto Montt, y otro, en el Aeródromo de Chabunco, Punta Arenas, cuya fecha de apertura estaba fijada para el 3 de octubre próximo, que dicha FECHA DE APERTURA SE PRORROGA PARA EL MIÉRCOLES 9 DE NOVIEMBRE PROXIMO, a las 16.00 horas, en la Oficina del Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, 2º piso).

A esta licitación sólo podrán presentarse las firmas nacionales o extranjeras que, en conformidad a las bases y especificaciones, se inscribieron en el Registro Especial y solicitaron antecedentes antes del 31 de agosto último.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL.

REMIENDOS

Talleres Gráficos "LA NACION"

AGUSTINAS 1269

PAGO CONTRIBUCION DE BIENES RAICES 2º SEMESTRE 1960

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes, que el pago de la Contribución de Bienes Raíces, por el segundo semestre del presente año, se deberá efectuar en el próximo mes de octubre, con los recargos que procedan.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

MEDALLAS Y DISTINTIVOS

Solicitanse PROPUESTAS PUBLICAS por las siguientes partidas de Medallas y Distintivos, destinados al Ejército de Chile:

- 20 Condecoraciones "Gran Estrella al Mérito Militar" (oro).
- 24 Condecoraciones "Estrella al Mérito Militar" (oro).
- 36 Condecoraciones "Estrella Militar" (plata, frente oro).
- 2 Medallas Escuela Esp. Mat. Guerra (plata).
- 200 Medallas Suboficiales (10 años de servicios).
- 100 Medallas Suboficiales (20 años de servicios).
- 2 Medallas "Al valor" (oro).
- 19 Medallas "B. O'Higgins" (oro).
- 20 Medallas Minerva (oro), Academia de Guerra.
- 20 Medallas Minerva (oro), Academia Politécnica.
- 20 Medallas Diosa Minerva (oro).
- 25 Barras distintivos, en cinta, condecoración "Gran Estrella al Mérito Militar".

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección General.

Las Propuestas se abrirán en presencia de los interesados, en el Departamento de Adquisiciones, Amaputegui N.º 56, 2.º piso, el día 10 de octubre de 1960, a las 16 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

CAJA DE CREDITO POPULAR

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Instalación semáforos

Decretos Sección 2da., Nos. 2.199 y 2.331, de AGOSTO y 12 de SEPTIEMBRE 1960.

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS para la instalación de semáforos automáticos en los cruces de Avda. Rondizzoni con Bascuñán Guerrero y Avenida El Mirador.

Las propuestas se abrirán el día viernes 20 de septiembre, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.º piso de la 1.ª Municipalidad de Santiago).

MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROVINCIA DE RIO-BIO

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de Conservación en Camino C-78 Puesto Queuco a Los Copahues, sector Puesto Queuco a Llaneros Pitrin Km. 0,000 a 10,000, con un presupuesto oficial de E\$ 2.120, con parte a pago diferido.

Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad, en Los Angeles.

Las propuestas se abrirán el 27 del presente, del día en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la provincia.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Llámanse a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras de:

- a) Agua potable de Santiago, comuna de San Miguel "Población Marta Inés", Proyecto 1649-A.
- b) Agua Potable de Santiago, comuna de La Cisterna "Población Villa Italia", Proyecto 3267.
- c) Agua Potable de Santiago, comuna de La Florida, extensiones de red a varias calles. Proyecto 3332.

Presupuesto por la totalidad de estas obras 7.984 escudos.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 26 al 30 de septiembre.

Se abrirá la propuesta el 10 de octubre de 1960.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón, cemento vibrado, en la Avenida Cartagena de la comuna de CARTAGENA, con un presupuesto oficial de E\$ 9.091,50.

Apertura: Alcaldía de Cartagena, el martes 27 de septiembre de 1960, a las 11 horas.

Categoría: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago.

EXHIBICION:

Vicecampeón olímpico se presentará esta noche



En el Gimnasio de San Francisco se presentará el equipo de levantamiento de pesas de Mendoza. Humberto Selveti figura cumbre de la exhibición

En el Gimnasio Olímpico de calle San Francisco 49, se efectuará una exhibición de levantamiento de pesas de la Asociación Mendocina de Pesas. Figura de atracción del acto deportivo...

BRILLARON EN EL PUERTO

Los pesistas argentinos se presentaron por tercera vez en Valparaíso. Dado el alto incremento que ha alcanzado este deporte en el puerto...

La exhibición en Valparaíso estuvo a cargo de Federico Tapia, en la categoría gallo. Domingo Ricci, en mediano peso...

Por la corona vacante: Green que Jofré ganará título mundial por K. O.

El brasileño y el mexicano Eloy Sánchez se enfrentarán el 17 de noviembre en Los Angeles

SAO PAULO, 21 (UPI). El campeón de peso gallo de Brasil, Eder Jofré, inició su entrenamiento para su encuentro de noviembre próximo...

Este combate por la corona que dejó vacante el mexicano José Becerra, ha sido fijado en principio para el 17 de dicho mes.

Los detalles finales del contrato están siendo arreglados en Los Angeles, por el promotor brasileño Katz Nelson.

Los managers de Jofré aquí informan que el número uno en el ranking mundial de los pesos gallo, está trabajando diariamente, a fin de mantenerse en forma para el encuentro de Los Angeles.

El combate cuando peleó allí en agosto, Jofré se sintió fortalecido por el alimentación y el clima, pero que esta vez irá a Estados Unidos un mes antes de la pelea para aclimatarse.

También dijeron que Jofré está dispuesto a ser el campeón del mundo, si el argentino, Eloy Sánchez, posiblemente por no caud.

Jofré jamás ha sido derrotado en sus treinta y seis peleas profesionales, de las cuales veintuna ganó por fuerza de combate.

RESERVAS: SAN BERNARDO DERROTO A COLO COLO 5 A 4

Audax a S. Morning, 4-2 y Ferro a Palestino, 2-1. El equipo de San Bernardo Central dio la sorpresa de la 10a. fecha del torneo de los equipos reservas del fútbol profesional...

SAN BERNARDO CENTRAL (5 goles): Alvarez; Collao, Cabrera y Reyes; Guajardo y Cornejo; Ramirez, Castro, Celis, Pérez y Silva.

COLO COLO (4 goles): Barra; González, Recabarren y Rodríguez; Guevara y Pérez; O. Valdés; Hornosabal, Puga, Rodríguez y P. Valdés.

EN SAN EUGENIO. En la cancha del Estadio San Eugenio a primera hora Audax derrotó a Santiago Morning por 4 a 2 y en el match de fondo, Ferrobádminton venció a Palestino por 2 a 1.

PUNTAJE. Cumplida la 10a. fecha, el puntaje del torneo de los re-

Futboleras

RANGERS, está entrenando bajo la dirección del uruguayo Omar Cabral, radicado desde hace varios años en nuestro país.

O'HIGGINS tiene tres lesionados: Rojas sufre una distensión, Calderón tiene su rodilla derecha inflamada y Vergara su mano izquierda resaca.

EVERTON no tiene problemas de arqueros, pese a que Contreras aún no se reponen totalmente de la herida que sufrió en una ceja en el match con la "U".

LOS PROGRAMAS de los torneos profesionales de División de Honor y Ascenso, que se reiniciarán el próximo fin de semana y los puntaje que llevan los equipos. Son los siguientes:

DIVISION DE HONOR: sábado, Santa Laura, Ferrobádminton (10 puntos) con Magallanes (15); y S. Morning con San Luis (13); domingo: Estadio Nacional; Palestino (15) con U. Española (18) y Colo Colo (20) con Everton (21); Independencia, U. Católica (8) con O'Higgins (17); Playa Ancha, Wanderers (23) con U. de Chile (17); Talca, Rangers (9) con Audax (9).

DIVISION DE ASCENSO. En canchas de los equipos nombrados en primer término: Colchagua (14 puntos) con Coquimbo (9); S. Felipe (22) con U. Calera (17); Nubleense (16) con Transandino (17); S. Bernardo (10) con La Serena (24); en Nuiña, G. Cross (27) con Alianza (10) y en S. Laura, U. Temuco (16) con Iberia (16).

MISAL ESCUTI, está totalmente recuperado de la lesión que le afectó su muñeca derecha. Puede reaparecer en el momento que el entrenador de Colo Colo lo determine.

PICO, ha sido separado del equipo de honor de San Luis por pérdida de condiciones físicas. Sin embargo, el entrenador Central ha manifestado que lo precisa para los próximos encuentros del cuadro quilatano.

AUDAX, se desprende en definitiva de los dos extranjeros que contrató, el argentino Jannizzotto y el paraguayo Cáceres. Para el match con Rangers los itálicos anuncian la repatriación de Toledo.



"UC" - PESAROL - Hugo Grisanti ("UC"), se dispone a remachar por sobre el bloque de Chirimino y Milva, del equipo oriental. La única derrota del vóleibol estudiantil fue ante Peñarol.

VOLEIBOL: RELEVANTE ACTUACION DE LA "U.C." EN MONTEVIDEO

Se adjudicó el cuadrangular en el que tomaron parte Peñarol, Aciz y Bohemios.

Con extraordinario éxito finalizó la campaña de Universidad Católica en el Cuadrangular de Vóleibol, en Montevideo. La relevante actuación del equipo estudiantil, se vio realzada con la conquista del título en el referido certamen.

COPIA "OSVALDO SILVA": "Rancagua" y "Chimbarongo" inician temporada de polo

En el Club San Cristóbal se dará comienzo el sábado a la Temporada de Polo de Primavera

Con la disputa de las Copas "Oswaldo Silva" y "Gonzalo Herrerros", se dará comienzo el sábado próximo a la Temporada de Polo de Primavera

En el escenario del Club de Polo y Equitación San Cristóbal, se dará comienzo el sábado próximo a la Temporada de Polo de Primavera

Entre el 29 y 30 de octubre será disputado en Valparaíso el primer Sudamericano de Regatas, con la participación de Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Chile

Con la participación de cinco países, se desarrollarán entre el 29 y 30 de octubre próximo, las primeras regatas sudamericanas para Escuelas Navales y Clubes de Remo, Argentina, Brasil, Perú, Uruguay y Chile competirán en la bahía de Valparaíso en la pista comprendida entre el Muelle Barón y el Muelle de la Compañía Sudamericana de Vapores.

SELECCION EN VALPARAISO. El 1o y 2o de octubre próximo se efectuará en Valparaíso, la selección de los equipos de ese puerto, que deberán participar en el mencionado torneo.

1a. Regata. - Yolas de Río: Club de Regatas "Mendoza" y dos clubes de Valparaíso, uno de Valdivia y otro de Concepción.

2a. Regata. - Shell dos remos con timonel: 1.500 metros. Clubes de Argentina, Brasil, Perú y Uruguay versus un club de Valparaíso y otro de Concepción.

3a. Regata. - Shell cuatro remos con timonel: 1.500 metros. Clubes de Argentina, Brasil, Perú y Uruguay versus un club de Valparaíso y otro de Concepción.

4a. Regata. - Shell ocho remos con timonel: 1.500 metros. Escuelas Navales de Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay.

5a. Regata. - Yolas de Río, serán renavadas cada día, de las cuatro primeras con la sola excepción de la yola de río, que en la prueba 5a., será sobre 500 metros, únicamente, o sea, regata de velocidad.

FINANCIAMIENTO. Este Sudamericano de Regatas para Escuelas Navales y Clubes de Remo, figura como número de celebración del Sesquicentenario de la Independencia Nacional. Considerándose la realidad económica del deporte náutico del país, se promulgó una Ley - la 13.936, del 30 de abril del presente año - en la que se establece, según el Art. 10, inciso 2.º, que se destinarán los fondos necesarios para llevar a efecto el certamen en referencia.

PRÓXIMA FECHA. La próxima fecha (11a.) de este campeonato consistirá los siguientes encuentros: Magallanes con U. Católica; Iberia - S. Morning; Audax - U. Técnica; U. de Chile - Ferro; Palestino con Colo Colo; San Bernardo - U. Española. Libre: Green Cross.

Santos recibirá, por 3 partidos, 18 millones

"Santos", equipo brasileño en el que actúa el famoso Pelé, concretó su breve gira por los primeros días de octubre próximo con tres partidos que disputará en Chile, Uruguay y Argentina, los días 3, 9 y 11. Por estos tres partidos, "Santos" recibirá libras de todo gasto o descuento 3 millones de cruzeiros, es decir, 18 mil escudos chilenos.

VICECAMPEON OLIMPICO. - Figura destacada de la delegación de pesistas argentinas, es Humberto Selveti, quien, además de obtener el vicecampeonato olímpico en su categoría, logró también el subcampeonato mundial y panamericano. EN EL GRABADO, aparece Selveti acompañado por Kurt Mitchell y el presidente de la delegación mendocina, Carlos Sissi. Esta noche será presentado en la exhibición a efectuarse en el Gimnasio de San Francisco.

Pascual Pérez intentará hoy reconquistar el título mundial

El encuentro con el actual campeón del mundo, el thailandés Kingpetch, se efectuará en Los Angeles. Pérez en inmejorables condiciones, en tanto que su adversario tiene dificultades con el peso

LOS ANGELES, 21 (UPI). - El campeón mundial de peso mosca, Pone Kingpetch, un púgil thailandés alto y espigado, defenderá su título mañana en la noche en esta ciudad, contra el argentino Pascual Pérez, a quien se lo arrebató por decisión dividida el 16 de abril último en Bangkok.

Kingpetch tratará de demostrar que, contra lo sostenido por Pérez, el fallo de entonces fue justo.

PEREZ, EN GRAN FORMA. El thailandés -único campeón mundial que ha tenido su país- al comenzar la semana era favorito en las apuestas en proporción de diez a ocho, pero los entendidos consideran que el combate será muy equilibrado y que cualquiera puede ganar. Pérez se ha entrenado durante dos meses para reconquistar el campeonato y está en condiciones inmejorables.

RECAUDACION: 20 MIL DOLARES. Se cree que unos seis mil espectadores asistirán a la pelea de mañana, que se efectuará en el Auditorio Olímpico; la recaudación, según se anticipa, será de unos 20.000 dólares.

El thailandés Kingpetch, encuentra dificultades para entrar en peso -el límite de mosca es de 50 kilos 800 gramos, o sea 112 libras- y que por esa razón pidió que el peso se haga a las 9.30 de la mañana, exactamente doce horas antes de la fijada para la pelea. Su solicitud fue concedida.

Por lo general el pesaje se hace a mediodía. Se ha informado que si Kingpetch no está dentro del límite a las 9.30 horas, se le dará tiempo hasta las 12, para que rebaje.

Figura legendaria. Pérez, la gran figura mundial de este deporte, desde hace diez años, cuenta en su haber con 67 peleas como profesional, 64 victorias, dos derrotas y un empate; hecho sobresaliente de su carrera, es que 38 de sus triunfos fueron por nocaut.

En el combate de mañana (hoy), se propone acortar las tancias para contrarrestar la ventaja que le lleva Kingpetch en largo de brazos, castigar reclamente el cuerpo de su adversario y tratar de ganar por nocaut en los primeros rounds.

La pelea no se transmitirá por radio ni por televisión en los Estados Unidos.

SOLO UNA DERROTA. Kingpetch, que tiene 24 años, ha ganado 22 de sus 23 peleas; la única derrota se la infligió el filipino Leo Espinosa. Es

Equipo francés de atletismo vendrá a Chile en 1962

La Federación de Atletismo de Francia envió una comunicación a la dirigente chilena, de la que esta tomará conocimiento en su sesión del lunes próximo, en la que manifiesta el agrado con que un equipo suyo actuará en Santiago, en octubre de 1962.

La gira de los especialistas galos, en proyección, incluirá Brasil y Argentina, países con los que también ha entrado en contacto, para completar detalles.

Como es de suponer, la iniciativa francesa fue bien acogida de inmediato en los círculos oficiales. Será la primera vez que la afición chilena tendrá la oportunidad de conocer de cerca, a varias figuras del atletismo europeo y mundial, como Delecar, Seve en sprint, el medio fondo Bernard y otras que actuaron en Roma. Es de esperar, también, que les acompañen, para esa ocasión, nuevos valores de igual jerarquía.

FRITZ.

Extraordinarias campañas lucen Kingpetch y Pérez

El thailandés tiene una derrota en su carrera, mientras que el argentino, dos. - Edad y medidas de ambos adversarios

LOS ANGELES, 21 (UPI). - Edad y medidas de Pone Kingpetch y Pascual Pérez, que mañana (hoy) a la noche se medirán en Los Angeles por el Campeonato Mundial de Peso Mosca:

Table with 4 columns: Name, Weight, Height, Chest. Kingpetch: 50.8 kilos, 1.68 mts, 83.2 cms. Pérez: 50.8 kilos, 1.53 mts, 86.4 cms.

ALGUNAS MARCAS. Entre los últimos rendimientos de estos especialistas anotados los de Cuba: Enrique Figueroa, en Roma 10' 3/10, metros planos; Ramón López, 15.42 metros en triple; Arnoldo Fallares, 64.92 metros en jabalina, y 14.76 metros en bala; Emigdio Torres 48" en 400 metros planos; y Evaristo Iglesias, 14" 6/10 en 110 metros vallas; Lázaro Betancourt, 15" en 110 metros vallas; Enrique Planas, 48" 8/10 en 400 metros planos.

ANTORCHA OLIMPICA. La Federación ha encargado al Evaristo Riveros, que prepara un equipo de 12 ex figuras para que lleven la tradicional antorcha desde Los Celedón al Estadio Nacional, el día inaugural del Iberoamericano Corto del objeto. Riveros, contará para disponer de Raúl Inostroza, que actuará en el relevo más largo, Bellarín, en el relevo más corto, Julio Montecinos, David Pardo, José Espinoza y también en la actuación, Desiderio Garrido.

UN SALTADOR DE 2.10. Entre otras figuras de atracción, estará en el foso de Sudamérica el guatemalteco Teodoro Flores, que ha brincado sobre su altura, y que fue tercero en los Juegos de Chicago de 1959.

Bikila Abebe correrá en la San Silvestre 1960

El ganador de la maratón olímpica de Roma, Bikila Abebe, es posible que participe en la "Corrida de San Silvestre", que anualmente realiza el colega "Gazeta Esportiva", de Sao Paulo, la noche del 31 de diciembre.

Como es de suponer, ésta tendrá que seguir el trámite regular. Es decir, que contando con la aceptación en principio del atleta, debe llegarse por intermedio de la dirigente de su país, formulada, a su vez, por conducto de la Federación brasileña.

VENDRA A SUDAMERICANA

Bikila Abebe, la sensación de los Juegos Olímpicos de Roma, ha sido invitado a participar en la Corrida de San Silvestre, de Sao Paulo. (Foto UPI).

COPIA GONZALO HERREROS

Director de turno: Juan Unzueta.

14.30 horas: Cancha No 3; Rauten con Granderos; Árbitro: Carlos Gelona.

15.45 horas: Cancha No 1, Los Castillos con Santa Rosa; Árbitro: Francisco Astaburiza.

SOCOMETAL A LA VANGUARDIA EN LA METALURGIA CHILENA

fabricando desde la pieza más simple hasta las más complejas estructuras metálicas... Socogapones pre-fabricados, Carros para la Minería, Calderas... y todo cuanto debe producir una moestrera moderna.

S. A. HEIREMANS DE CONSTRUCCIONES METALICAS

SOCO METAL A. PEPPER 1821, RENCA. FONO 371873

Ciclismo: Españoles actuarán en los "Seis Días"

MADRID, 21 (UPI). Los ciclistas españoles Beltrán y Batlle, parten hoy a Buenos Aires...

Crack argentino de 18 años no jugará por Fiorentina

Pero se quedará becado en Italia

BUENOS AIRES, 21 (UPI). Juan Carlos Rinaldini, la maravilla del fútbol argentino...



RINALDINI, de 18 años, el crack más joven del fútbol argentino...

EN EL ESTADIO ITALIANO:

Finaliza torneo de tenis de las Fiestas Patrias

Con partidos de honor y segunda categoría. Con los siguientes programas finalizará en el Estadio Italiano el sábado y domingo...

SABADO

14.15 horas.- Amadei-Raneri - Sánchez-Lores; Barrenegoa-Gómez-Lipari-Castro...

DOMINGO

9.15 horas.- Sra. Salazar - Sra. H. Rivera; Sra. Prajoux - Sra. C. Baza; Sra. Fialo-Fernández...

La anunciada transferencia del adolescente al club Fiorentina, de Florencia, dos meses atrás...

EN EL CIA. DE GAS:

Con 21 peleas se inicia Torneo de Boxeo de Santiago

Pugilistas de cinco categorías darán comienzo a los encuentros eliminatorios

En el ring del Gimnasio del Club Compañía de Gas se iniciará, el sábado próximo, el Campeonato de Boxeo de Santiago...

- CATEGORIA MOSCA: Rogelio Flores (C. Hípico) con Jorge Mesa (Famase). CATEGORIA GALLO: Ricardo Arismendi (C. Atlético) con Víctor Canelo (Cia. Elect.).

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Cadeites juegan el domingo la 4ª fecha de la 2ª rueda

El siguiente programa correspondiente a la 4ª fecha de la segunda rueda del torneo del plantel de Cadeites...

Encuentros de fútbol en Lo Franco y Quinta Normal

Programas de las dirigencias para el próximo domingo. Las dirigencias que se indican han fijado sus programas...

Liga Población Nogales realizó torneo relámpago

Con un interesante festival deportivo celebró la efeméride Nogales la Liga Población...

Programa de hoy en la Asociación Florentino Alonso

Principal partido: Fanalozza con Fucaez. Otros encuentros: CANCHA PATRONATO SAN RAMON...

Club "Sordomudos" empató con N Star

1x1 fue el score de los primeros equipos. El sábado jugaron en la cancha Julio Díaz...

Teniente Godoy F.C. celebra reunión

general esta noche. Teniente Godoy celebró hoy reunión general...

17a. FECHA DEL REGIONAL DE FUTBOL: EL DOMINGO

El puntero, Lautaro, de Buin, actúa ante Deportivo Aviación. 7 partidos consulta la 17ª fecha del Torneo Regional...

Meritoria actuación de Juventud Condal con Unión Pichilemu

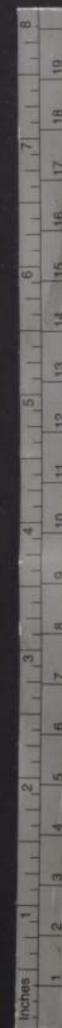
Satisfecho regresó el equipo de Juventud Condal, de Pichilemu, a su hogar...

PINTURAS BACO. Pinturas para CUERO. Distribuidores: PINTURAS ANDINA, San Diego 231.

Inspecciones de Impuestos Internos y Tesorerías Comunales: Santiago Norte, Santiago Sur, Santiago Oeste, S. Miguel, Ñuñoa y Quinta Normal

(Decreto Nº 9.720, publicado en el "Diario Oficial" del 21 de septiembre de 1960).

Nuevo Sistema Mecanizado para Declarar y Pagar en un Mismo Acto los Impuestos de Compraventas, Cifra de Negocios y Quinta Categoría. FORMA DE EFECTUAR LA DECLARACION Y PAGO. CERTIFICACION DEL PAGO Y REVISION POSTERIOR DE LAS DECLARACIONES.



INFORMACIONES DE VALPARAISO

Tranquilas Fiestas Patrias vivió el puerto de Valparaíso

VALPARAISO.— "Ningún cogotero pasó las Fiestas Patrias en su casa". Así lo afirmaron categóricamente esta tarde jefes de Carabineros e Investigaciones, al dar cuenta de los resultados de rondas mixtas que tuvieron que llevar a efecto.

CONCEPCION:

Se elevará a la categoría de Facultad a Escuela de Economía

La Escuela de Economía y Administración de la Universidad de Concepción, creada en 1957, será elevada a la categoría de Facultad, para que pueda intensificar la labor de asesoramiento a las empresas de la región.

Esta Escuela cumple con diversos objetivos, que se pueden sintetizar en cuatro: la preparación de especialistas en desarrollo económico y en administración de empresas; propender a que el profesorado y alumnos se interesen por el desarrollo económico de la zona; realizar un estudio sobre la realidad económica de la región, y asesorar a las empresas y servicios públicos.

También la Escuela efectúa labores anexas, tales como cursos de perfeccionamiento para ejecutivos de empresas, en colaboración con ICARR, conferencias sobre administración racional de empresas; encuesta de daños en la industria y comercio, a raíz de los últimos sismos, y otras de no menor importancia.

Actualmente la Escuela depende administrativamente de la Escuela y de la Facultad de Derecho, ya que el director y el Decano de las mencionadas Escuela y Facultad lo eran asimismo de la Escuela de Economía.

Ahora, debido a la importancia de los trabajos que ha venido desarrollando, el Consejo de la Universidad penquista designó una comisión para que presente el primer informe de octubre un informe sobre la creación de la nueva Facultad.

Esta comisión está integrada por el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Humberto Enriquez Freuden; el director de la Escuela de Derecho, Juan Bian-

Aquí...el Puerto

APARECIO AUTOMOVIL VALPARAISO.

VALPARAISO.— En Limache apareció el martes en la tarde el automóvil Chevrolet 22-487, de La Cisterna, que había sido robado en la capital. Este fue recuperado ayer por Investigaciones de Limache, en una pesquisa dirigida por el Subprefecto de Investigaciones de Valparaíso, Raúl Bray Merino. La máquina había sido violentada y continúan las diligencias para detener a los autores.

SARAMPION

Cuarenta y tres casos de sarampión se registraron en la zona entre el 11 y el 17 de septiembre en curso. Así lo indican los informes estadísticos proporcionados por la Jefatura Zonal del Servicio Nacional de Salud. En el mismo período se denunciaron, además, 14 casos de coqueluche, dos de tifoidea y uno de poliomielitis y difteria.

NUOVO CONCESSIONARIO

Nuevo concesionario tiene el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. Jorge Meiss, gerente del Hotel Prat, de Valparaíso, administrará en adelante el mencionado hotel viñamarino por concesión que le entregó la Municipalidad de Viña del Mar.

Meiss inició hoy mismo entrevistas con la autoridades locales y el Intendente de la provincia, con el propósito de darle a conocer sus planes del futuro y proyectos que pondrá en ejecución para establecer una "política diferente" en el Hotel O'Higgins, según lo señaló personalmente.

U. penquista organiza Exposición de Cerámica Popular para octubre

Estarán representados Pomaire, Talagante, Quinchamalí, Florida, la alfarería araucana y otras. En la segunda quincena de octubre se llevará a efecto en Concepción, una Exposición de Cerámica Popular chilena, organizada por la Escuela de Cerámica y auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad penquista.

Se exhibirán piezas de Pomaire, Talagante, Quinchamalí, Florida, y también algo de la alfarería araucana de Temuco y de otros lugares, aparte de obras realizadas por los alumnos de la escuela.

Esta escuela fue idea del profesor Wenceslao Barrera y del ceramista Eugenio Brito, y encontró apoyo de la Municipalidad de Concepción que cedió la Casa de la Cascada, en el Parque Ecuador, que fuera refugio de los Veteranos de la Guerra del Pacífico.

A la Casa de la Cascada, concurren alumnos de todas las clases sociales, estudiantes secundarias y universitarias, dueñas de casa y otras.

Algunos de estos alumnos ya han presentado exposiciones.



LAS BARRANCAS.— La Asociación de Comerciantes de esta comuna se reunió con los regidores Benedito Flores y Francisco Colema Cayul, para tratar todos los problemas que afectan al gremio. Asistieron más de 200 personas y se escucharon las cuentas de las comisiones y de la directiva provisoria, que aparece en el grabado; de izquierda a derecha: Víctor González, secretario; Ramón Urbano, presidente; Manuel Rojas, vicepresidente; Sergio Caricido, tesorero; José Corvalán, director; Luis Riquelme, profesor; Dario Osorio y Roberto Valdovinos, directores. Los comerciantes se reunirán nuevamente hoy, a las 18 horas.

Noticiario del Gran SANTIAGO

La Cisterna

ORNAMENTO EN PLAZA CERVANTES

El Centro para el Progreso de La Cisterna, acordó solicitar a la Municipalidad de esta comuna el cumplimiento de un acuerdo ya tomado por la Corporación, de planificar y ornamentar la Plaza Cervantes de la población Nueva España.

Actualmente, esta plaza tiene sólo la instalación del alumbrado, y en el acuerdo municipal se había proyectado dotarla de bancos y de un quiosco para retretas.

A este respecto, el Centro indicará a la Municipalidad que varios vecinos de la población están dispuestos a donar un banco cada uno, y que los demás bancos y el quiosco se podrían hacer de troncos de árboles, abaratando así los costos.

Barcos de mayor calado podrán navegar en el río Valdivia

Con el objeto de determinar las condiciones de navegabilidad entre Corral y Valdivia, la corbeta de la Armada Nacional "Chipana" está efectuando trabajos de sondajes en el río Valdivia.

Según informes entregados después de haber realizado estudios preliminares en el río, se determinó que debido al maremoto había quedado apto para la navegación de barcos de 4 y 5 metros de calado, y por lo tanto, permitiría la llegada hasta la misma ciudad de vapores que antes no lo podían hacer.

Logo of the Consejo Nacional de Seguridad (National Security Council) with a cross symbol and the text 'CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD CHILE'.

Las fracturas de la pelvis y otras son más numerosas y graves en los baños, por resbaladuras a causa del jabón. Se recomienda usar pisos de goma debajo de la ducha o dentro de la tina. Ayuda a la campaña de prevención de accidentes del Consejo Nacional de Seguridad.

Advertisement for 'MUEBLES con 20 por ciento de descuento SOLO POR ESTE MES'. It mentions 'Gran variedad de estilos Sheraton, Chippendale, Normando y Funcionales' and 'AMPLIAS FACILIDADES'. The factory is 'FABRICA DE MUEBLES "LA EUROPEA"' located at Alameda 1673 - San Antonio 37.

INFORMATIVO DE VALDIVIA. ASUMIRA NUEVO INTENDENTE. El nuevo Intendente de la provincia de Valdivia, Víctor Vogt Reccius, se hará cargo de su puesto la próxima semana. En declaraciones formuladas a la prensa local, el nuevo Intendente manifestó que pondrá especial énfasis en las tareas reconstructivas, trabajo al que se ha dedicado desde que ocurrió el terremoto. CONSTRUCCION DE ZONA COMERCIAL. Los arquitectos de la Corporación de la Vivienda, Miguel Andrade y Antonio Labada, realizaron una visita inspectiva a Valdivia, para estudiar la posibilidad de construir una zona comercial y residencial en esta ciudad. PENSION DE GRACIA. El Congreso Nacional ha otorgado una pensión de gracia al meteorólogo valdiviano, Carlos Reyes Mancilla, en reconocimiento de sus servicios. DEFICIENCIAS EN CONSTRUCCIONES. La deficiente construcción de las casas y edificios, sería una de las causas principales de los grandes daños ocurridos en Valdivia durante los sismos, según lo establece un informe emitido por el Instituto de Investigaciones Geológicas, organismo filial de la CORFO y del Departamento del Cobre. ELECCION DE RECTOR. Un grupo de profesores de la Universidad Austral de Valdivia, auspicia la candidatura de Federico Saezler Baldo a la Rectoría de ese plantel de educación superior.

PSNC SALIDAS DE VALPARAISO. Table listing ship names, departure dates, and destinations. Includes ships like SOMERS ISLE, SARMIENTO, SALINAS, FLAMENCO, SANTANDER, REINA DEL MAR, SALAVERRY.

GANEMAS AVISANDO EN "LA NACION".

REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES RECIENTE RECIBIDOS. RIGOBERTO LEPE R. ALAMEDA 2283 - FONOS: 81049 - 60260.

KNUTSEN LINE. SERVICIO A EUROPA. M/N "HELENE BAKKE" and M/N "ELISABETH BAKKE". AGENTES GENERALES WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.

LAVADORAS TERMOS. Cocinas Juveniles, Ecodadoras, Planchas, etc. Servicio Técnico a domicilio garantido.

CALZADO EMPLANTILLADO. Precios especiales a comerciantes EN LA FABRICA Arturo Prat 910.

SU CARGA sale a tiempo, llega a tiempo. CON INALTERABLE REGULARIDAD Y FRECUENCIA en los barcos de GRACE LINE. Consignatarios GRACE Y CIA. (Chile), S. A. Morandé 315 Fono 63141.

HOY OFICINA MATRIZ SAN PABLO 1130 DE 9 a 12.30 y de 15 HORAS ADELANTE. GRAN REMATE DE ROPA. PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1960 Y VENCIDOS EN JULIO DE 1959.

HOY 9 HORAS ADELANTE GRAN REMATE DE MUEBLES, PILLES, OBJETOS VARIOS Y ALHAJAS. PRESTAMOS CONCEDIDOS EN ENERO DE 1960, CON VENCIMIENTO EN JULIO DE 1960.

CONSULTORIO DE LEYES SOCIALES

En esta Sección atendemos las consultas que empleados, obreros, patronos, gremios, instituciones y público en general nos formulan sobre materias relacionadas —exclusivamente— con la legislación del trabajo y previsión social. No podemos aceptar consultas que no incluyan precisamente en aspectos legales o reglamentarios sobre derecho del trabajo y previsión social, ya que ellas escapan a nuestro objetivo. Las consultas deben hacerse por escrito, con claridad y precisión, indicando ciudad o lugar, fecha y firma responsable. Las cartas deben dirigirse a: "Consultorio de Leyes Sociales", Diario LA NACION, Casilla 81-D, o a Agustinas 1269, Santiago.

El feriado de peluqueros está afecto al pago de imposiciones.

CONSULTA N.º 29

"Señor Redactor del Consultorio de Leyes Sociales, Diario LA NACION, Presente.—

Distinguido señor: Tengo un modesto establecimiento de peluquería, que atiendo personalmente y en el cual trabajo, como empleados, dos personas. De acuerdo a las leyes, cumplido el año de trabajo de cada uno de estos colegas, yo procedo a concederles su feriado legal. El problema que se me ha presentado, al igual que a muchos, es saber si los valores pagados por concepto de feriado están realmente afectos al pago de imposiciones. Como es sabido, los empleados de peluquería trabajan a un porcentaje sobre el valor de cada servicio y las imposiciones previsionales son objeto de un cobro adicional. Pero el pago del feriado anual corre de cuenta de quien figura como empleador y no parece justo recargar ese gasto con imposiciones. Sin embargo, la Caja exige esos derechos, por lo que sería muy interesante una aclaración. Agradecido de antemano de la gentileza del Consultorio de LA NACION, lo saluda atte. Viejo Figaro, Carnet 73832, Santiago."

R.— Hemos estudiado el caso que usted nos propone, buscando dictámenes del propio organismo previsional a quien corresponde aplicar las normas respectivas. El criterio que rige al efecto es el siguiente:

- 1) Las relaciones entre empleadores y empleados de peluqueros se rigen por la Ley 5.613, modificada por la N.º 10.347, y por el Título IV del Libro Primero del Código del Trabajo.
- 2) Los empleados de peluquerías reciben una comisión equivalente al 32,5 por ciento sobre el precio cobrado al público por cada servicio, a título de remuneración.
- 3) Sobre el valor del servicio se cobra un porcentaje adicional —32 por ciento— libre de todo impuesto y es depositado íntegramente en la Caja de Previsión de Empleados Particulares. Dicha imposición tiene el destino siguiente: a) el 77,16% es para cubrir las imposiciones que corresponden al empleador; b) el 18,27% para cubrir las imposiciones del empleado; y c) el 4,57% para cubrir las prestaciones correspondientes a licencias por enfermedad con derecho a sueldo de los empleados y licencias por embarazo de las empleadas.
- 4) De consiguiente, el porcentaje adicional no cubre el pago del feriado anual de los empleados de peluquerías. Este derecho está regido por el Código del Trabajo. En efecto, el artículo 158 de dicho cuerpo legal dice que los empleados que hayan servido más de un año, tendrán anualmente un feriado de 15 días hábiles, con derecho a sueldo íntegro.
- 5) Conforme al artículo 145 del Código del Trabajo, para los efectos de determinar la remuneración para el feriado, cuando el empleado percibe sólo comisiones, se debe calcular el promedio de las comisiones de los últimos seis meses trabajados.
- 6) De acuerdo a la ley, el pago de la comisión (sueldo) por feriado, está afecto a imposiciones en la Caja de Empleados Particulares. Y según el criterio de la Caja, el monto de la imposición es del 32 por ciento sobre la cantidad pagada al empleado por concepto de feriado. Finalmente, la institución ha opinado que dicha imposición será de cargo del empleador en un 77,16% y el empleado en un 18,27%, siguiendo el sistema impositivo fijado por la ley.

Esperamos, a través de esta larga explicación, haber dado respuestas sus dudas.

Monto mínimo de imposiciones para el personal doméstico.

CONSULTA N.º 30

"San Felipe, 12 de septiembre de 1960. Señor Redactor del Consultorio de Leyes Sociales, Diario LA NACION, Santiago.—

Muy señor mío: En conocimiento de la publicación de esta útil nueva Sección de LA NACION, me permito consultarle sobre cuál es el monto mínimo que debe imponerse al Seguro Social en el caso de una unidad del servicio doméstico y si existe un sueldo mínimo obligatorio para este personal. Le quedaré muy agradecida de su amabilidad y le saluda atte. María F. de Santos."

R.— No hay un sueldo mínimo obligatorio para los empleados domésticos. El sueldo puede fijarse libremente con el empleado doméstico al contratar sus servicios. El monto mínimo es para los efectos de las imposiciones al Seguro Social, y proviene de la aplicación del artículo 48 de la Ley 13.365, de 6 de abril de 1958. Dicho precepto fijó una imposición patronal mínima de \$ 120 por obrero y por día trabajado, para financiar el gasto que representó el aumento de treinta pesos por carga que estableció por concepto de asignación familiar.

Ahora bien, la imposición patronal mínima de \$ 120 por día corresponde a un salario diario de \$ 324,32. Y este valor, multiplicado por 30, representa un salario mensual de \$ 9.730, valor que el Servicio de Seguro Social exige como mínimo, pero para el solo efecto de las imposiciones a ese Servicio.

De lo dicho se desprende que, no existiendo un sueldo mínimo propiamente tal, es posible convenir cualquier monto como remuneración mensual para los empleados del servicio doméstico. Pero, si el sueldo es inferior a \$ 9.730, la imposición debe hacerse, forzadamente, sobre dicho mínimo. Si el sueldo mensual es superior a esa cantidad —lo que ocurre ordinariamente en estos días—, la imposición debe hacerse sobre lo que efectivamente gana el empleado del servicio doméstico.

AL MINISTRO DEL TRABAJO, HUGO GALVEZ, PREOCUPA SITUACION DE LOS PENSIONADOS DE LEY 10.383

Recibió a directiva de Asociación de Pensionados ayer. Prometió tramitar promulgación de un proyecto-ley que les beneficia

Dirigentes de Santiago y provincias de la Asociación Nacional de Pensionados de la Ley 10.383 visitaron en la tarde de ayer al nuevo Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez G., para considerar con él diversos tópicos relacionados con el aumento de sus actuales pensiones. Los dirigentes se hicieron acompañar por el presidente de la Central Única de Trabajadores, Clotario Bliest Riffe.

El Ministro Galvez, después de atender los planteamientos hechos por sus visitantes, les prometió preocuparse de este asunto, de manera que a la brevedad vean cristalizadas sus aspiraciones. Les expresó que la próxima semana citará a su despacho al presidente de la CUT, con el objeto de imponerle de los últimos trámites relacionados con el financiamiento que se dará a un proyecto que para dichos pensionados ha sido aprobado en fecha reciente por las dos ramas del Congreso Nacional.

Los integrantes de la Asociación de Pensionados, que posteriormente conversaron con el ministro Galvez, manifestaron estar altamente complacidos de la atención que les ha dispensado el Ministro Galvez. Que en vista de esta situación, quedan esperanzados en que sus problemas económicos serán resueltos con la premura que la situación aconseja.

COMITIVA GREMIAL.— La comitiva de dirigentes de la

OBRA Y REMIENDOS EN GENERAL
TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
AGUSTINAS 1269



ULTIMA SESION DE LA JUNTA DEL COBRE.— Su última reunión dentro del proceso de conciliación en el conflicto de los trabajadores del Cobre de Chuquibambilla, Toconilla y Antofagasta, de la Chile Exploration Company, celebró anteayer la Junta Especial de la Gran Minería del Cobre. Esta la preside el Jefe del Departamento de Conflictos de la Dirección del Trabajo, Carlos Espinoza Alister y la integran representantes de las partes en conflicto. EN EL GRABADO, durante un paréntesis de la sesión. Al centro el presidente de la Junta, Carlos Espinoza y el secretario Tirso Figueroa, quienes, junto con otros miembros de ese organismo y dirigentes, comentan las alternativas de la sesión.

Solución armónica al conflicto de Chuqui pidió a las partes Ministro del Trabajo

- Concedió audiencia a directivas sindicales y a representantes de la Chile Exploration Company, ayer.
- Aconsejó la reanudación de conversaciones directas.
- Ofreció garantías para votación de huelga legal, por estar cerrado proceso conciliatorio en Junta de Conciliación.
- Concentración harán mañana trabajadores en el mineral.

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez Gajardo, instó a los representantes de la Chile Exploration Company y a las directivas sindicales a que resuelvan su conflicto por las vías armónicas. Que traten, por todos los medios posibles de evitar un movimiento huelguístico que podría traer lamentables resultados a la economía del país. Afectada con los recientes movimientos sísmicos del sur. "Además —agregó textualmente el Ministro Galvez— una huelga perjudica tanto a los trabajadores como a la Compañía misma".

Estas sugerencias las hizo este Secretario de Estado a las directivas sindicales en una audiencia que les concedió en la mañana de ayer y a los representantes patronales, por la tarde.

Tanto los representantes de la Compañía como los de los trabajadores dieron cuenta, en esta oportunidad, del fracaso de las gestiones de avenimiento hechas, dentro del plazo legal, en la Junta de Conciliación para la Gran Minería del Cobre y en las negociaciones directas que se vienen celebrando desde hace un mes a esta parte.

CONVERSACIONES DIRECTAS.—Por otra parte el Ministro Galvez les recomendó la reanudación de las conversaciones directas, y que hagan esfuerzos por ambas partes para solucionar los diferendos existentes en materia de reajuste de remuneraciones y de regalías sociales.

VOTACION DE HUELGA LEGAL.—De acuerdo a lo establecido en el Estatuto de los Trabajadores del Cobre, los empleados y obreros de la Chile Exploration deberán votar la huelga legal el lunes próximo en Antofagasta y Toconilla y el domingo y el lunes en Chuquibambilla. Este conflicto y la huelga misma —si es que haya necesidad de hacerla efectiva— afecta a 4.750 obreros y a 1.430 empleados. La huelga se iniciará el 1.º de octubre próximo.

ACTUAN INSPECTORES DEL TRABAJO.—La votación de la huelga será supervigilada por una Comisión de Inspectores del Trabajo de Calama y Antofagasta. El Ministro Galvez dijo, al respecto, ayer a los dirigentes que se impartirán las instrucciones correspondientes a estos funcionarios del Trabajo con los fines señalados.

COMISION SUELDOS.—Las directivas sindicales aprovecharon la oportunidad que tuvieron para solicitarle al Ministro del Trabajo la pronta designación del Presidente de la Comisión Central Mixta de Sueldos. Esto quedará resuelto positivamente esta semana, según contestó el nuevo Secretario de Estado.

MAÑANA CONCENTRACION.—Eduardo Delma, presidente del Sindicato Industrial de Chuquibambilla, dijo, posteriormente a LA NACION que mañana viernes los trabajadores de este centro cuprífero realizarán una concentración. Para ello indicó que los integrantes de las directivas sindicales viajarán hoy al norte del país, vía aérea.

MINISTRO ESTUDIA PETITORIOS.—Mientras tanto, el Ministro Galvez se halla estudiando las peticiones de los empleados y obreros de este mineral. Ayer pidió detallados informes y antecedentes por escrito tanto a los dirigentes de los sindicatos como a los representantes de la Compañía.

Los OBREROS describen

Hágase usted mismo nuestro corresponsal. Envíenos informaciones detalladas acerca de cuanto ocurre de interés en su fábrica, gremio o sindicato. En las notas puede usted indicarnos la actividad deportiva, gremial o social que desplieguen sus compañeros de labores y los de otras industrias o entidades conexas. Las colaboraciones serán premiadas por LA NACION, como un estímulo para los corresponsales obreros que mejor expongan las inquietudes y describan las actividades que se desarrollan en sus industrias, fábricas y gremios.



EX COMBATIENTE DE GUERRA DEL 14 — En Graneros falleció recientemente el ex combatiente de tres guerras y de la Mundial de 1914, Francisco Ferrero Melcholdi. Por sus acciones guerreras había recibido numerosas medallas, condecoraciones y diplomas. EN EL GRABADO, una foto de Francisco Ferrero con sus condecoraciones, medallas y diplomas, que ahora guarda su viuda como preciadas reliquias.

Murió combatiente de la guerra del 14

GRANEROS — A la edad de 70 años dejó de existir en esta localidad, el sargento primero de la ex Real Marina de Italia, Francisco Ferrero Melcholdi, quien por prescripción médica reside en Graneros desde hace varios años.

Fue héroe de tres guerras; la primera en 1911; después en la Guerra Mundial de 1914; y como voluntario, en la guerra de 1936 de su país natal contra Etiopía, las que le valieron numerosas condecoraciones, medallas y diplomas.

Después de la guerra de Etiopía, en 1937, vino radicarse en Chile, el que había conocido en varios viajes contrayendo en uno de ellos matrimonio con doña Laura Neira Arancibia, en la ciudad de Talcahuano. Cuando este corresponsal entrevistó a la viuda, le manifestó: "Francisco nunca gozó de una pensión de gracia de parte de su patria y su muerte ha ocurrido en medio del olvido. Ningún representante de la Embajada vino a despedir sus restos." Más adelante agregó: "Yo no esperaba ayuda, sino que desaba el reconocimiento del patriotismo de mi marido, pues, aunque estando casado conmigo desde 1927, en 1935 partió como voluntario a su patria para la guerra con Etiopía en el África oriental".

El fallecimiento de Francisco Ferrero Melcholdi ha causado gran impresión en Graneros, donde el extinto gozaba de gran respeto y cariño por su simpatía y caballerosidad. (ALEJANDRO CARRILLO, corresponsal.)

HOY VIAJAN A SANTIAGO DIRIGENTES DEL SALITRE

Se entrevistan mañana con el Ministro del Trabajo

En el Ministerio del Trabajo se recibió ayer una comunicación en que se da cuenta de que hoy viajan a esta capital, por vía aérea y desde Antofagasta, los dirigentes de los Sindicatos de las Oficinas Salitreras de "María Elena" y "Pedro de Valdivia", con el fin de realizar aquí gestiones de arreglo en los conflictos pendientes con la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro.

Hoy mismo o mañana a primera hora los dirigentes sindicales se entrevistarán con el Clotario Bliest, tratándose del conflicto del salitre, expresión Social, Hugo Galvez, quien es la conveniencia de que los dirigentes vengamos premunidos de amplios poderes y facultades, de manera que sea posible iniciar conversaciones de arreglo, sin que éstas puedan verse entorpecidas por las consultas.

El ministro Galvez celebró ayer con el Presidente de la CUT, Clotario Bliest, tratándose del conflicto del salitre, expresión Social, Hugo Galvez, quien es la conveniencia de que los dirigentes vengamos premunidos de amplios poderes y facultades, de manera que sea posible iniciar conversaciones de arreglo, sin que éstas puedan verse entorpecidas por las consultas.

En la entrevista que el Mi-



Siluetas Gremiales
(Carlos Roulie Basculán)

CARLOS ROULIE BASCULAN.— Hace 15 años que trabaja en la Fábrica de Papelería y Cartones de la Compañía Manufacturera en Puente Alto, donde se inició su vida profesional. En la actualidad, por primera vez, se empiezan a hacer gestiones de arreglo, sin que éstas puedan verse entorpecidas por las consultas.

Roulie opina que la política no debe involucrarse en las actividades gremiales y que los dirigentes deben hacer abstracción de sus simpatías partidistas para tratar los problemas de sus representantes, como única forma de llegar a entendimientos beneficiosos para las partes.

Periodistas despiden esta noche al ex Ministro del Trabajo y Previsión, Eduardo Gomien Díaz

La Agrupación de Reporteros de Trabajo y Previsión Social, Salud y Municipalidad ofrecerá a las 22 horas de hoy una manifestación al ex Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien Díaz, con motivo de haberse alejado de dicha Cartera de Estado en fecha reciente y como un agradecimiento por la cordial deferencia que siempre tuvo para con los hombres de prensa. La manifestación consistirá en una comida, que será servida en los comedores del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, 3.º piso.

Se encuentran invitados, además, los Subsecretarios de Trabajo y Previsión, Pedro Montero y Arturo Undurraga, respectivamente. Igualmente, el Vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros, Humberto Arriagada Armut.

Como se sabe, el señor Gomien ha sido designado, después de alejarse del cargo de Ministro, presidente de la Caja Central de Ahorro y Prestamos, dependiente del Ministerio de Hacienda.

LUCHA POR LA CASA PROPIA:

Frente Nacional de la Vivienda cumple 27 años trabajando por los necesitados

- Con una Concentración celebrará su aniversario en el Teatro Balmaceda.
- Se hará una exposición del Plan Habitacional, puesto en práctica por Su Excelencia.
- Colaborando con la CORVI, ha radicado a 450 familias en Poblaciones.
- Cuenta con Cooperativas La Casa Propia Ltda., con capital de 36 mil escudos.
- Socios han suscrito más de 7 mil escudos en cuotas de ahorro de Plan Habitacional.
- Su Departamento Femenino realiza labor social entre asociados y familiares.

El próximo domingo el Frente Nacional de la Vivienda celebrará tres importantes aniversarios, con una concentración de sus efectivos en el Teatro Balmaceda de Santiago, a las 10 horas. Estos aniversarios corresponden a los 27 años de vida del Frente Nacional de la Vivienda; 8 años de su Departamento Femenino; y 7 años de la Sociedad Cooperativa de la Casa Propia Ltda., todas las cuales fueron fundadas y creadas en un día 25 de septiembre.

EL FRENTE NACIONAL DE LA VIVIENDA — Desde 1933, cuando fuera fundada esta institución, como un organismo defensor de los arrendatarios y funcionado luchando por los derechos y protección de las clases más necesitadas de contar con un hogar seguro y estable. Es así, como, a medida que transcurre el tiempo, sus objetivos se fueron encausando, no ya a la simple defensa del arrendatario, sino que a buscar por medios legales, la conquista de un hogar propio para sus asociados. También, desde sus comienzos, ha luchado en defensa de los compradores de sitios y mejoreros de la vivienda que alquilan a Chile.

Por eso, en la concentración programada para el próximo domingo, el Frente Nacional de la Vivienda, como programa, incluye una exposición de uno de los hitos de su historia, la exposición de lo que significa este Plan y las realizaciones que se han logrado a través de él. Con este motivo, han sido invitados a este acto, el Ministro de Obras Públicas y el Presidente de la CORVI, Ernesto Pinto Lagarrigue, el gerente general de la CORVI, Carlos Granizo, el Ministro del Interior y de Salud, Dr. Sótero del Río; Consejeros de la CORVI, y periodistas.

Además, a esta concentración han comprometido su asistencia delegados de la totalidad de los Consejos Locales de Santiago y de las provincias, para terminar los acuerdos con un banquete que se llevará a efecto a las 13 horas, en la sede social del Frente Nacional de la Vivienda, Montañas 580, 3.º piso.



ESCUELA SINDICAL. — Con una concurrencia de más de 30 dirigentes y numerosos invitados especiales, fue inaugurada en Machali, el 12 del presente, la Escuela Sindical "El Teniente", que funcionará bajo el patrocinio del Departamento Central de la Universidad de Chile. EN EL GRABADO, un aspecto de la concurrencia, en que aparecen en primer plano, de izquierda a derecha, José Monares Gamero, Director de la Escuela; Daniel González Villablanca, del Centro de Estudios Sindicales de la Universidad de Chile; Toribio Valdivia, regidor de Machali; Enrique Amerga, representante del Fondo de Industria y Comercio; coronel Ber-guero y Walter Biggs, representante de la Braden Copper.

BREVES GREMIALES

POBLADORES CHACRA SANTA ANITA. — El Comité de Pobladores de la Chacra Santa Anita, de la comuna Quinta Normal, cita a la concentración que se realizará el sábado 24, a las 16 horas, en la Plaza Artesanos, en la que se planteará la petición al Ejecutivo para que vea la ley que dispone que esos terrenos sean destinados a campos de deportes.

ASOCIACION DE JUBILADOS DE CORREOS. — La Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos de Chile, cita a asamblea general para hoy 22, a las 19 horas en el local social de Catedral 1294, para tratar asuntos de interés para la institución.

NECESITAN A VIUDA DE GUILLERMO PEZOA DE LA Comunidad "Los Quillayes" — Necesita urgentemente ponerse en contacto con la viuda de don Guillermo Pezoa Arco, quien había adquirido un sitio en esta comunidad. Informes de su paradero pueden enviarse a Montañas 580, tercer piso.

MATARIFES CON S. E. — En la tarde de ayer dirigentes de la Federación de Matarifes y del Sindicato de Matarifes de Santiago, se entrevistaron con el Presidente de la República, para tratar sobre problemas de su gremio. Concluyó esta entrevista Pedro Olguín Espinoza, presidente del Sindicato Santiago, Octavio Gamboa, secretario; Carlos Farías Catalán, presidente de la Federación de Matarifes; Guillermo Pérez Donoso, secretario; Víctor Ahumada Quezada, tesorero; y Exequiel Alcaine González, director de la misma Federación. No se dio versión del tenor de las materias tratadas.

CONFLICTOS SOLUCIONADOS. — Quedó solucionado el conflicto que afectaba a 1.500 obreros de Manufacturas Sumar. Otros 15 conflictos de diferentes industrias, que comprometían a más de 3.500 obreros de industrias textiles, marítimas, del pan y otras, quedaron también solucionados en forma armónica.



Las estadísticas demuestran que los accidentes por armas de fuego son más frecuentes cuando hay niños de visita. Cerca de la mitad de los casos de los accidentes fatales por armas de fuego ocurren precisamente en la casa.

HIPODROMO DE CHILE - Domingo 25 de septiembre de 1960

Table of horse race results for Hipodromo de Chile, including race names, participants, and winners.

Contratiempos

PRIMERA CARRERA PAQUITA - El 4 de septiembre su jinete dio cuenta que partió rezagada. AMORTIZADO - El 13 de septiembre su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos en las primeras distancias...

BUSES PULLMAN TAS CON CALEFACCION VIA PANAMERICANA SANTIAGO - SAN FELIPE - LOS ANDES

EXACTO COMO LOS ASTROS RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5º PISO

Diseñados para máxima seguridad Neumáticos para automóvil May un tipo para cada especificación y todos la ofrecen 2 ventajas invariables

BANCO HIPOTECARIO DE CHILE ESTADO 91, ESQUINA MONEDA - SANTIAGO SORTEO DE BONOS SERIE 10% CON 6%

CORPORACION DE LA VIVIENDA "AVISO IMPORTANTE" Se pone en conocimiento de las personas que se encuentran inscritas en la Corporación de la Vivienda para obtener una casa...

Table of lottery results for Banco Hipotecario de Chile, showing winning numbers and prizes.

Hoy Estrena "El Humoresque"

Hoy día estrena la Cia. de "Humoresque", la obra de Rodolfo Martínez...

HOY ULTIMA POPULAR CON "PAREJAS DE TRAPO" EN EL A. VARAS



LA ULTIMA función popular a precios rebajados se ofrece hoy en el Antonio Varas con la comedia dramática de Egon Wolff...

En Circo Norteamericano asombra hoy Mago Chino

Ying Yu-keng es un auténtico mago chino que con una facilidad asombrosa hace desaparecer y también aparecer...

CERA "ALFA"

40 AÑOS DE PRESTIGIO CERA "ALFA" CORRIENTE, ENVASE CARTON CERA "ALFA" SUPERIOR, ENVASE LATA...

REPUESTOS BELCO CHEVROLET ALAMEDA 2326 FONOS 94139 - 97245

95300 BODEGA SANTIAGO Bernal del Mercado 1256 - Santiago Simonet M. OFRECE COMO TODOS LOS AÑOS SU ATENCION PERMANENTE EN CALEFACCION...

ECONOMIC AVISANDO EN "LA NACION" ★★

MUEBLES DE GRAN OCASION

1028 Nataniel 1028 Sofas - camas, sillones - sillas. Últimos modelos, desde \$900...

Para aprender a MANEJAR como aficionado o PROFESIONAL SIEMPRE Inst. Sn. Cristobal MAC-IVER 728

HOY - ASI ES LA VIDA - HOY TEATRO NACIONAL DE COMEDIA ANA MARIA ROMAN

Un Shakespeare con Rock and Roll en moderna versión de "Julio César"

En el "Queen's Theatre", "Julio César" de Shakespeare se inició con una sesión de rock and roll, pero nadie se escandalizó...

Los jóvenes actores trabajaron con el entusiasmo que es digno de esperar de un elenco de esta índole y además dieron prueba de una coordinadora labor de equipo...

Canadora de 11 Oscars: La Mejor Película del Año HOY METRO-GOLDWYN-MAYER presenta la obra maestra de 13 SEMANA WILLIAM WYLER

ESCENARIOS

DESIERTO CONCURSO DE ITUCH

En la sesión que celebró ayer la Junta Directiva del Instituto del Teatro acordó declarar desierto el concurso de obras correspondiente al presente año...

LA JIRA En apenas nueve días el ITUCH partirá en su primera gira internacional, que abarcará Buenos Aires y Montevideo...

EN SINTESIS A las 15.30 del sábado habrá asamblea general extraordinaria de la SATCH...

PROCESO Los progresos del conjunto de "Los Ingenios", de la Unión, se vieron opacados por la obra elegida para su breve temporada en el Camilo Henríquez...

PHILIPS AUTORADIO RADIOS HOLLANDESES LEGITIMOS PARA PEUGEOT SIMCA CITROEN TAUNUS Y OTROS AUTONIC ALAMEDA 238

COKE CARBON COKE DE PRIMERA GRAN GRANDE REPARTO 1 domicilio desde \$3000 a PROVINCIAS, CUAL QUIER CANTIDAD ANTOFAGASTA 3077 TELEFONO 90830

NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1960 - TEATRO CAUPOLICAN

dos funciones diarias 6.30 TARDE Y 9.40 NOCHE \$ 1.000 (un mil pesos) platea, \$ 500 media platea (niños), \$ 400 galería y \$ 200 niños galería

TEATROS ANTONIO VARAS, Morandé 25 (1910) - Instituto del Teatro. "Parejas de Trajo". M. V. y N.: Los amantes...

GUIA DEL ESPECTADOR NITRO, Monillos 819 (392787) - Los adolescentes. Barco sin puerto. Los adolescentes. Barco sin puerto...

O'HIGGINS, San Pablo 2083 (88975) - Su imperio era el océano. Imperio bajo el agua. PALACE OVALLE, Iquique 1055 (88089) - Abismo infernal. Abismo infernal...

Películas del Momento

"LOS COSACOS" - (Universal) - Romance en medio de un clima bélico y de odio. Technicolor, Edmund Purdom, Georgia...

ROTA TIVOS

ALAMEDA, Avda. E. O'Higgins 380 (1154) - Hundido al Bismarck. Su talento para matar. ALBERTO, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685) - Tierra inabismable. El mejor jugador...

Próximos estrenos

"UNA LLAMA MAGICA" - El sello Columbia anuncia para fecha próxima la cinta "Una llama mágica", basada en la vida de Franz Liszt...

REVISTAS CINCINCO, Ignacio 1249 (50637) - Compilación de revistas humorísticas las mejores. Los Caporales. Ovejuna. Lorenzo Barberi...

CINES (Horario fijo) MARIANA, Brasil 373 (88123) - M. V. y N.: El mundo se va. Y. N.: Siempre hay un hombre en la luna. MARIANA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685) - M. V. y N.: Siempre hay un hombre en la luna...

CINES COMUNALES CERVANTES (San Antonio) - Una leonera de Portugal. M. V. y N.: Siempre hay un hombre en la luna. EL BOSQUE, Gran Avenida, Patrocinador 23 - V. y N.: Bala sin nombre. Un extraño en mis brazos...

